

MAG

000°
00'
00"

MAGAZINE



Nº31 PRIMAVERA 2026 | EDITED ALSO IN ENGLISH

ENTREVISTAS
Luján Argüelles
Miguel Poveda

Pedro Piqueras
Navegar de ceñida

Sri Lanka
Mágica

VALENTINO
Eterno

FIFA 2026
El año del fútbol



CLINICA DENTAL MASCARAT



Mirador de la Galera 1 | 03590 Altea | N332, Km 163,5
www.alteadental.com | info@alteadental.com



DENTISTRY

T. +34 966 880 080

Editorial

JAVIER DE CÉSPEDES | DIRECTOR MG MAGAZINE

Con la llegada de la primavera, Marina Greenwich vuelve a llenarse de vida. Tras los meses de invierno, el puerto despierta con nuevos proyectos, renovadas ilusiones y la misma vocación que nos ha guiado siempre: ofrecer a navegantes y visitantes un espacio cada vez mejor.

Uno de los pasos más relevantes de esta temporada es asumir la gestión directa de nuestra estación de combustible. Nuestro objetivo es sencillo pero esencial: elevar la calidad del servicio. De esta forma, mejoraremos la atención, optimizaremos los tiempos de suministro —con disponibilidad las 24 horas— y reforzaremos nuestros estándares de seguridad y eficiencia. Queremos que repostar en Marina Greenwich sea sinónimo de confianza, rapidez y profesionalidad, a la altura de un puerto de referencia en el Mediterráneo.

También hemos implantado un nuevo sistema de parking en todo el recinto portuario para optimizar el control de accesos, mejorar la disponibilidad de plazas y reforzar la seguridad de usuarios y visitantes.

La primavera también trae consigo uno de los momentos más especiales del calendario náutico del puerto: la Greenwich Women's Cup. Nacida con el objetivo de impulsar la participación femenina en la vela, esta regata se ha consolidado como una cita de gran éxito internacional, tanto deportivo como social. Cada edición demuestra que la pasión por el mar no entiende de barreras y que el talento, la preparación y la competitividad de las tripulaciones femeninas enriquecen profundamente nuestro deporte.

Desde estas páginas quiero expresar mi agradecimiento a todas las personas que hacen posible la vida diaria de nuestro puerto: navegantes, tripulaciones, empresas colaboradoras y el equipo humano de Marina Greenwich. Gracias a todos ellos seguimos avanzando con un rumbo claro: consolidar un puerto cada día más dinámico, más sostenible y más abierto al mar. ✨



Spring is once again here and Marina Greenwich is brimming with life. After the winter months, the port awakens with new projects, renewed enthusiasm, and the same commitment that has always guided us: to offer both sailors and visitors an ever-improving space.

One of the most significant steps this season will be taking over the direct management of our fuel station. The aim is simple yet essential: to elevate the quality of service. In this way, we will improve customer service, optimise refuelling times—with 24-hour availability—and reinforce our safety and efficiency standards. We want refuelling at Marina Greenwich to be synonymous with trust, speed, and professionalism, befitting a leading port in the Mediterranean.

We've also established a new parking system across the marina to streamline access, improve parking availability, and ensure greater safety for users and visitors.

In spring, we also host one of the most remarkable events on the port's nautical calendar: the Greenwich Women's Cup. Created to promote women's participation in sailing, this regatta has become a highly successful international event, both in terms of sport and community. Each edition demonstrates that the passion for the sea knows no bounds and the talent, preparation, and competitiveness of female crews profoundly enrich our sport.

Finally, I want to express my gratitude to everyone who makes daily life in our marina possible: sailors, crews, partner companies, and the Marina Greenwich team. Thanks to them all, we keep moving forward with a clear direction: to consolidate a port that is increasingly dynamic, sustainable, and open to the sea. ✨

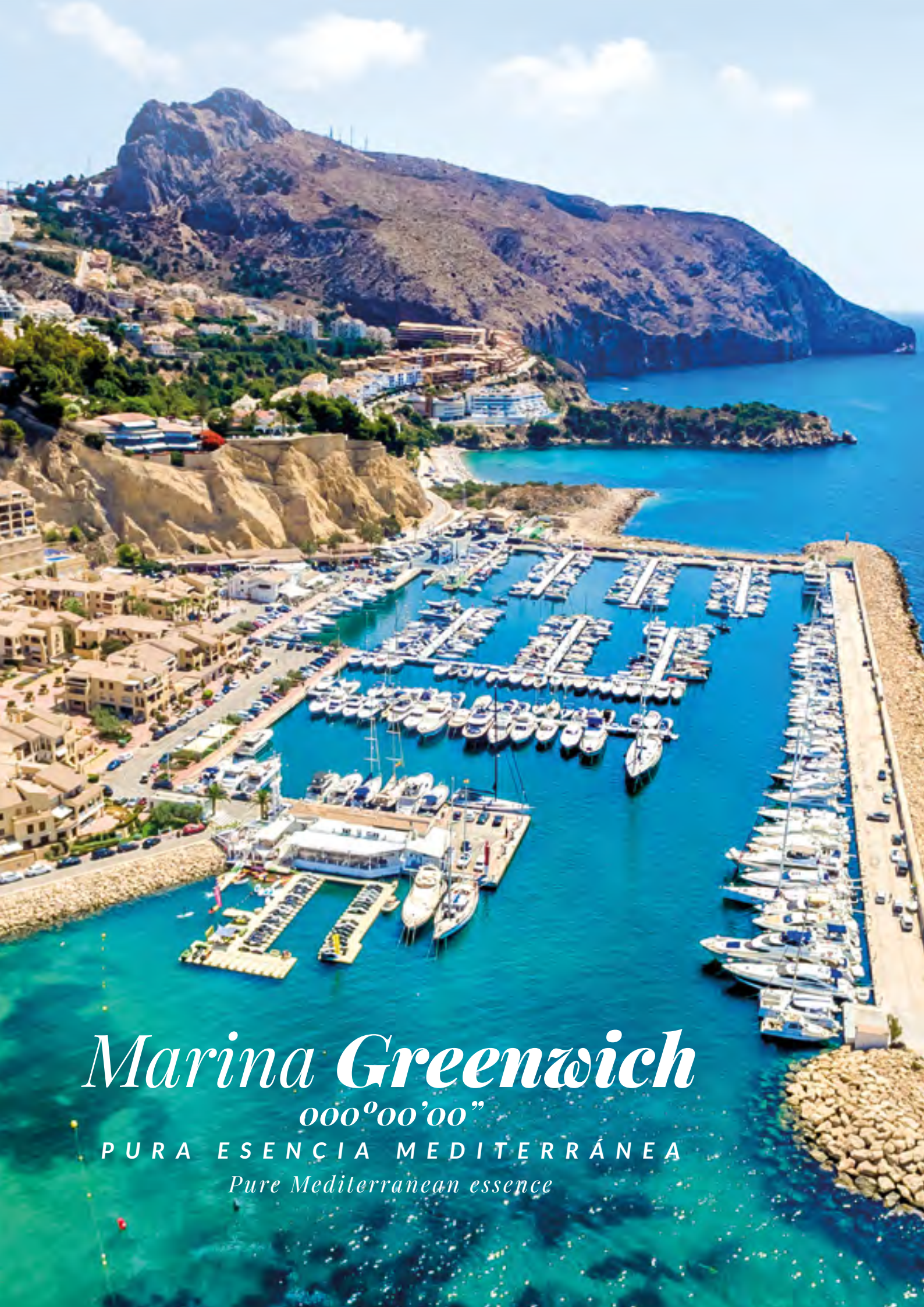
"Porque en el mar, como en la vida, los buenos puertos no se improvisan: se construyen día a día con un rumbo firme"

"Because in the sea, as in life, good marinas are not improvised: they are built day by day with a steady course"



MG Magazine es una revista editada por el Puerto Deportivo Marina Greenwich | MG Magazine is a publication by the Puerto Deportivo Marina Greenwich

MG MAGAZINE 3



Marina Greenwich

000°00'00"

PURA ESENCIA MEDITERRÁNEA

Pure Mediterranean essence

Marina Greenwich es un exclusivo puerto deportivo ubicado en uno de los enclaves más bellos del mediterráneo español, Altea. Cuenta con un equipo humano atento y profesional; instalaciones y tecnología de última generación; una gran oferta de servicios náuticos y de ocio; y un ambiente seguro y cosmopolita. Además, el afortunado microclima alteaño hace posible disfrutar del mar todo el año.

FÁCILES COMUNICACIONES

Por carretera, la N-332 y la AP7. A 61 km del aeropuerto de Alicante y 116 del de Valencia. Por mar, Ibiza y Formentera se encuentran a 65 millas.

SERVICIOS

542 puestos de atraque, varadero, travelift 75t, limpieza y mantenimiento de embarcaciones, servicio tripulaciones, Royal Service (concierge), wifi, app gratuita del puerto. Está a 2 min del ZEM Wellness Clinic y 3 min del Golf Don Cayo.

ÁREA COMERCIAL Y MARINA SHOPPING

Restaurants, pubs, lounge bar, cafeterías, heladería, boutiques, centros de belleza, inmobiliarias, venta de barcos, spa.

ACTIVIDADES NÁUTICAS

Escuela de vela, kayak y stand up paddle (sup), escuela de buceo, alquiler de motos de agua y charter.

Marina Greenwich is an exclusive marina located in one of the most beautiful spots on the Spanish Mediterranean coast, Altea. It boasts a caring and professional team; state-of-the-art facilities and technology; a wide range of nautical and leisure services; and a safe and cosmopolitan atmosphere. Furthermore, Altea's fortunate microclimate makes it possible to enjoy the sea year-round.

COMMUNICATIONS

By road, the N-332 and the AP7. 61 kilometres from the airport of Alicante and 116 from Valencia. By sea, Ibiza and Formentera at 65 miles.

SERVICES

542 moorings, dry dock, travelift 75t, cleaning and maintenance for boats, crew services, Royal Service (Concierge), wifi, free app of the marina. It is 2 min away from ZEM Wellness Clinic and 3 min from Golf Don Cayo.

COMMERCIAL AND SHOPPING AREA

Restaurants, pubs, lounge bar, coffee shops, ice-cream parlor, boutiques, beauty centres, estate agents, yacht brokerage, spa.

NAUTICAL ACTIVITIES

Sailing, kayak and paddle boarding (sup) school, diving school, rentals of jet skis and charter.



PUERTO DEPORTIVO MARINA GREENWICH

03599 Altea-Alicante
T. 965 842 200 | F. 965 842 307
www.marinagreenwich.com
marina@marinagreenwich.com



Sumario

Summary



- 8 A FONDO · IN DEPTH**
Un sorprendente mundo de luz en la oscuridad
A surprising world of light in the darkness
- 16 CON FIRMA · WITH SIGNATURE**
Pedro Piqueras. Navegar de ceñida · Sailing close-hauled
- 20 VIAJES · TRAVEL**
Sri Lanka. La isla donde caben todos los mundos · The island where all worlds fit
- 28 ENTREVISTA · INTERVIEW**
Luján Argüelles. Crecimiento personal y determinación en el mundo de la comunicación · Personal growth and determination in the world of communication
- 34 MEDIOAMBIENTE · ENVIRONMENT**
Plantas del futuro · Plants of the future
- 40 SALUD · FITNESS**
Microdosis de ejercicio · Microdosing exercise
- 44 HISTORIAS DEL MAR · SEA STORIES**
Las mangas marinas · Waterspouts
- 50 MÉDICO A BORDO · DOCTOR ON BOARD**
Dr. S. Giménez Artieda. TRT, una moda peligrosa · TRT, a dangerous trend
- 54 ACTUALIDAD · UP-TO-DATE**
FIFA 2026. La copa del mundo más internacional
The most international world cup ever
- 60 TENDENCIAS · TRENDS**
La robótica · Robotics
- 66 MODA · FASHION**
Valentino. La elegancia como destino · Elegance as a destination
- 72 ENTREVISTA · INTERVIEW**
Miguel Poveda. De Enlorquecido y otros sentimientos
About Enlorquecido and other feelings
- 78 MISTERIOS · MYSTERIES**
Un mensaje trazado para la eternidad · A message drawn for eternity
- 82 EXPERIENCIAS · EXPERIENCES**
Ocean Ramsey. La aliada de los tiburones · The shark's ally
- 88 GASTRONOMÍA · GASTRONOMY**
Club Náutico. Nueva cocina, nueva imagen, nuevo rumbo
New cuisine, new look, new direction
- 94 YATES · YACHTS**
Corinthian, el Orient Express del mar · The Orient Express of the sea
- 96 CARTA NÁUTICA · NAUTICAL CHART**
Travesía de Marina Greenwich a Tabarca
Crossing from Marina Greenwich to Tabarca
- 98 CULTURAL**
2026 Año Gaudí · The Gaudi year
- 102 CONSEJOS DEL VARADERO · TIPS FROM THE DRY DOCK**
Teca Sintética. Un nuevo futuro · Synthetic Teak. A new future
- 106 BROKERAGE**
Oportunidades · Opportunities
- 110 NOTICIAS · NEWS**



Staff · 2026

Director: Javier de Céspedes
Directora de estilo y traducciones: Drucilla Williams
Redactora jefa: Marta Copeiro del Villar
Diseño y maquetación: Jade Costa · Posh Visual Poetry
Publicidad: Rosa Mesa
Fotografía: Archivo MG Magazine
Foto de portada: Pep Portas
Impresión: 3Tipos Imprenta
Editado por: Puerto Deportivo Marina Greenwich www.marinagreenwich.com
Revista digital realizada por Soporte Informático: www.sopORTE-informático.es
Depósito legal: B-29221-2010

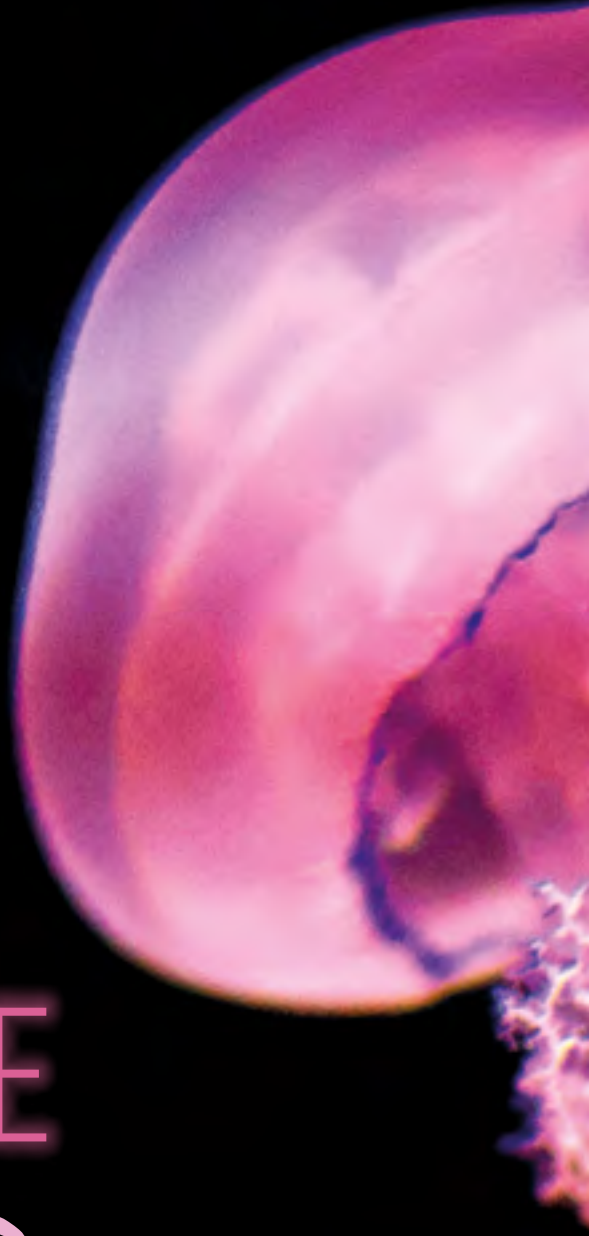
Your Beauty.
Your Story.



Novedades

Medicina estética | Cirugía Plástica | Nutrición y Obesidad | Unidad Capilar | Estética Avanzada

A FONDO IN DEPTH



UN MUNDO
SORPRENDENTE
DE *Luz*
EN LA OSCURIDAD

POR | BY: MARTA COPEIRO DEL VILLAR

*¿Has tenido el privilegio de pasear
una noche sin Luna por una playa
bioluminiscente?*



A SURPRISING
WORLD OF
Light
IN THE DARKNESS

*Have you ever had the privilege
of strolling along a bioluminescent
beach on a moonless night?*



Although it may seem like science fiction, the action of marine microorganisms such as plankton or dinoflagellates, which emit light when disturbed, can be observed on numerous beaches. In Europe, the phenomenon occurs primarily in Spain, particularly along the Costa da Morte and the Rías Baixas, including the Cíes Islands.

Bioluminescence is one of the most extraordinary adaptations in the natural world. It is the ability of some living organisms to produce and emit light through a chemical reaction. This light does not come from heat, like light bulbs, but from an **internal chemical reaction**. The key molecule is **luciferin**, which, when it reacts with oxygen in the presence of an enzyme called luciferase, produces **a cool, visible light**.

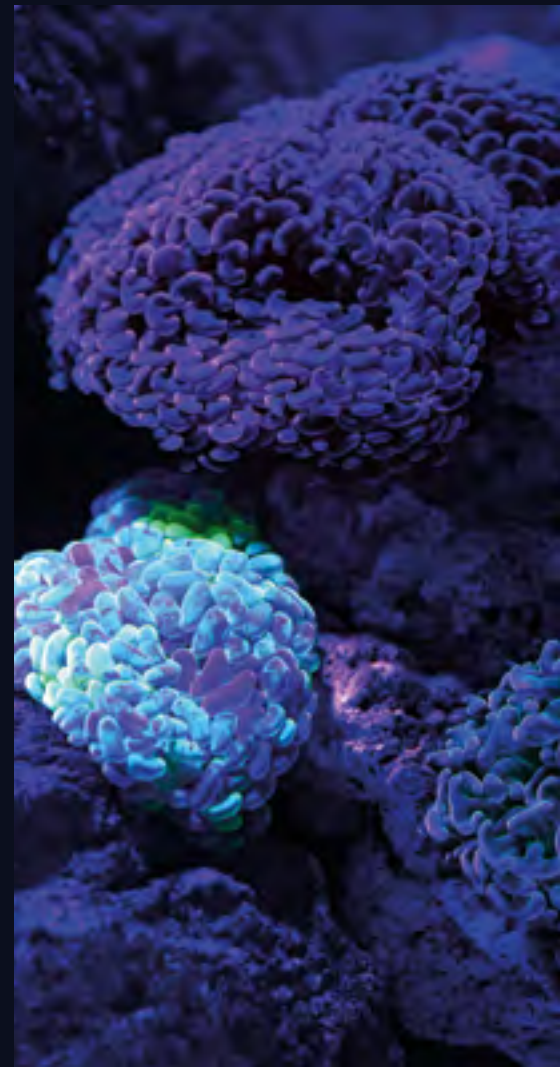


Aunque parezca ciencia ficción, la acción de microorganismos marinos, como el placton o los dinoflagelados, que emiten luz al ser agitados y pueden verse en multitud de playas. En Europa el fenómeno se da fundamentalmente en España, destacando la Costa da Morte y las Rías Baixas, con las islas Cíes.

La bioluminiscencia es una de las adaptaciones más extraordinarias del reino natural. Se trata de la capacidad que tienen algunos seres vivos para producir y emitir luz mediante una reacción química. Es una luz que no proviene del calor, como las bombillas, sino de una **reacción química interna**. La molécula clave es la **luciferina**, que al reaccionar con oxígeno en presencia de una enzima llamada luciferasa produce una **luz fría y visible**.

Este mecanismo ha surgido independientemente en distintos grupos de organismos —bacterias, hongos, animales marinos y terrestres—, cada uno desarrollando su propia “versión” biológica de la luz.

This mechanism has arisen independently in different groups of organisms—bacteria, fungi, marine and terrestrial animals—each developing its own biological “version” of light.



EN LAS PROFUNDIDADES MARINAS

Más del 75% de los organismos bioluminiscentes habitan en el mar, especialmente en las zonas abisales donde la luz solar jamás llega. Allí, entre la oscuridad casi total, medusas, calamares, peces linterna, tiburones y sifonóforos utilizan la bioluminiscencia como herramienta de supervivencia. Algunos ejemplos son el **pez linterna**, que posee órganos luminosos bajo sus ojos que le permiten atraer presas. También destacan algunos **calamares**, que emiten destellos brillantes para confundir a sus depredadores. Igualmente algunas **medusas** pueden brillar con pulsos suaves que hipnotizan.



IN THE DEEP SEA

More than 75% of bioluminescent organisms live in the sea, especially in the abyssal zones where sunlight never reaches. There, in near-total darkness, jellyfish, squid, lanternfish, sharks, and siphonophores use bioluminescence as a survival tool. Some examples include the **lanternfish**, which has light-emitting organs under its eyes that allow it to attract preys. Certain **squid** also stand out, emitting bright flashes to confuse their predators. Similarly, some **jellyfish** can glow with gentle, mesmerizing pulses.



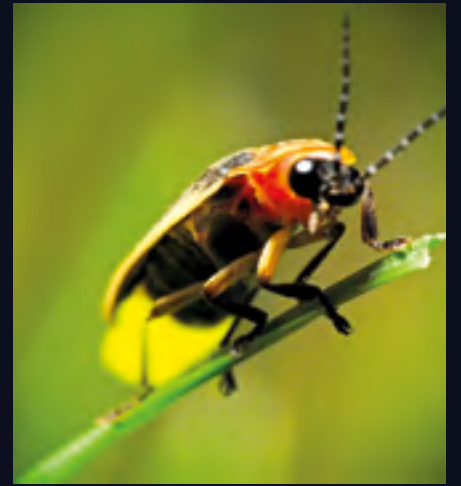
EN TIERRA FIRME

En ambientes terrestres, los ejemplos más conocidos son las **luciérnagas** y ciertos **escarabajos tropicales**, que usan su luz para atraer pareja. También existen **hongos bioluminiscentes**, como el *Mycena chlorophos*, que iluminan el suelo de los bosques con un resplandor verdoso, casi espectral. Y en las cuevas oscuras de Waitomo (Nueva Zelanda), se encuentran unos **gusanos luminosos** (larvas de moscas del género *Arachnocampa*) que crean techos de estrellas vivas para atraer insectos hacia sus hilos pegajosos.



ON LAND

In terrestrial environments, the best-known examples are **fireflies** and certain **tropical beetles**, which use their light to attract mates. There are also bioluminescent **fungi**, such as *Mycena chlorophos*, which illuminate the forest floor with a greenish, almost spectral glow. And in the dark caves of Waitomo (New Zealand), there are **luminous worms** (fly larvae of the genus *Arachnocampa*) that create ceilings of living stars to attract insects to their sticky threads.



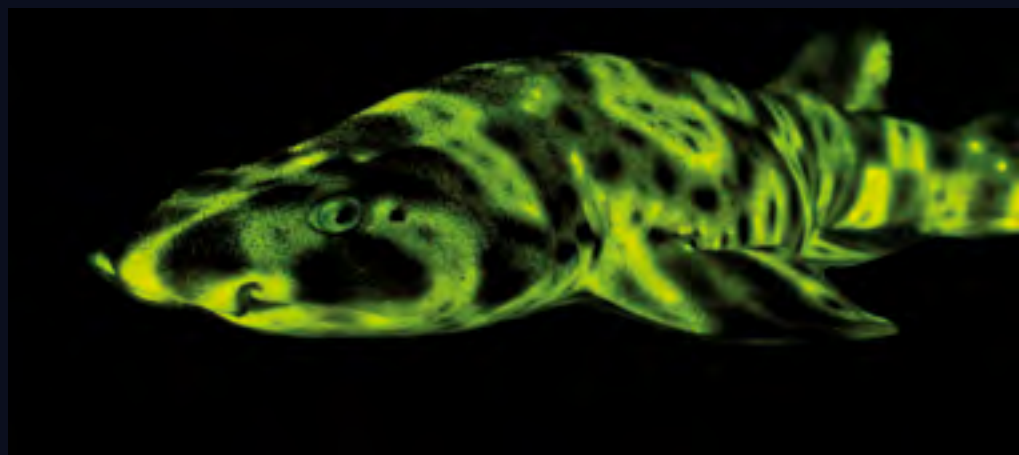
¿CUÁLES SON LAS FUNCIONES DE LA BIOLUMINISCENCIA?

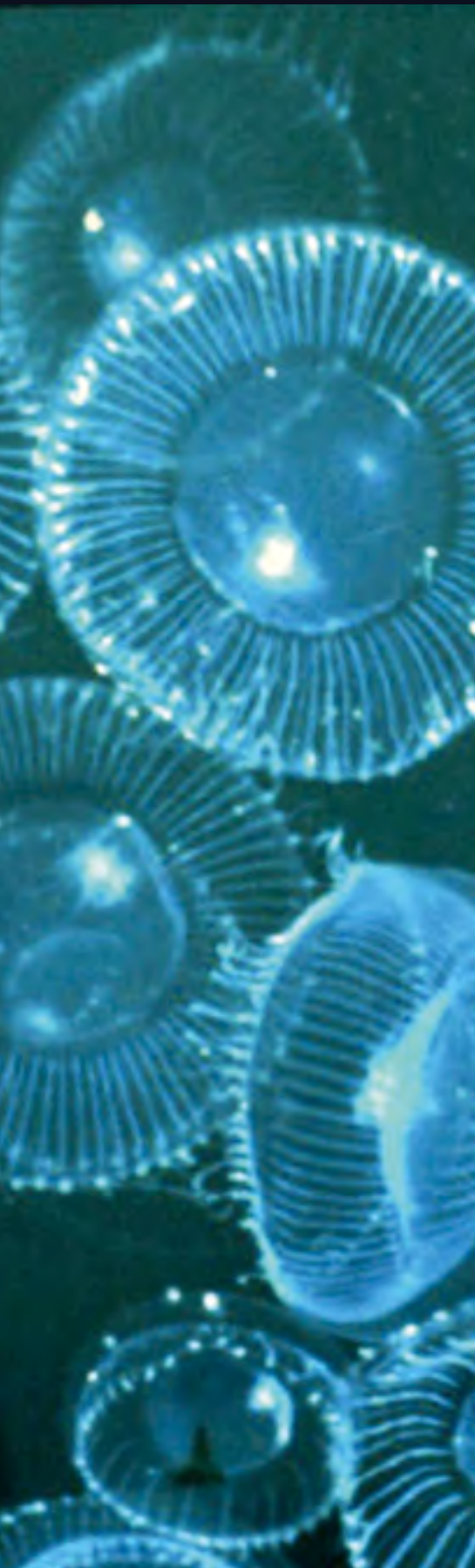
- **Camuflaje:** algunos organismos marinos emiten luz desde su vientre para igualar el débil resplandor del mar y evitar ser vistos desde abajo (estrategia llamada counter-illumination).
- **Atracción:** para el apareamiento o para atraer presas mediante luces “cebo”.
- **Defensa:** mediante el deslumbramiento, liberando “nubes” luminosas o distrayendo al depredador.
- **Comunicación:** muchas especies marinas usan luz para señales intraespecíficas (por ejemplo, cortejo) o para mantener distancia entre individuos.



WHAT ARE THE FUNCTIONS OF BIOLUMINESCENCE?

- **Camouflage:** some marine organisms emit light from their undersides to match the faint glow of the sea and avoid being seen from below (a strategy called counter-illumination).
- **Attraction:** for mating or to attract prey using “bait” lights.
- **Defense:** By dazzling, releasing luminous “clouds”, or distracting the predator.
- **Communication:** many marine species use light for intraspecific signals (for example, courtship) or to maintain distance between individuals.

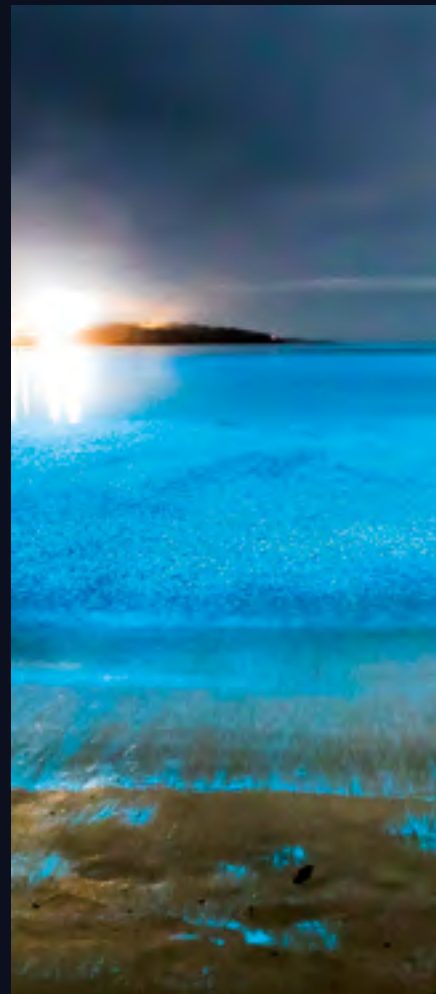
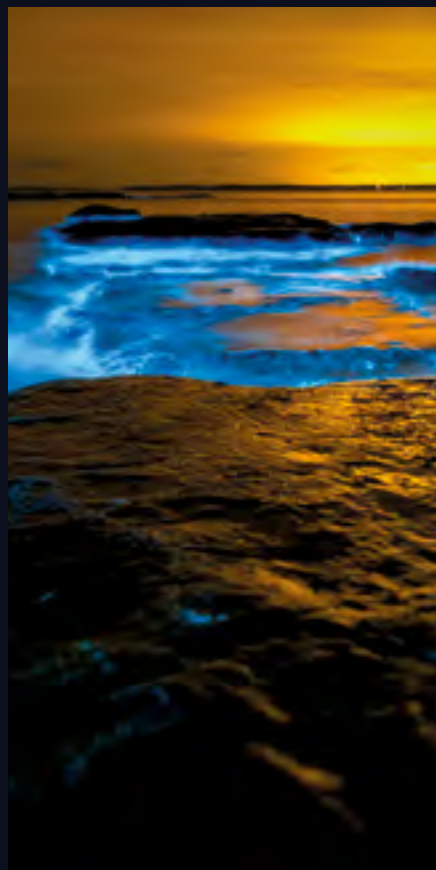




CIENCIA, MEDICINA Y FUTURO

Más allá de su belleza, la bioluminiscencia tiene un valor inmenso para la ciencia. En laboratorios de todo el mundo, los **genes de luciérnagas y medusas** se utilizan como herramientas para marcar células, rastrear enfermedades y visualizar procesos celulares. Uno de los avances más importantes fue el descubrimiento de la **proteína verde fluorescente (GFP)**, derivada de una medusa, que ha revolucionado la biotecnología y ganó un Premio Nobel en 2008. También se está explorando su uso en arquitectura, moda, diseño urbano e incluso como alternativa a fuentes eléctricas en zonas remotas.

La bioluminiscencia nos recuerda que la naturaleza es capaz de maravillas que apenas comprendemos. Nos enseña que, incluso en los lugares más oscuros —las profundidades marinas, los bosques olvidados, las cuevas más recónditas— la vida encuentra maneras de brillar. ✨



SCIENCE, MEDICINE, AND THE FUTURE

Beyond its beauty, bioluminescence has immense value for science. In laboratories around the world, the **genes of fireflies and jellyfish** are being used as tools to label cells, track diseases, and visualise cellular processes. One of the most important advances was the discovery of **green fluorescent protein (GFP)**, derived from a jellyfish, which has revolutionised biotechnology and won a Nobel Prize in 2008. Its use is also being explored in architecture, fashion, urban design, and even as an alternative to electricity sources in remote areas.

Bioluminescence reminds us that nature is capable of wonders we barely understand. It teaches us that even in the darkest places—the deep sea, forgotten forests, the most remote caves—life finds ways to shine. ✨



LA BRUSCHETTA



PASTA CASERA
TRUFA FRESCA EN TEMPORADA
HOMEMADE PASTAS
FRESH TRUFFLES IN SEASON



NAVEGAR DE CEÑIDA

SAILING CLOSE-HAULED

Quien haya navegado alguna vez sabe que el viento no siempre sopla a favor. Hay días en los que el mar se abre dócil y la embarcación avanza casi sin esfuerzo, como si el horizonte se dejara conquistar por sí solo. Pero también hay jornadas en las que el viento llega de frente, insistente, incómodo, obligando a virar una y otra vez para seguir avanzando. En la navegación a vela, a eso se le llama navegar de ceñida.

El mundo en el que estamos entrando se parece cada vez más a esa forma de navegar.

Durante décadas, muchas sociedades occidentales creyeron avanzar con viento de popa: crecimiento económico relativamente sostenido, expansión de derechos, estabilidad internacional y una cierta confianza en que el progreso era una corriente continua. Pero el clima global ha cambiado. Las tensiones geopolíticas, el regreso de los nacionalismos, las guerras en distintas regiones del planeta, las crisis económicas recurrentes y la incertidumbre tecnológica han alterado ese paisaje.

El viento ya no sopla como antes.

Ante esa situación, los navegantes saben que existen varias opciones. La primera es rebelarse contra el viento. Es una reacción instintiva: enfadarse con el mar, con el cielo, con la mala fortuna. Pero el viento es indiferente a nuestras protestas. No cambia de dirección porque alguien lo desee con fuerza.

La segunda opción es intentar navegar de ceñida. No es la forma más rápida ni la más cómoda, pero permite avanzar incluso cuando el viento sopla en contra. Requiere paciencia, maniobra, capacidad de adaptación. La embarcación avanza en zigzag, aprovechando cada ángulo posible, transformando la resistencia en impulso. Es una lección de realismo: no siempre se puede elegir el viento, pero sí la forma de enfrentarlo.

Existe una tercera posibilidad que los marinos conocen bien: quedarse al paio. Es decir, reducir vela, mantener el barco estable y esperar. No es exactamente rendirse; es aceptar que hay momentos en los que lo más sensato es

conservar fuerzas y observar el horizonte antes de tomar nuevas decisiones.

Tal vez el nuevo orden mundial que comienza a dibujarse obligue a las sociedades a combinar estas tres actitudes. Habrá quien se rebele contra el viento de los tiempos, quien trate de avanzar de ceñida entre corrientes contradictorias y quien prefiera mantenerse al paio, esperando que la tormenta amaine.

Pero hay algo que todo navegante aprende tarde o temprano: el mar no se gobierna. Lo único que puede gobernarse es la embarcación y la manera de conducirla.

En tiempos inciertos, esa puede ser una metáfora útil. No controlamos el viento de la historia, pero sí la inteligencia, la prudencia y el coraje con los que decidimos navegar. ✨



Anyone who has ever sailed knows that the wind isn't always at their back. There are days when the sea parts gently and the boat moves forward almost effortlessly, as if the horizon were surrendering itself. But there are also days when the wind blows head-on, relentless and uncomfortable, forcing sailors to tack again and again to keep moving. In sailing, this is called sailing close-hauled.

The world we are entering increasingly resembles this way of sailing.

For decades, many Western societies believed they were sailing with the wind at their backs: with relatively sustained economic growth, an expansion of rights, international stability, and the belief that progress was a continuous flow. But the global climate has changed. Geopolitical tensions, the resurgence of nationalism, wars in different regions of the world, recurring economic crises, and technological uncertainty have altered the picture.

The wind no longer blows as it once did.

Faced with this situation, sailors know that several options exist. The first is to rebel against the wind. It's an instinctive reaction: to become angry at the sea, at the sky, or at bad



POR | BY : PEDRO PIQUERAS

luck. But the wind is indifferent to our protests. It doesn't change direction just because someone desperately wants it to.

The second option is to try sailing close-hauled. It's not the fastest or most comfortable way, but it allows you to make progress even when the wind is blowing against you. It requires patience, maneuverability, and adaptability. The boat moves forward in a zigzag pattern, taking advantage of every possible angle, transforming resistance into momentum. It's a lesson in realism: you can't always choose the wind, but you can choose how you face it.

There's a third possibility that sailors know well: heaving to. That is, reducing sail, keeping the boat steady, and waiting. It's not exactly surrendering; it's accepting that there are times when the wisest thing to do is conserve energy and observe the horizon before making new decisions.

Perhaps the new world order that is beginning to take shape will force societies to combine these three approaches. Some will rebel against the winds of the times, some will try to sail close-hauled between conflicting currents, and some will prefer to drift, waiting for the storm to subside.

But there is something every sailor learns sooner or later: the sea cannot be controlled. The only thing that can be steered is the vessel and how it is navigated.

In uncertain times, this can be a useful metaphor. We don't control the winds of history, but we do control the intelligence, prudence, and courage with which we choose to sail. ✨



Exquisite Modern Villa with Panoramic Sea Views in Altea Hills

Perched in the prestigious Altea Hills, this stunning contemporary villa offers 1,050 m² of living space on a 2,668 m² plot. With five bedrooms and seven bathrooms, including a guest suite, it blends sleek modern style with comfort, privacy and elegance. From the grand parking for six cars to the private elevator- every detail frames a life of refinement with breathtaking Mediterranean views.

Perfect for entertaining or relaxing, the villa features a sparkling pool with waterfalls, expansive terraces, a bright lounge, a gourmet kitchen with a natural garden, and a stylish bar.

The lower levels offer wellness and seclusion: four en suite bedrooms, including a master with walk-in closet, study, and Jacuzzi with sea views. A gym, sauna, and intimate bar provide ultimate comfort, while energy-efficient systems, solar panels, and climate control let you enjoy luxury with care for the environment.

This is the ultimate coastal sanctuary!

Price: 4.100.000€





Puerto Deportivo Luis Campomanes, 59, ALTEA, Alicante - +34 651 77 03 68
info@costablancainvestments.com - www.costablancainvestments.com





En el mapa, Sri Lanka parece una lágrima suspendida en el Índico. Pequeña en extensión, pero infinita en matices, la isla sorprende al viajero con la sensación de recorrer varios países en uno solo.

On the map, Sri Lanka looks like a teardrop suspended in the Indian Ocean. Small in size, yet infinite in nuances, the island surprises travellers with the sensation of journeying through several countries in one.

Sri Lanka:

la isla donde caben todos los mundos
the island where all worlds fit

POR | BY: LUCÍA PORTA





COLOMBO

Viajar por Sri Lanka es abrir un libro donde cada capítulo revela un paisaje distinto: ciudades caóticas, ruinas ancestrales, selvas habitadas por elefantes, montañas cubiertas de té, playas de postal y pueblos que guardan tradiciones intactas. Su historia milenaria, marcada por reinos budistas, herencias coloniales y la diversidad de comunidades cingalesas y tamiles, late en cada templo, en cada mercado y en cada plato de curry picante que llega a la mesa.

Travelling across Sri Lanka is like opening a book where each chapter reveals a different landscape: chaotic cities, ancient ruins, jungles teeming with elephants, tea-clad mountains, postcard-perfect beaches and villages that preserve their traditions intact. Its rich and ancient history —shaped by Buddhist kingdoms, colonial legacies and the diversity of Sinhalese and Tamil communities— pulses through every temple, every market and every plate of spicy curry served at the table.



NEGOMBO





EL TEMPLO DEL DIENTE • THE TEMPLE OF THE TOOTH

La puerta de entrada: Colombo y la costa oeste

El viaje comienza en **Colombo**, una capital vibrante donde tuk-tuks, templos y mercados conviven con rascacielos y cafés modernos. Su aire cosmopolita es herencia de siglos de presencia portuguesa, holandesa y británica, hoy mezclada con la espiritualidad budista. Muy cerca, **Negombo** recibe al viajero con playas tranquilas y canales que recuerdan su pasado holandés, perfecto para aclimatarse antes de lanzarse a la aventura.

The gateway: Colombo and the west coast

The journey begins in **Colombo**, a vibrant capital where tuk-tuks, temples and markets coexist with skyscrapers and trendy cafés. Its cosmopolitan air is the result of centuries of Portuguese, Dutch and British presence, now mingled with Buddhist spirituality. Not far away, **Negombo** welcomes visitors with quiet beaches and canals that recall its Dutch past – an ideal stop to acclimatise before plunging into adventure

EL TEMPLO DE ORO DE DAMBULLA • THE GOLDEN TEMPLE OF DAMBULLA



El corazón cultural: templos, ruinas y leyendas

Hacia el interior, el paisaje se eleva entre colinas que guardan la historia sagrada del país. En **Kandy**, el Templo del Diente de Buda conserva una reliquia venerada. Más al norte, la roca de **Sigiriya** domina la selva con frescos de reinas y guerreros. En **Polonnaruwa**, **Anuradhapura** y las cuevas de **Dambulla**, los restos de palacios, dagobas y budas tallados evocan el esplendor espiritual de una antigua civilización.

The cultural heart: temples, ruins and legends

Inland, the landscape rises among hills that hold the country's sacred history. In **Kandy**, the Temple of the Tooth Relic houses a revered artifact. Further north, **Sigiriya** Rock overlooks the jungle, adorned with frescoes of queens and warriors. In **Polonnaruwa**, **Anuradhapura**, and the **Dambulla** Caves, the remains of palaces, dagobas, and carved Buddhas evoke the spiritual splendor of an ancient civilisation



LA ROCA DE SIGIRIYA • THE ROCK FORTRESS OF SIGIRIYA



El país del té y los trenes azules

Subir a un tren que serpentea entre montañas es una de las experiencias más bellas del viaje. Las plantaciones de té se extienden como un tapiz verde infinito, mientras la niebla cubre valles y casitas victorianas. **Nuwara Eliya**, apodada la “Pequeña Inglaterra”, conserva el legado británico en sus jardines de rosas y casas coloniales.

Más al sur, **Ella** es un refugio montañoso ideal para caminar por el Puente de los Nueve Arcos o ver el amanecer en el Pico de Adán. En **Haputale**, el aire fresco y los cantos de los pájaros convierten cada amanecer en un regalo.

The land of tea and blue trains

Boarding a train that winds its way through the mountains is one of Sri Lanka's most enchanting experiences. Tea plantations stretch like an endless green tapestry, while mist covers valleys and colonial cottages. **Nuwara Eliya**, nicknamed “Little England”, retains its British legacy in rose gardens and Victorian houses.

Further south, **Ella** is a mountain refuge, perfect for hiking to the Nine Arches Bridge or watching the sunrise from Adam's Peak. In **Haputale**, the fresh air and birdsong make each dawn a gift.

NILAVELI BEACH



La costa este:

playas vírgenes y espíritu tamil

En el este, menos visitado y más auténtico, la cultura tamil deja su huella en templos hindúes y en una gastronomía distinta. **Trincomalee** y **Nilaveli** ofrecen playas tranquilas y mares turquesas. Más al sur, **Arugam Bay** se ha convertido en un paraíso para surfistas y viajeros que buscan desconexión en un entorno todavía salvaje.

The east coast: untouched beaches and Tamil heritage

The lesser-visited east reveals a more authentic side of the island, where Tamil culture flourishes in Hindu temples and distinctive cuisine. **Trincomalee** and **Nilaveli** offer tranquillity, temples and a turquoise sea. Further south, **Arugam Bay** has become a haven for surfers and travellers seeking simplicity and connection in a still-wild landscape.





MIRISSA BEACH

El sur: naturaleza salvaje y herencia colonial

En el **Parque Nacional Yala**, los leopardos y elefantes se dejan ver por la jungla, mientras pavos reales y cocodrilos completan la imagen para el recuerdo. La costa despliega playas tropicales como Tangalle, Mirissa y Unawatuna, donde el mar invita tanto a bucear como a descansar bajo una palmera.

La ciudad de **Galle**, con su casco antiguo amurallado, es una joya colonial. Sus murallas construidas por los holandeses hoy protegen calles llenas de librerías, cafés y hoteles boutique, donde el pasado y el presente dialogan frente al mar.

PARQUE NACIONAL DE YALE



The south: wild nature and colonial heritage
In the south, the island transforms again. The **Yala National Park** unveils its wildlife at dawn: leopards, elephants, peacocks and crocodiles roam freely. Along the coast, tropical beaches such as Tangalle, Mirissa and Unawatuna beckon with golden sands and crystal waters, perfect for diving, swimming or simply resting beneath a palm tree.

Meanwhile, **Galle** is a colonial gem. Its Dutch-built walls now protect a charming old town filled with bookshops, cafés and boutique hotels – a bohemian corner where history and modern life meet by the sea.

GALLE





JAFFNA

El norte resiliente y su memoria

Jaffna emerge como símbolo de resiliencia tras la guerra civil que dividió al país durante décadas. Sus templos hindúes, fortalezas portuguesas y la calidez de su gente narran historias de dolor y esperanza, de un territorio que se abre poco a poco al mundo.

The resilient north and its living memory
Jaffna stands as a symbol of resilience after the long civil war that once divided the country. Here, Hindu temples, Portuguese fortresses and the warmth of its people tell stories of pain, perseverance and hope, in a region gradually opening its doors to visitors.

EL TEMPLO DE KOVIL



Un viaje para los sentidos

Sri Lanka no es un destino que se mire solo con los ojos: se respira en el aroma del té, se escucha en los tambores que acompañan las procesiones, se saborea en un curry picante y se siente en el bullicio de un mercado o en el silencio de un templo.

La isla invita a detenerse en cada rincón, a observar y a dejarse llevar. Sri Lanka, con su historia milenaria y su naturaleza desbordante, no se recorre como un mapa: se vive como una experiencia que se graba en la memoria y pide ser contada una y otra vez. ✨

A journey for the senses

Sri Lanka is not a destination to be seen only with the eyes: it is breathed in the aroma of tea, heard in the beat of temple drums, tasted in its fiery curry, felt in the bustle of a market and in the silence of a shrine.

Every corner of the island invites you to pause, observe and surrender to the moment. With its ancient history and exuberant nature, Sri Lanka is not travelled like a map; it is lived as an experience etched into memory, one that leaves travellers longing for more. ✨



Dónde alojarse · Where to stay



Anantara Peace Haven Tangalle Resort



Un auténtico lujo con toques de diseño tradicional cingalés situado en la costa sur de Sri Lanka, frente al Índico y rodeado de cocoteros y playas. Tiene villas privadas con piscina, spa ayurvédico, gastronomía gourmet e infinidad de actividades como surf, yoga, excursiones naturales y clases de cocina local.

Located on Sri Lanka's southern coast, facing the Indian Ocean and surrounded by coconut palms and beaches, this is a truly luxurious retreat with a touch of traditional Sinhalese design. It features private villas with pools, an Ayurvedic spa, gourmet cuisine, and a wide range of activities such as surfing, yoga, nature excursions, and local cooking classes.

www.anantara.com/en/peace-haven-tangalle



Mapa / Map



Diyabubula Jungle & Art Hideaway



Está situado en plena jungla y cerca de Dambulla, en el centro de Sri Lanka. Cuenta con solo cinco villas diseñadas con materiales reciclados por el artista Laki Senanayake. Ofrece tranquilidad, inspiración artística y contacto con la naturaleza, además de una gastronomía saludable, basada en productos frescos, sin carne roja ni alcohol.

Located deep in the jungle near Dambulla, in central Sri Lanka, this resort boasts just five villas designed by the artist Laki Senanayake using only recycled materials. It offers tranquility, artistic inspiration, and a connection with nature, along with healthy cuisine based on fresh produce, free of red meat and alcohol.

www.diyabubula.com/en



LUJ JÁN

ARGÜELLES



Es una de las presentadoras más reconocibles de la televisión española. Cercana y directa, conecta con el público gracias a su naturalidad, ironía inteligente y un estilo muy personal.

She is one of the most famous TV presenters in Spain. Friendly and direct, she connects with audiences through her natural warmth, sharp wit, and unmistakably personal style.





ENTREVISTA EXCLUSIVA PARA: AN EXCLUSIVE INTERVIEW FOR: **MGM MAGAZINE** • FOTOGRAFÍA: **CUCO CUERVO** • PRODUCCIÓN: **PRODUCTION VILLARRAZO**
MADRID • LOCALIZACIÓN: **CRUCEROS RIVERSIDE MOZA** : river-side-cruises.com/en/ • ENTREVISTADA POR: **DOLORES MOLINA DE VILLARRAZO** MADRID



SI TUVIERAS QUE PRESENTARTE, ¿CÓMO LO HARÍAS?

Nací en Salas, un pequeño pueblo de Asturias, y desde muy pequeña sentí que la comunicación era el lugar donde todo tenía sentido para mí. Si me preguntas cómo me defino hoy, te diría que soy, sobre todo, madre de Miranda. Desde ahí la vida está cobrando mucho sentido y regalándome grandes aprendizajes.

TU CARRERA HA PASADO DE LA RADIO A LA TELEVISIÓN Y A LA PRODUCCIÓN. ¿QUÉ HA SIGNIFICADO CADA ETAPA?

Todas han sido etapas de aprendizaje y expansión. La radio fue mi base durante muchos años, con contenidos más serios ligados a la actualidad y la política. La televisión supuso un cambio radical: me abrió a un mundo más lúdico y mágico, me enseñó a “aflojar la cadera” y a entender el entretenimiento desde otro lugar.

La producción llegó por necesidad, en un momento en el que me quedé sin espacio como presentadora. Decidí escribir formatos y venderlos; el primero fue para Netflix y ahí empezó una aventura que sigue siendo un aprendizaje constante, con grandes equipos y mucha responsabilidad sobre el contenido final.

HAS HABLADO ABIERTAMENTE DE TRANSITAR UNA ETAPA DIFÍCIL PERSONAL Y PROFESIONALMENTE. ¿QUÉ APRENDIZAJE TE DEJÓ?

Toda esa experiencia está recogida en mi libro “Aprendiendo de nuevo a vivir”. El gran aprendizaje es que la vida se vive hoy para entenderla mañana. Elegir mirar la realidad desde la posibilidad lo cambia todo. La vida te va mostrando caminos, pero hay que parar y escuchar.

HABLAS CON NATURALIDAD DE EMOCIONES, VULNERABILIDAD Y MATERNIDAD. ¿CÓMO INFLUYE ESE TRABAJO EMOCIONAL EN TU MANERA DE COMUNICAR Y LIDERAR?

Cada vez soy más consciente de cuánto aporta mi vida emocional a mi trabajo. No ha sido fácil atravesar momentos de tristeza, confusión o pérdida, pero ahora entiendo que eran necesarios. Bucear en las emociones te permite ordenar tu biografía y avanzar con una mirada más limpia. Hoy me siento más serena y segura. La madurez, si no va acompañada de vulnerabilidad, no tiene sentido.

EN UN PANORAMA AUDIOVISUAL SATURADO. ¿QUÉ HACE QUE UN FORMATO CONECTE CON EL PÚBLICO?

No tengo la varita mágica, pero para mí hay algo innegociable: la verdad. Puedes añadir diversión, conflicto o locura, pero debajo siempre tiene que haber honestidad y voluntad real de hacer un programa sincero.

¿CÓMO VES EL FUTURO DE LA TELEVISIÓN TRADICIONAL FRENTE A LAS PLATAFORMAS?

El directo no va a desaparecer y seguirá siendo el gran pilar de la televisión lineal. Pero el consumo ha cambiado: ahora el público elige cuándo y qué ver. Ya no funciona imponer una parrilla; hay que seducir, generar interés y necesidad. Es, literalmente, un juego de seducción.

HAS SIDO MUY CLARA SOBRE LOS DESAFÍOS DE LA CONCILIACIÓN. ¿QUÉ NECESITA CAMBIAR EL SECTOR?

La carga sobre las mujeres es insostenible. No podemos serlo todo a la vez sin pagar un precio emocional muy alto. El techo de cristal existe y la maternidad sigue siendo un freno profesional para muchas mujeres. Hay mucha normativa y discurso, pero la realidad es otra. Este tema necesita una conversación profunda, sin polarización, para construir una sociedad más acorde a cómo vivimos realmente.

¿CUÁL ES TU SITUACIÓN EN ESTE ASPECTO CON TU HIJA?

No concilio plenamente: renuncié a unas cosas para tener otras. Mi hija es mi prioridad absoluta y estoy en paz con las decisiones que tomo, aunque a veces haya soledad o frustración. Compartir experiencias juntas, como nuestro viaje por el Danubio, es fundamental para disfrutar, aprender y seguir conociéndonos. Un hijo está en constante evolución, igual que uno mismo.

PARA QUIENES EMPIEZAN EN COMUNICACIÓN Y SIENTEN EL SÍNDROME DEL IMPOSTOR, ¿QUÉ CONSEJO LES DARÍAS?

Es normal. El síndrome del impostor es miedo, y aparece cuando intentas avanzar. Yo me recuerdo a menudo que ahí donde hay miedo es donde hay que ir. Si tienes miedo, hazlo con miedo.

DE TODOS LOS PROYECTOS QUE HAS AFRONTADO, ¿CUÁL HA SIDO EL MÁS DESAFIANTE?

Sin duda, ser madre de Miranda. A nivel profesional, solo deseo seguir escuchando a la vida y dejándome sorprender. La vida se vive hoy para entenderla mañana. ✨







IF YOU HAD TO INTRODUCE YOURSELF, HOW WOULD YOU DO IT?

I was born in Salas, a small town in Asturias, and from a very young age I felt that communication was meant to be my future. If you ask me how I define myself today, I would say that I am, above all, Miranda's mother. From there, life has taken on a lot of meaning and has given me great lessons.

YOUR CAREER HAS GONE FROM RADIO TO TELEVISION AND TO PRODUCTION. WHAT DO THEY MEAN TO YOU?

They have all been stages of learning and growth. Radio was my foundation for many years, with more serious content related to current events and politics. Television was a radical change: it opened me up to a more playful and magical world, taught me to "loosen up" and to understand entertainment from a different perspective. Production came about out of necessity, at a time when I found myself without a place as a presenter. I decided to write scripts and sell them; the first one was for Netflix, and that's where the adventure began and continues to be a constant learning experience, with great teams and a lot of responsibility for the final content.

YOU'VE SPOKEN OPENLY ABOUT GOING THROUGH A DIFFICULT PERIOD, BOTH PERSONALLY AND PROFESSIONALLY. WHAT DID YOU LEARN FROM IT?

This whole experience is captured in my book, "Learning to Live Again". The biggest lesson is that life is lived today to understand it tomorrow. Choosing to look at reality from a perspective of possibility changes everything. Life shows you paths, but you have to stop and listen.

YOU SPEAK NATURALLY ABOUT EMOTIONS, VULNERABILITY, AND MOTHERHOOD. HOW DOES THAT EMOTIONAL WORK INFLUENCE YOUR COMMUNICATION AND LEADERSHIP STYLE?

I'm increasingly aware of how much my emotional life contributes to my work. It hasn't been easy to go through moments of sadness, confusion, or loss, but now I understand that they were necessary. Delving into emotions allows you to organise your life story and move forward with a clearer perspective. Today I feel more serene and confident. Maturity, if not accompanied by vulnerability, is meaningless.

IN AN OVERBOOKED AUDIOVISUAL LANDSCAPE, WHAT MAKES A FORMAT CONNECT WITH THE AUDIENCE?

I don't have a magic wand, but for me, there's one non-negotiable element: truth. You can add fun, conflict, or craziness, but underneath it all, there always has to be honesty and a genuine desire to make a sincere program.

HOW DO YOU SEE THE FUTURE OF TRADITIONAL TELEVISION IN THE FACE OF STREAMING PLATFORMS?

Live television isn't going to disappear and will continue to be the mainstay of linear television. But consumption has changed: now the audience chooses when and what to watch. Imposing a schedule no longer works; you have to seduce, generate interest, and create a need. It's literally a seduction game.

YOU'VE BEEN VERY CLEAR ABOUT THE CHALLENGES OF WORK-LIFE BALANCE. WHAT DOES THE INDUSTRY NEED TO CHANGE?

The burden on women is unsustainable. We can't be everything at once without paying a very high emotional price. The glass ceiling exists, and motherhood continues to be a professional obstacle for many women. There are many regulations and much rhetoric, but the reality is quite different. This topic needs a deep, non-polarised conversation to build a society more in line with how we actually live.

WHAT'S YOUR SITUATION IN THIS REGARD WITH YOUR DAUGHTER?

I don't fully reconcile: I give up some things to have others. My daughter is my absolute priority, and I'm at peace with the decisions I make, even though there's sometimes loneliness or frustration. Sharing experiences together, like our trip down the Danube, is essential for enjoying ourselves, learning, and continuing to get to know each other. A child is constantly evolving, just like you.

WHAT ADVICE WOULD YOU GIVE TO THOSE STARTING OUT IN COMMUNICATION AND EXPERIENCING IMPOSTER SYNDROME?

It's normal. Imposter syndrome is fear, and it appears when you try to move forward. I often remind myself that where there's fear is where you need to go. If you're afraid, do it afraid.

WHAT HAS BEEN THE MOST CHALLENGING OF ALL THE PROJECTS YOU'VE UNDERTAKEN?

Without any doubt, being Miranda's mother. Professionally, I just want to continue listening to life and letting myself be surprised. Life is lived today to understand it tomorrow. ✨

LOOKS:

CAROLINA HERRERA
Pantalones y abrigo blanco
Trousers and white coat

MAX MARA

Abrigo rosa - Pink coat

LAURA BERNAL

Botas Mou - Mou boots

CRISTINA RODRÍGUEZ ALTA PELETERÍA





MEDIOAMBIENTE ENVIRONMENT



PLANTAS DEL FUTURO:

**PLANTS OF THE FUTURE:
¿esperanza verde o riesgo invisible?
Green hope or invisible risk?**

Por | By: Marta Copeiro del Villar

Durante siglos, la humanidad ha cultivado la tierra con paciencia: cruzando especies, seleccionando semillas y confiando en los caprichos de la naturaleza. Pero ese ciclo milenario ha cambiado.



For centuries, humans have cultivated the land with patience: cross-breeding species, selecting seeds, and trusting in the whims of nature. But that millennia-old cycle has changed.



UNA REALIDAD QUE YA ESTÁ AQUÍ

En Estados Unidos, más del 90 % de la soja y el maíz son genéticamente modificados. Brasil, Argentina, India o Canadá también dedican millones de hectáreas a estas variedades. Europa mantiene una postura más restrictiva, pero no se libra del fenómeno: muchos alimentos procesados importados contienen ingredientes derivados de transgénicos, aunque rara vez lo indique la etiqueta.

Las plantas modificadas genéticamente ofrecen ventajas evidentes: **umentan el rendimiento agrícola, reducen el uso de pesticidas y pueden adaptarse a condiciones climáticas extremas.** Y esto es una herramienta muy poderosa.

Sin embargo, las dudas persisten. ¿Qué consecuencias ecológicas podría tener liberar estas plantas en el medio ambiente? ¿Podrían afectar a especies silvestres o generar nuevas resistencias en plagas? Las preocupaciones incluyen la posibilidad de **causar reacciones alérgicas** o tóxicas, la **resistencia a antibióticos, efectos imprevistos** a largo plazo **en el genoma humano o animal**, y la transferencia de genes a otras plantas o especies.

También se teme que disminuya la biodiversidad y que **unas pocas empresas controlen el mercado de semillas.** El caso de **Monsanto** —hoy integrada en Bayer—, con sus conflictos legales y éticos en torno a la propiedad de las semillas, es un recordatorio de que la biotecnología no solo se juega en el terreno científico, sino también en el económico y el social.

PERO... ¿QUÉ SON LAS PLANTAS TRANSGÉNICAS?

A las plantas transgénicas **se les ha incorporado uno o varios genes de otra especie** —vegetal, animal, bacteriana o incluso humana— para modificar sus características. Gracias a ello, se han desarrollado cultivos que resisten plagas sin pesticidas, crecen con menos agua o prosperan en suelos salinos. También existen ejemplos con fines humanitarios, como el “arroz dorado”, enriquecido con vitamina A para prevenir la ceguera infantil en regiones donde esta deficiencia es común. Otros proyectos buscan que las plantas produzcan compuestos farmacéuticos o ayuden a limpiar suelos contaminados, en un proceso llamado fitoremediación.



Hoy, el ser humano no espera: interviene directamente en el ADN de las plantas, diseñando cultivos que resisten la sequía, crecen más rápido, se nutren mejor... e incluso brillan en la oscuridad. Sin embargo, lo que para algunos representa un triunfo de la ciencia, para otros es una puerta hacia lo desconocido.

Las plantas transgénicas están presentes en nuestra vida cotidiana. Por ejemplo, en el aceite que usamos para cocinar, en los piensos para animales o en la ropa elaborada con algodón genéticamente modificado. Es decir, una parte de lo que comemos, vestimos o cultivamos no es “natural”, se hace en el laboratorio.

4

DATOS SORPRENDENTES SOBRE LAS PLANTAS TRANSGÉNICAS

- El primer cultivo transgénico aprobado fue el tomate Flavr Savr (1994), diseñado para madurar lentamente y conservarse más tiempo.
- Más del 90 % de la soja y el maíz cultivados en EE. UU. son genéticamente modificados.
- Algunas plantas, como el maíz Bt, producen su propio insecticida natural contra orugas.
- Se desarrollan plantas biosensoras capaces de cambiar de color al detectar contaminantes en el aire o el suelo.

EL FUTURO VA MÁS ALLÁ

De los transgénicos al ADN de precisión. Herramientas como CRISPR permiten editar genes con una precisión nunca vista, sin necesidad de introducir material genético ajeno. Con ellas, se podrían **desarrollar plantas a medida**: árboles que brillen como faroles biológicos, cultivos que cambien de color ante la contaminación o especies capaces de crecer en suelos marcianos... La frontera entre la naturaleza y la ingeniería se difumina, y el jardín del mañana empieza a parecerse más a un laboratorio que a un bosque.

EL DILEMA ÉTICO DEL FUTURO VERDE

¿Estamos diseñando el futuro o desdibujando los límites éticos de la vida? ¿Debemos confiar en la ingeniería genética como aliada del planeta o temer sus efectos a largo plazo? Quizá la respuesta esté —como tantas veces— en el equilibrio: usar el conocimiento con responsabilidad, transparencia y conciencia global. En cada semilla transgénica late una promesa —alimentar, sanar, proteger—, pero también una advertencia: la de no olvidar que rediseñar la vida exige tanto sabiduría como prudencia.



BUT... WHAT ARE TRANSGENIC PLANTS?

Today, we don't wait: we intervene directly in the DNA of plants, designing crops that resist drought, grow faster, are better nourished... and even glow in the dark. However, what for some represent a triumph of science, for others is a gateway to the unknown.

Transgenic plants are present in our daily lives. For example, in the oil we use for cooking, in animal feed, or in clothing made with genetically modified cotton. In other words, part of what we eat, wear, or grow is not "natural"; it is made in the laboratory.

Transgenic plants have been **incorporated with one or more genes from another species** —plant, animal, bacterial, or even human— to modify their characteristics. This has led to the development of crops that resist pests without pesticides, grow with less water, or thrive in saline soils. There are also examples for humanitarian purposes, such as "golden rice," enriched with vitamin A to prevent childhood blindness in regions where this deficiency is common. Other projects seek to have plants produce pharmaceutical compounds or help clean up contaminated soils, in a process called phytoremediation.



A REALITY THAT IS ALREADY HERE

In the United States, more than 90% of soybeans and corn are genetically modified. Brazil, Argentina, India, and Canada also dedicate millions of hectares to these varieties. Europe maintains a more restrictive approach, but is not immune to the phenomenon: many imported processed foods contain ingredients derived from GMOs, although the label rarely indicates this.

Genetically modified plants offer obvious advantages: **they increase agricultural yields, reduce pesticide use, and can adapt to extreme climatic conditions.** And this is a very powerful tool.

However, doubts persist. What ecological consequences could releasing these plants into the environment have? Could they affect wild species or generate new resistance in pests? Concerns include the possibility of **causing allergic or toxic reactions, antibiotic resistance, unforeseen long-term effects on the human or animal genome,** and the transfer of genes to other plants or species.

There are also fears of a decline in biodiversity and **the control of the seed market by a few companies.** The case of **Monsanto**—now part of Bayer—with its legal and ethical conflicts surrounding seed ownership, is a reminder that biotechnology is not only played out in the scientific arena, but also in the economic and social arenas.

THE FUTURE GOES BEYOND

From GMOs to precision DNA. Tools like CRISPR allow gene editing with unprecedented precision, without the need to introduce foreign genetic material. With them, **custom-made plants could be developed:** trees that glow like biological lanterns, crops that change colour when exposed to contamination, or species capable of growing in Martian soil... The line between nature and engineering is blurring, and the garden of tomorrow is beginning to look more like a laboratory than a forest.



4

SURPRISING FACTS ABOUT GENETICALLY ENGINEERED PLANTS

- The first approved genetically engineered crop was the Flavr Savr tomato (1994), designed to ripen slowly and preserve longer.
- More than 90% of soybeans and corn grown in the US are genetically modified.
- Some plants, such as Bt corn, produce their own natural insecticide against caterpillars.
- Biosensing plants capable of changing colour upon detecting contaminants in the air or soil are being developed.

THE ETHICAL DILEMMA OF THE GREEN FUTURE

Are we designing the future or blurring the ethical boundaries of life? Should we trust genetic engineering as an ally of the planet or fear its long-term effects? Perhaps the answer lies—as so often—in balance: using knowledge responsibly, transparently, and with a global conscience. Within every transgenic seed lies a promise—to nourish, heal, protect—but also a warning: not to forget that redesigning life requires both wisdom and prudence. ✨

SALTEA

Restaurante
Puerto Deportivo Luis Campomanes



UN RESTAURANTE SINGULAR EN UN ENTORNO PRIVILEGIADO.
LA GASTRONOMÍA MEDITERRÁNEA CON MULTITUD DE SENSACIONES.

T. 966 888 528 - Puerto Deportivo Luis Campomanes, Marina Greenwich 000° 00' 00" - Altea
www.saltearestaurante.es

En forma con MIG Magazine

Entrena
con nosotros

*Microdosis de ejercicio, la estrategia exprés
que transforma tu salud*



La idea es sencilla: en lugar de reservar 45 minutos seguidos para entrenar, introduces pequeños bloques de actividad física a lo largo del día.

Este enfoque es ideal para quienes pasan horas sentados, teletrabajan o tienen agendas apretadas. Y lo mejor: mejora la salud cardiovascular, tonifica los músculos, activa la mente y reduce el estrés... sin necesidad de gimnasio ni equipamiento.

”

¿Por qué funciona?

- **Es fácil de integrar:** puedes hacerlo en descansos entre tareas, llamadas o mientras esperas que se caliente el café.
- **Es eficaz:** pequeñas dosis regulares mantienen activo el metabolismo y cuidan tu corazón.
- **Es motivador:** no necesitas la fuerza de voluntad que requiere una hora de entrenamiento, solo ganas de moverte unos minutos.
- **Es flexible:** se adapta a tu nivel físico y a tu estilo de vida.

Ideas

prácticas de microdosis:

1. PARA ACTIVAR CUERPO Y MENTE

Jumping jacks (saltos con brazos) - 1 min

Marcha rápida en el sitio o subir escaleras - 2-3 min

Movilidad articular (cuello, hombros, caderas) - 2 min

Estiramiento dinámico tipo yoga fluido - 3-5 min

2. PARA TONIFICAR MÚSCULOS

Sentadillas - 10 a 20 repeticiones

Flexiones contra pared o suelo - 5 a 15 repeticiones

Plancha - 30 seg a 1 min

Zancadas alternas - 10 por pierna

Puente de glúteos - 10 a 20 repeticiones

3. PARA ACTIVAR EL CORAZÓN

Saltar a la cuerda (real o invisible) - 1-2 min

Burpees suaves o completos (combinación de sentadilla, flexión y salto) - 30 seg

Rodillas al pecho - 1 min

Boxeo de sombra - 2 min

4. PARA RELAJARSE Y SOLTAR TENSION

Respiración box breathing (inhalar, mantener el aire, exhalar y mantener los pulmones vacíos durante el mismo tiempo) - 2 min

Torsiones suaves de columna - 3 min

Estiramientos de cuello, espalda y muñecas - 2-5 min

Meditación de pie con respiración consciente - 3 min



Y, ¿cómo podemos organizar estas microdosis de ejercicios a lo largo de un día? Aquí te dejamos nuestra propuesta, una guía sencilla para sumar entre 15 y 20 minutos diarios casi sin darte cuenta:

Mañana » activación + fuerza » 3-5 min

Mediodía » movilidad + cardio » 3 min

Tarde » fuerza + movilidad » 4 min

Noche » estiramientos + respiración » 5 min



Moverse en pequeñas dosis no es un sustituto del deporte intenso, pero sí un aliado poderoso para **contrarrestar el sedentarismo** y mantenerte activo. La clave está en escucharte: cada vez que tu cuerpo te pida un respiro, regálale unos minutos de movimiento.

No necesitas gimnasio, ropa especial ni una agenda despejada. Solo ganas de cuidarte en fragmentos. Porque al final, la suma de pequeños gestos construye una gran diferencia en tu salud y bienestar. ¡El secreto está en la constancia! ✨

In shape with

MIG Magazine

Train with us

Microdosing exercise: the express strategy that transforms your health



The idea is simple: instead of setting aside 45 consecutive minutes to work out, you incorporate small bursts of physical activity throughout the day. This approach is perfect for those who spend long hours sitting, work remotely, or have busy schedules. And the best part: it improves cardiovascular health, tones muscles, activates the mind, and reduces stress... no gym or equipment required.

”

Why does it work?

- *It's **easy** to integrate: you can do it during breaks between tasks, calls, or while waiting for your coffee to heat up.*
- *It's **effective**: small, regular doses keep your metabolism active and take care of your heart.*
- *It's **motivating**: you don't need the willpower required for an hour-long workout, just the desire to move for a few minutes.*
- *It's **flexible**: it adapts to your fitness level and lifestyle.*



And how can we organise these microdoses of exercise throughout the day? Here's our suggestion, a simple guide to adding 15 to 20 minutes a day almost without realising it:

Morning » activation + strength » 3-5 min
Midday » mobility + cardio » 3 min
Afternoon » strength + mobility » 4 min
Evening » stretching + breathing » 5 min

Moving in small doses isn't a substitute for intense exercise, but it is a powerful ally to **counteract a sedentary lifestyle** and stay active. The key is to listen to yourself: every time your body asks for a break, give it a few minutes of movement.

You don't need a gym, special clothes, or a clear schedule. Just the desire to take care of yourself in small parts. Because in the end, the sum of small gestures makes a big difference in your health and well-being. The secret is consistency! ✨

Practical microdosing Ideas:

1. TO ACTIVATE YOUR BODY AND MIND

Jumping jacks - 1 min

Brisk walking in place or stair climbing - 2-3 min

Joint mobility (neck, shoulders, hips) - 2 min

Dynamic fluid yoga stretch - 3-5 min

2. TO TONE YOUR MUSCLES

Squats - 10 a 20 reps

Wall or floor push-ups - 5 a 15 reps

Plank - 30 sec to 1 min

Alternating lunges - 10 per leg

Glute bridge - 10-20 reps

3. TO ACTIVATE YOUR CORE

Jump rope (real or invisible) - 1-2 min

Light or full burpees (combination of squat, push-up, and jump) - 30 sec

Knees to chest - 1 min

Shadow boxing - 2 min

4. TO RELAX AND LET GO TENSION

Box breathing (inhale, hold, exhale, and keep your lungs empty for the same amount of time) - 2 min

Gentle spinal twists - 3 min

Neck, back, and wrist stretches - 2-5 min

Standing meditation with conscious breathing - 3 min



HISTORIAS DEL MAR SEA STORIES

LAS MANGAS MARINAS

Waterspouts

POR | BY: MARTA COPEIRO DEL VILLAR







Las mangas marinas —también conocidas como trombas marinas— son uno de los fenómenos meteorológicos más sorprendentes y quizás menos conocidos por el gran público. A simple vista, parecen enormes columnas de agua girando entre el mar y el cielo, como remolinos que hubieran cobrado vida. Sin embargo, lo que ocurre es mucho más complejo y fascinante.

¿Qué son y cómo se forman?

Una manga marina es un **torbellino de aire** que, a diferencia del tornado terrestre, **se desarrolla sobre grandes cuerpos de agua, como el mar o un lago**. Este embudo se forma entre una nube de tormenta —generalmente de tipo cumulonimbus— y la superficie del agua. Su estructura es similar a la de un tornado, pero su origen suele ser menos violento.

Las condiciones ideales para su formación incluyen **aire frío en las capas altas de la atmósfera, agua relativamente cálida en la superficie y una situación de inestabilidad atmosférica**. Cuando el aire caliente asciende desde el mar, se enfría rápidamente y condensa, generando nubosidad. Si además se producen vientos que favorecen la rotación, puede originarse el característico embudo giratorio que se extiende hacia el agua.

¿Peligrosas o inofensivas?

Aunque su apariencia pueda resultar imponente, la mayoría de las mangas marinas son menos destructivas que los tornados terrestres. No obstante, pueden alcanzar vientos de más de 100 km/h, lo que las convierte en una **amenaza para embarcaciones pequeñas, pescadores o bañistas** que se encuentren cerca de su trayectoria. En raras ocasiones, una manga marina puede avanzar hasta la costa y transformarse en un tornado sobre tierra, porque su estructura suele debilitarse al perder su fuente de energía: el agua.

Apariciones y registros históricos

Este fenómeno ha sido observado desde tiempos antiguos por marineros y exploradores, que a menudo los interpretaron como manifestaciones sobrenaturales. En la actualidad, es posible estudiarlas y predecir su aparición con mayor precisión. Las mangas marinas **son relativamente frecuentes en regiones cálidas, como el Mediterráneo, el Caribe o el Golfo de México**. En España, suelen observarse en zonas como el mar Menor, el golfo de Cádiz o alrededor de las Islas Baleares.

Entre la ciencia y la emoción

Más allá de su explicación científica, las mangas marinas despiertan asombro y respeto. Su belleza efímera y su potencia contenida evocan la fuerza impredecible de la naturaleza. Son un recordatorio de que, incluso en las condiciones más cotidianas, como un día de playa, el cielo y el mar pueden unirse para crear espectáculos extraordinarios. ✨

Waterspouts—also known as marine tornadoes—are one of the most surprising and perhaps least known meteorological phenomena. At first glance, they appear to be enormous columns of water swirling between the sea and the sky, like whirlpools that have come to life. However, what actually happens is much more complex and fascinating.

WHAT ARE THEY AND HOW DO THEY FORM?

A waterspout is a **vortex of air** that, unlike a tornado on land, **develops over large bodies of water, such as the sea or a lake**. This funnel forms between a storm cloud—generally a cumulonimbus—and the water's surface. Its structure is similar to that of a tornado, but its origin is usually **less violent**.

The ideal conditions for their formation include **cold air in the upper layers of the atmosphere, relatively warm water at the surface, and a situation of atmospheric instability**. When warm air rises from the sea, it cools rapidly and condenses, generating cloud cover. If winds also occur that promote rotation, the characteristic rotating funnel extending over the water can form.

DANGEROUS OR HARMLESS?

Although their appearance can be imposing, most waterspouts are less destructive than tornadoes over land. However, they can reach wind speeds of over 100 km/h (62 mph), making them **a threat to small boats, fishermen, or swimmers near their path**. Rarely, a waterspout can move towards the coast and transform into a tornado over land, because its structure usually weakens when it loses its energy source: the water.

HISTORICAL SIGHTINGS AND RECORDS

This phenomenon has been observed since ancient times by sailors and explorers, who often interpreted them as supernatural manifestations. Today, it is possible to study them and predict their appearance with greater accuracy. Waterspouts **are relatively common in warm regions, such as the Mediterranean, the Caribbean, and the Gulf of Mexico**. In Spain, they are often seen in areas like the Mar Menor, the Gulf of Cádiz, and around the Balearic Islands.

BETWEEN SCIENCE AND EMOTION

Beyond their scientific explanation, waterspouts inspire awe and respect. Their ephemeral beauty and contained power evoke the unpredictable force of nature. They are a reminder that, even in the most ordinary circumstances, like a day at the beach, the sky and the sea can unite to create extraordinary spectacles. ✨





¿QUÉ HACER SI TE SORPRENDE UNA MANGA MARINA EN EL MAR?

- Mantén la calma y vigila su trayectoria: observa hacia donde se desplaza para calcular la mejor ruta de escape.
- Aléjate lateralmente: cambia de rumbo de forma perpendicular a su dirección, nunca intentes atravesarla ni bordearla por detrás.
- Reduce la velocidad si está cerca: evita maniobras bruscas que desestabilicen la embarcación.
- Asegura la cubierta: guarda objetos sueltos, ajusta velas y cierra escotillas.
- Ponte el chaleco salvavidas: indispensable en barcos pequeños.
- Comunica la situación: si tienes radio VHF, informa a otras embarcaciones y a la autoridad marítima.
- No te acerques por curiosidad: aunque su belleza sea irresistible, su fuerza puede volcar una embarcación en segundos.

What to do if you encounter a waterspout at sea?

1. Stay calm and monitor its trajectory: observe where it's moving to calculate the best escape route.
2. Move to the side: change course perpendicular to its direction; never try to pass through it or go around it from behind.
3. Reduce speed if it's nearby: avoid sudden maneuvers that could destabilise the vessel.
4. Secure the deck: stow loose objects, adjust sails, and close hatches.
5. Put on your life jacket: essential on small boats.
6. Report the situation: if you have a VHF radio, inform other vessels and the maritime authority.
7. Don't approach out of curiosity: although its beauty may be irresistible, its force can capsize a vessel in seconds.

En la imagen, Jaume Dasí, responsable de VisitAlbufera, quien durante la travesía, va explicando cómo ha ido cambiando la actividad en este entorno mágico.

Un paseo por la Albufera de Valencia



En el corazón de l'Albufera, dos amigos de la infancia, **Luis Marco Soler** y **Jaume Dasí**, han convertido una tradición vecinal en un proyecto de turismo responsable: **VisitAlbufera**. Nacidos en El Saler y herederos de las historias y barcas de sus abuelos, comenzaron mostrando el lago de manera casi espontánea, hasta profesionalizar la actividad en 2013 con **rutas en bicicleta** y **paseos en barca** que incorporan divulgación ambiental, historia local y un fuerte compromiso con la conservación del entorno.

Las excursiones parten de **El Saler**, **la Gola del Pujol** o **El Palmar**, adentrándose entre cañaverales y campos de arroz para observar de cerca aves acuáticas, peces saltando junto a la embarcación y fauna endémica como el fartet o el samaruc.



Aunque existen **zonas protegidas** de acceso restringido, la navegación se realiza bajo estrictas normas de seguridad y respeto ambiental. La actividad convive además con la **pesca tradicional**, un privilegio histórico exclusivo de las familias de la Comunidad del Palmar desde 1250.

A pesar de los efectos del cambio climático, l'Albufera ofrece uno de los paisajes más mágicos del litoral mediterráneo, especialmente **al atardecer**.

VisitAlbufera recibe cada año a familias, turistas, escolares o grupos, y también organiza eventos especiales como rutas temáticas o pedidas de mano sorpresa.

"No existe otro lugar como este", afirman sus fundadores. Un espacio donde naturaleza, cultura y tradición se unen en una experiencia que permanece en la memoria de quien se adentra en sus aguas.

» TRT, UNA MODA PELIGROSA TRT, A DANGEROUS TREND

POR | BY: DR. S. GIMÉNEZ ARTIEDA

TRT en medicina quiere decir terapia de reemplazo con testosterona y suele usarse en pacientes con hipogonadismo o con niveles bajos de testosterona.

La popularidad de este tratamiento se ha extendido mucho en los últimos 10 años, sobre todo en Europa y Estados Unidos. España no se libra de esta “moda”, que se ha visto favorecida por la proliferación de clínicas especializadas en “salud masculina” que manejan la TRT como un **método de antienvjecimiento**.

No cabe duda de que el uso de testosterona exógena mejora varios síntomas propios del envejecimiento, como la fatiga, el cansancio, la disminución de la libido (deseo) y de la potencia sexual (disfunción eréctil), así como de la fuerza y masa muscular.

Pero la mejoría más notable de estos síntomas realmente se produce en pacientes con hipogonadismo o niveles de testosterona en sangre disminuidos (andropausia) y no está exenta de riesgos que no podemos ocultar a los pacientes que nos lo solicitan.

La prescripción de la testosterona debe ser realizada por internistas y/o urólogos, y mejor si son andrólogos que sean expertos en su uso, para regular adecuadamente tanto las dosis como la duración de los tratamientos.

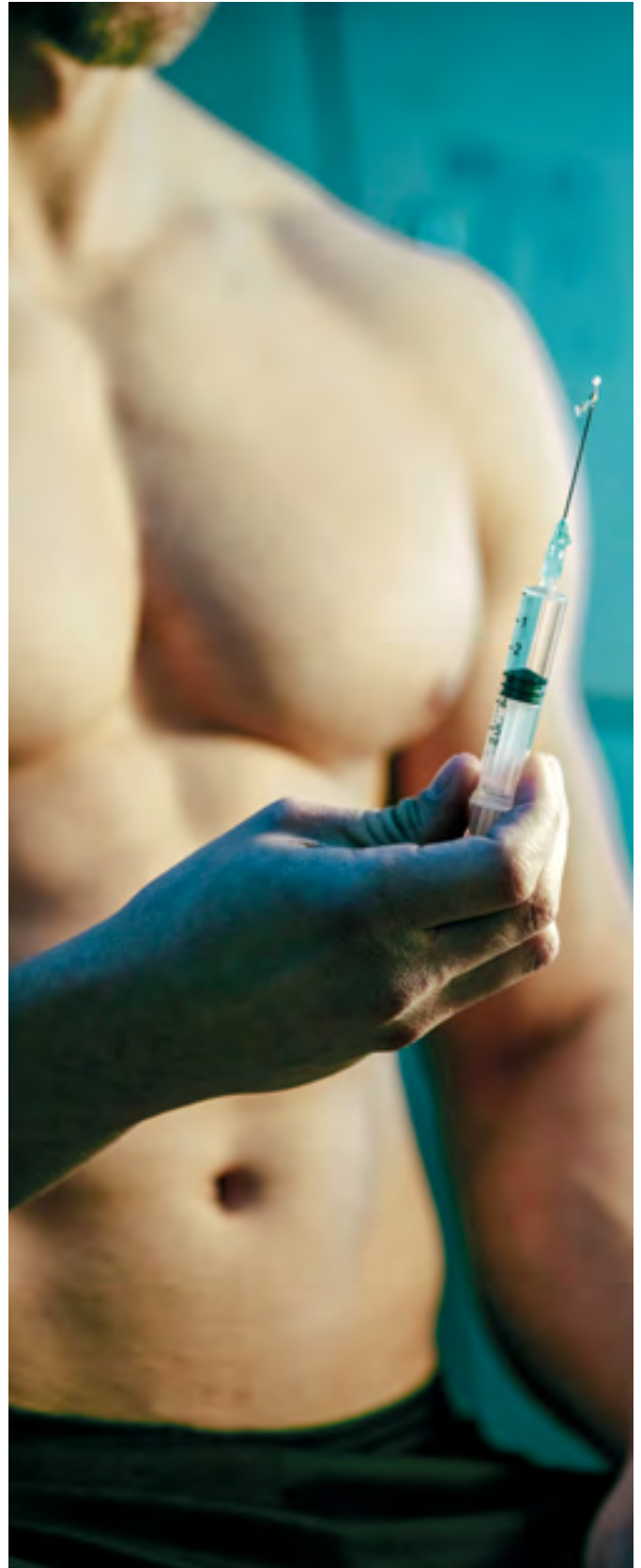
Debemos ser especialmente cuidadosos con pacientes que sufren cáncer de próstata o que son de riesgo, por sus antecedentes familiares o personales.

RIESGOS DEL TRATAMIENTO DE TRT:

Policitemia, apnea del sueño, crecimiento de la próstata y de sus síntomas obstructivos, y progresión del cáncer de próstata y en pacientes con antecedentes cardiovasculares.

La búsqueda del rejuvenecimiento masculino debe hacerse respetando en todo momento los riesgos que implica, dándolos a conocer a los pacientes y evitando su prescripción a los pacientes con claros riesgos.

Se trata de intentar evitar el envejecimiento dentro de unos parámetros de seguridad y sin correr riesgos. Hay que tener cuidado con las modas pasajeras que ofrecen buenos resultados a un coste muy elevado a medio plazo. ✨



TRT in medicine stands for testosterone replacement therapy and is usually used in patients with hypogonadism or low testosterone levels.

The popularity of this treatment has spread considerably during the past decade, especially in Europe and the United States. Spain is not immune to this trend, which has been fueled by the proliferation of clinics specialising in “men’s health” that promote TRT as an **anti-aging method**.

There is no doubt that the use of exogenous testosterone improves several symptoms associated with aging, such as fatigue, tiredness, decreased libido (sex drive), and decreased sexual potency (erectile dysfunction), as well as reduced strength and muscle mass.

However, the most noticeable improvement in these symptoms actually occurs in patients with hypogonadism or low blood testosterone levels (andropause), and it is not without risks that we cannot hide from the patients who request it.

Testosterone should be prescribed by internists and/or urologists, and ideally by andrologists who are experts in its use, to properly regulate both the dosage and duration of treatment.

We must be especially careful with patients who have prostate cancer or who are at risk due to their family or personal history.

RISKS OF TRT TREATMENT:

Polycythemia, sleep apnea, prostate enlargement and its obstructive symptoms, and progression of prostate cancer, as well as in patients with a history of cardiovascular disease.

The pursuit of male rejuvenation must be undertaken while fully respecting the inherent risks, making these risks known to patients, and avoiding prescribing the treatment to patients with clear risk factors.

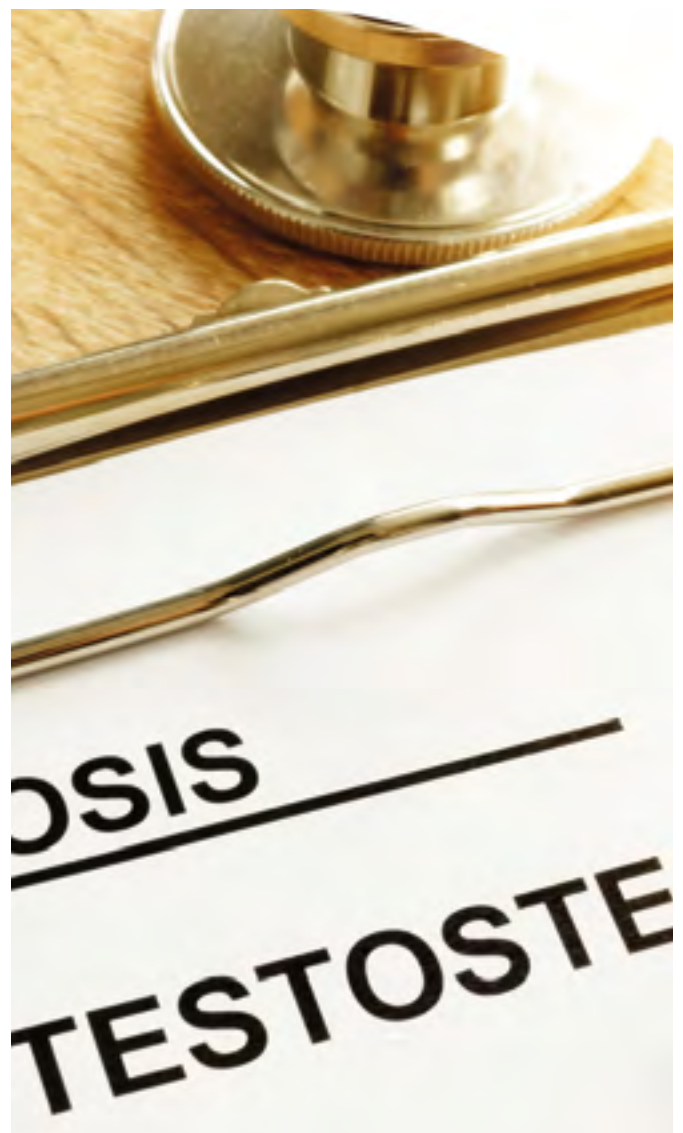
The goal is to try to prevent aging within safe parameters and without taking risks. We must be wary of fleeting trends that offer good results at a very high cost in the medium term.✦



DR. S. GIMÉNEZ ARTIEDA

URÓLOGO-ANDRÓLOGO | UROLOGIST-ANDROLOGIST

santos@uroandrologia.com



5 PLANES PARA REDESCUBRIR LA VALENCIA MÁS ESPECIAL



A

veces no hace falta irse lejos para sentir que estamos de viaje. Valencia es una ciudad que, incluso para quienes la conocemos bien, siempre guarda motivos para redescubrirla. Cambiar el ritmo, mirar con otros ojos y dejarse llevar por planes que conectan con su historia, su gastronomía y su manera única de vivir el Mediterráneo puede transformar cualquier fin de semana en una escapada especial.

1. Dormir en el corazón de la experiencia: One Shot Puerta Ruzafa

Elegir bien dónde alojarse puede marcar la diferencia, incluso cuando el destino es casa. **One Shot Hotels** apuesta por una forma de viajar que va más allá del descanso: hoteles boutique pensados para integrarse en la ciudad y formar parte activa de la experiencia del viajero.

El último en sumarse en Valencia es **One Shot Puerta Ruzafa**, inaugurado hace menos de un año. Su apertura se celebró con un evento que reflejó la esencia de la marca: una noche abierta a la ciudad en la que arte, historia y música convivieron en un recorrido sensorial por el hotel.

Ubicado en un edificio de 1947 y diseñado por la interiorista **Alejandra Pombo**, el hotel propone un recorrido inspirado en el ciclo vital de una planta. Materiales naturales, curvas orgánicas y una atmósfera serena definen sus 92 habitaciones y su terraza-azotea con vistas al skyline de Valencia.

2. Valencia y el Santo Cáliz: un viaje a la historia más simbólica

Valencia guarda uno de los grandes tesoros históricos y espirituales de Europa: el **Santo Cáliz**, custodiado en la Catedral. Según la tradición, se trata del cáliz utilizado por Jesús en la Última Cena y está reconocido por el Vaticano como uno de los más probables de ser el auténtico Santo Grial.

Este legado sitúa a Valencia como punto clave dentro del **Camino del Santo Grial**, una ruta cultural y espiritual que conecta historia, patrimonio y fe, y que culmina en la ciudad. Recorrer la Catedral y detenerse ante el Santo Cáliz es una forma de reconectar con la dimensión histórica de Valencia y con un relato que trasciende fronteras.



3. La Albufera, la mezcla perfecta entre naturaleza y tradición

A pocos kilómetros del centro, l'**Albufera** sigue siendo uno de los espacios más representativos de la identidad valenciana. Un breve paseo en barca permite comprender la estrecha relación entre el entorno natural, el cultivo del arroz y la gastronomía que define a la Comunitat.

La experiencia se completa en **El Tancat de L'Albufera**, un espacio con alma donde la tradición se mantiene viva. Vidal y su familia ofrecen arroces y auténtica paella valenciana elaborados y acompañados exclusivamente con producto local, en un ambiente cercano que pone en valor la cocina como herencia cultural y punto de encuentro.



4. Restaurantes de moda en la ciudad

Valencia vive un momento especialmente interesante a nivel gastronómico. **Tatel Valencia** es uno de los espacios que mejor representa esta combinación de elegancia, producto y cocina mediterránea contemporánea. Una carta que revisita clásicos y apuesta por sabores reconocibles con un toque actual.

En la terraza de **One Shot Puerta Ruzafa**, **Nuvo** aporta una visión más urbana y creativa de la cocina de mercado. Platos como el brioche de tartar o la sepia con alioli, junto a una cuidada selección de vinos y cócteles, convierten este espacio en un punto de encuentro perfecto para disfrutar sin prisas.

5. Las noches de Valencia, desde las alturas

Para cerrar el día, Valencia ofrece espacios donde el ocio se vive con calma y buenas vistas. **Àtic de Palau Alameda** es uno de ellos: una azotea donde gastronomía, música y ambiente se combinan para alargar la noche. Algunas veladas se vuelven especialmente memorables gracias a propuestas singulares, como los espectáculos del mentalista **Javier Botía**, que aportan un toque de sorpresa a la experiencia.



FIFA 2026



LA COPA DEL MUNDO
MÁS INTERNACIONAL

THE MOST INTERNATIONAL
WORLD CUP EVER



Entre el 11 de junio y el 19 de julio, el planeta girará al ritmo de un balón de fútbol en un evento que no solo redefinirá este deporte, sino también la forma en que las culturas se encuentran y celebran juntas.

Between June 11 and July 19, the world will revolve around the rhythm of a football in an event that will not only redefine this sport, but also the way cultures meet and celebrate together.





Con **48 selecciones nacionales** compitiendo por el trofeo más codiciado del deporte rey, esta será la Copa del Mundo más grande e inclusiva jamás organizada. Además, tres países —**Estados Unidos, México y Canadá**— compartirán la organización del torneo por primera vez en la historia. Un gesto que simboliza un nuevo tiempo: más abierto, más diverso y más global. El nuevo formato ampliado no es solo una cuestión de números: es una declaración de intenciones. África, Asia y América Latina tendrán una presencia reforzada, dando visibilidad a **selecciones emergentes** y ampliando el mapa emocional del fútbol mundial.

UN MUNDIAL DE DIMENSIONES HISTÓRICAS

Las cifras impresionan. **104 partidos, 16 ciudades sede** (11 en EE.UU, 3 en México y 2 en Canadá) y algunos de los **estadios más espectaculares del planeta**. Desde los gigantescos recintos de la National Football League en ciudades como Dallas, Nueva York o Los Ángeles, hasta el mítico **Estadio Azteca**, que hará historia al convertirse en el primer estadio en albergar tres Copas del Mundo (1970, 1986 y 2026). Un templo del fútbol donde aún resuenan ecos del "Gol del Siglo" de Maradona y de finales que marcaron generaciones.

La audiencia global podría superar los **5.000 millones de espectadores**, el mayor fenómeno mediático del planeta. Ningún otro evento deportivo concentra tanta atención, emoción y capacidad de movilización colectiva.

FÚTBOL COMO IDIOMA UNIVERSAL

El Mundial será una experiencia que se viva en las calles tanto como en los estadios. Ciudades como Toronto, Houston, Miami o San Francisco se transformarán en **escenarios multiculturales** donde convivirán

hinchas de todos los continentes. Habrá conciertos, festivales, ferias gastronómicas, exposiciones y actividades urbanas.

TRES PAÍSES, TRES RELATOS

Desde Monterrey hasta Vancouver, el Mundial será un mosaico de lenguas, acentos y tradiciones:

- México revivirá su mística mundialista, vinculada a algunos de los capítulos más legendarios del fútbol.
- EE.UU confirmará la consolidación de un deporte que ha crecido de forma imparable entre las nuevas generaciones, disputando espacio a disciplinas tradicionales como el béisbol o el fútbol americano.
- Canadá, por su parte, aprovechará el escaparate global para proyectar su identidad multicultural y su creciente pasión por el deporte.

With **48 national teams** competing for the most coveted trophy in football, this will be the largest and most inclusive World Cup ever organised. Furthermore, three countries—the **United States, Mexico, and Canada**—will co-host the tournament for the first time in history. This gesture symbolises a new era: more diverse, open and global. The new, expanded format is not just about numbers; it's a statement. Africa, Asia, and Latin America will have a stronger presence, giving visibility to **emerging teams** and broadening the emotional landscape of world football.

A WORLD CUP OF HISTORIC PROPORTIONS

The numbers are impressive. **104 matches, 16 host cities** (11 in the US, 3 in Mexico, and 2 in Canada), and some of **the most spectacular stadiums on**

the planet. From the gigantic National Football League arenas in cities like Dallas, New York, and Los Angeles, to the legendary **Azteca Stadium**, which will make history by becoming the first stadium to host three World Cups (1970, 1986, and 2026). A temple of football where echoes of Maradona's "Goal of the Century" and finals that defined generations still resonate.

The global audience could exceed **5 billion viewers**, the biggest media phenomenon on the planet. No other sporting event captures such attention, emotion, and capacity for collective mobilisation.

FOOTBALL AS A UNIVERSAL LANGUAGE

The World Cup will be an experience lived in the streets as much as in the stadiums. Cities like Toronto, Houston, Miami, and San Francisco will transform into multicultural hubs where fans from every continent will come together. There will be concerts, festivals, food fairs, exhibitions and urban activities.

THREE COUNTRIES, THREE STORIES

From Monterrey to Vancouver, the World Cup will be a mosaic of languages, accents, and traditions:

- Mexico will revive its World Cup mystique, linked to some of the most legendary chapters in football.
- The U.S. will confirm the consolidation of a sport that has grown unstoppably among new generations, challenging traditional disciplines like baseball and American football.
- Canada, for its part, will take advantage of the global stage to project its multicultural identity and its growing passion for the sport.



UN MOTOR ECONÓMICO Y SOCIAL

La Copa del Mundo es una oportunidad para repensar las ciudades del futuro. Se estima que el torneo generará **más de 14.000 millones de dólares** en impacto económico, impulsado por el turismo, el consumo cultural y las inversiones en infraestructuras. Pero el verdadero desafío va más allá del beneficio inmediato.

Las ciudades anfitrionas apuntan a un **legado a largo plazo**: mejoras urbanísticas, proyectos de sostenibilidad, movilidad verde y programas comunitarios que buscan convertir el evento en un catalizador de transformación social.

Sin duda, **el verano de 2026 no será uno más**. Este verano la atención deportiva se la llevará el deporte rey, porque cuando rueda el balón, el mundo —al menos por un momento— habla el mismo idioma.

AN ECONOMIC AND SOCIAL ENGINE

The World Cup is an opportunity to rethink the cities of the future. It is estimated that the tournament will generate **more than \$14 billion** in economic impact, driven by tourism, cultural consumption, and infrastructure investments. But the real challenge goes beyond immediate benefits. The host cities are aiming for a **long-term legacy**: urban improvements, sustainability projects, green mobility, and community programs that seek to make the event a catalyst for social transformation.

Without any doubt, **the summer of 2026 will be unlike any other**. This summer, the world's sporting attention will be focused on football, because when the ball starts rolling, the world—at least for a moment—speaks the same language.





Macao

-Lounge Bar-
Altea

El mejor entorno de Altea: Sabor y ritmo junto al mar

Macao Altea es el punto de encuentro para quienes disfrutan de los pequeños placeres de la vida.

Con vistas al puerto, ofrece **cócteles** exquisitos, platos **gourmet** mediterráneos y una cuidada selección de vinos, **champagnes** y destilados **premium**.

¿Quieres elevar la experiencia? Las tardes y noches de cada **fin de semana** se llenan de ritmo con **DJs** de house electrónico y la mejor **música en vivo** de la Costa Blanca.



Más información:

Reservas/Bookings +34 966 88 06 10
Marina Greenwich - Altea, Alicante
Siguenos @macaoaltea

The best lounge bar in Altea: flavour, rhythm and sparkling moments by the sea. Macao Altea is the perfect meeting spot for those who savour life's little pleasures. With stunning harbour views, it offers exquisite cocktails, Mediterranean gourmet cuisine and a thoughtfully curated selection of premium drinks, champagnes and spirits.

Seeking an elevated experience? Evenings come alive every weekend with the rhythms of house DJs and the finest live music along the Costa Blanca.



LA **ROBÓTICA**

QUE ESTÁ CAMBIANDO NUESTRAS VIDAS
A LA VELOCIDAD DEL RAYO

ROBOTICS

THAT ARE CHANGING OUR LIVES IN
THE BLINK OF AN EYE

La revolución robótica está transformando industrias, hogares y servicios. Y nos plantea el reto de integrarla de manera responsable para que sea una aliada y no una amenaza.

The robotics revolution is transforming industries, homes, and services. And it presents us with the challenge of integrating it responsibly so that it becomes an ally, not a threat.

POR · BY : MARTA COPEIRO DEL VILLAR





Gracias a la inteligencia artificial, la robótica avanzada es una tendencia imparable que ya se está integrando en nuestro día a día. No hablamos solo de máquinas encerradas en fábricas, sino de asistentes que pueden acompañarnos en casa, apoyar en hospitales, colaborar en oficinas o incluso cuidar el planeta. Es un campo que abarca desde humanoides capaces de interactuar con naturalidad hasta sistemas móviles que entregan medicinas en un hospital o limpian playas y fondos marinos.

Estos nuevos robots aprenden, se adaptan al entorno y trabajan junto a las personas, no solo para sustituir las, sino también para potenciar sus capacidades. Las tendencias más destacadas que están marcando el futuro inmediato las podemos resumir en 5 puntos:

1. ROBOTS CON INTELIGENCIA REAL

La integración de nuevas formas de inteligencia artificial —analítica, física y generativa— permite que los robots aprendan del entorno y se adapten a situaciones cambiantes. Ya no solo ejecutan órdenes: piensan, interpretan y mejoran.

2. COBOTS: HUMANOS Y ROBOTS TRABAJANDO JUNTOS

Los robots colaborativos (cobots) están diseñados para compartir espacio con las personas. Son seguros, flexibles y fáciles de programar, lo que los convierte en aliados ideales en tareas repetitivas, precisas o físicamente exigentes, incluso en pequeñas empresas.



Thanks to artificial intelligence, advanced robotics is an unstoppable trend that is already becoming integrated into our daily lives. We're not just talking about machines confined to factories, but about assistants that can keep us company at home, support hospitals, collaborate in offices, or even care for the planet. It's a field that encompasses everything from humanoids capable of interacting naturally to mobile systems that deliver medicine in hospitals or clean beaches and seabeds.

These new robots learn, adapt to their environment, and work alongside people, not only to replace them, but also to enhance their capabilities. The most prominent trends shaping the immediate future can be summarised in 5 points:

1. ROBOTS WITH REAL INTELLIGENCE

The integration of new forms of artificial intelligence—analytical, physical, and generative—allows robots to learn from their environment and adapt to changing situations. They no longer just execute orders: they think, interpret, and improve.

2. COBOTS: HUMANS AND ROBOTS WORKING TOGETHER

Collaborative robots (cobots) are designed to share space with people. They are safe, flexible, and easy to program, making them ideal allies for repetitive, precise, or physically demanding tasks, even in small businesses.





3. AUTONOMOUS MOBILE ROBOTS (AMRS)

These models are used in logistics, hospitals, and warehouses. AMRs move independently, avoid obstacles, and make decisions in real time. Their ability to move autonomously makes them a key component for optimizing internal transport, delivery, and organization.

4. SOFT ROBOTICS FOR DELICATE TASKS

These robots use flexible materials and designs inspired by nature, making them perfect for handling delicate objects and food, providing care, or working in medicine and agriculture. They are robots that mimic human touch.

5. ROBOTS AS A SERVICE (RAAS)

Instead of buying robots, many companies choose to rent them. "Robotics as a service" is a more accessible business model for SMEs, facilitating the automation process, reducing costs, and democratizing technology. Furthermore, there is a growing focus on energy efficiency and sustainability.

CHALLENGES OF ROBOTICS

All these trends point to a more human-centred, accessible robotics that is present in our daily lives, where machines don't replace, but rather accompany, assist, and complement people in multiple sectors.

Likewise, it is crucial to establish ethical and regulatory standards that protect privacy, guarantee security, and balance automation with human employment. Social acceptance will also be key: we need useful, reliable, and understandable robots, not mere futuristic prototypes. ✨

3. ROBOTS MÓVILES AUTÓNOMOS (AMRS)

Se trata de modelos empleados en logística, hospitales o almacenes. Los AMRs se mueven solos, esquivan obstáculos y toman decisiones en tiempo real. Su capacidad para desplazarse con autonomía los convierte en una pieza clave para optimizar el transporte interno, el reparto y la organización.

4. ROBÓTICA BLANDA PARA TAREAS DELICADAS

Emplea materiales flexibles y diseños inspirados en la naturaleza, siendo perfectos para manipular objetos delicados y alimentos, realizar cuidados o trabajar en medicina y agricultura. Son robots que imitan el tacto humano.

5. ROBOTS COMO SERVICIO (RAAS)

En lugar de comprar robots, muchas empresas optan por alquilarlos. "Robotics as a service" es un modelo de negocio más accesible a las PYMES, facilitándoles el proceso de automatización, reduciendo costes y democratizando la tecnología. Además, crece la atención a la eficiencia energética y la sostenibilidad.

RETOS DE LA ROBÓTICA

Todas estas tendencias apuntan a una robótica más humana, accesible y presente en nuestro día a día, donde las máquinas no sustituyen, sino que acompañan, ayudan y complementan a las personas en múltiples sectores.

De igual modo, resulta crucial establecer normas éticas y regulatorias que protejan la privacidad, garanticen la seguridad y equilibren la automatización con el empleo humano. La aceptación social también será clave: necesitamos robots útiles, confiables y comprensibles, no meros prototipos futuristas. ✨





TECMA *marine*

Suministros Náutica

Marina



Poligono industrial de Ondara, C/ constitución N° 68
03760 Ondara (Alicante).
Carrer Cap de la Nau Pla, 130
03730 Javea (Alicante).

Ondara:
Oficina: 663 809 469
Tienda: 663 809 468
Fax: 965 766 009

Javea:
625 962 317
965 793 886

MODA FASHION

VALENTINO



LA ELEGANCIA COMO DESTINO
ELEGANCE AS A DESTINATION





Hablar de Valentino es hablar de una idea de belleza que ha resistido el paso del tiempo sin volverse obsoleta.

Valentino nos ha dejado el 19 de enero de 2026 con 93 años. En un mundo marcado por la aceleración, la provocación constante y la obsolescencia programada de las tendencias, el diseñador representaba una rara excepción: la fidelidad a una visión estética personal elevada a canon cultural. Su trayectoria vital y creativa no solo recorre **más de seis décadas de historia de la moda**, sino que define un modo de entender el lujo, la elegancia y el oficio del diseñador.

Nacido en Voghera, Italia, en 1932, Valentino mostró desde muy joven una sensibilidad artística poco común. Su formación en la École des Beaux-Arts y en la Chambre Syndicale de la Couture Parisienne lo conectó con la tradición más exigente de la alta costura francesa, donde aprendió que el diseño no es solo intuición, sino **disciplina, técnica y respeto por la proporción**. Esa educación rigurosa marcaría para siempre su forma de trabajar: cada prenda debía ser impecable, tanto en su estructura interna como en su impacto visual.

El verdadero punto de inflexión llegó en los años sesenta, cuando Valentino presentó su **primera colección de alta costura en Roma**. La moda italiana buscaba todavía su lugar frente al dominio parisino, y él contribuyó decisivamente a **situar a Italia en el mapa del lujo** internacional. Su **consagración definitiva se produjo en 1962**, con el desfile en el Palazzo Pitti de Florencia, donde la crítica internacional reconoció la singularidad de su estilo: femenino sin ser frívolo, sofisticado sin caer en el exceso.

Uno de los elementos más emblemáticos de su legado es, sin duda, el llamado **rosso Valentino**. Un signo identitario, una declaración emocional. Ese rojo intenso, cálido y envolvente sintetiza su concepción de la mujer: fuerte, sensual, segura de sí misma y nunca agresiva. Frente a las rupturas estéticas de otros creadores, Valentino apostó siempre por una elegancia atemporal, consciente de que la verdadera modernidad no reside en la negación del pasado, sino en su **depuración**.



El papel de Valentino en el mundo del diseño va más allá de sus creaciones. Supo construir una marca coherente y reconocible sin diluir su esencia creativa, algo muy complejo en un sector cada vez más industrializado. Su asociación con **Giancarlo Giammetti** fue clave en este sentido: mientras Valentino se concentraba en el diseño, Giammetti estructuraba el crecimiento empresarial, permitiendo que la casa Valentino se expandiera sin perder su identidad.

Valentino también redefinió la relación entre moda y celebridad. **Jacqueline Kennedy, Audrey Hepburn, Sophia Loren o la princesa Diana** no solo vistieron sus diseños: los convirtieron en símbolos de una elegancia globalizada, asociada al poder, la cultura y la sofisticación. Valentino entendió antes que muchos que la moda es un lenguaje social, capaz de construir imaginarios colectivos.



Cuando se retiró oficialmente en 2008, el diseñador dejó una lección sobre el valor del oficio, la coherencia estética y la fidelidad a una visión personal en un entorno cambiante.

Su legado sigue vivo no solo en la casa que lleva su nombre, sino en la idea de que la moda puede ser, al mismo tiempo, arte aplicado, disciplina intelectual y forma de belleza duradera. **Nunca diseñó para seguir la historia: diseñó para formar parte de ella.** ✨





To speak of Valentino is to refer to an idea of beauty that has withstood the test of time without becoming obsolete.

Valentino passed away last January 19, 2026, at the age of 93. In a world obsessed by speed, constant provocation, and the planned obsolescence of trends, the designer embodied a rare exception: loyalty to a personal aesthetic vision elevated to a cultural canon. His life and creative journey not only spans **more than six decades of fashion history** but also defines a way of understanding luxury, elegance, and the craft of the designer.

Born in Voghera, Italy, in 1932, Valentino displayed an uncommon artistic sense from a very young age. His training at the École des Beaux-Arts and the Chambre Syndicale de la Couture Parisienne connected him with the most demanding traditions of French haute couture, where he learned that design is not just intuition, but **discipline, technique, and respect for proportion**. That rigorous education would

forever shape his work: every garment had to be impeccable, both in its internal structure and its visual impact.

The true turning point came in the 1960s, when Valentino presented his **first haute couture collection in Rome**. Italian fashion was still seeking its place in the face of Parisian dominance, and he played a decisive role in **putting Italy on the map of international luxury**. His definitive **consecration came in 1962**, with the show at the Palazzo Pitti in Florence, where international critics recognised the singularity of his style: feminine without being frivolous, sophisticated without being excessive.

One of the most emblematic elements of his legacy is, without a doubt, the so-called **rosso Valentino**. A landmark, an emotional statement. That intense, warm, and immersive red encapsulates his vision of womanhood: strong, sensual, self-assured, and never aggressive. In contrast to the aesthetic revolutions of other designers, Valentino always championed timeless elegance, aware



that true modernity is not about rejecting the past, but **refining it**.

Valentino's role in the world of design extends far beyond his creations. He built a coherent and recognisable brand without diluting its creative essence, a remarkable feat in an increasingly industrialised industry. His partnership with **Giancarlo Giammetti** was key in this regard: while Valentino focused on design, Giammetti structured the business's growth, allowing the House of Valentino to expand without losing its identity.

Valentino also redefined the relationship between fashion and celebrities. **Jacqueline Kennedy, Audrey Hepburn, Sophia Loren, and Princess Diana** not only wore his designs: they

transformed them into symbols of a globalised elegance, associated with power, culture, and sophistication. Valentino understood before many others that fashion is a social language, capable of constructing collective imaginaries.

When he officially retired in 2008, the designer left behind a lesson on the value of craftsmanship, aesthetic consistency, and fidelity to a personal vision in a changing world.

His legacy lies in the house that bears his name, and also in the idea that fashion can be, simultaneously, applied art, an intellectual discipline, and a form of enduring beauty. **He never designed to follow history: he designed to be a part of it.** ✨

VALENTINO

ENTREVISTA INTERVIEW

MIGUEL POVEDA



Dialoga con el flamenco, la poesía
y la canción de autor.

*Flows in between flamenco, poetry,
and singer-songwriter.*

Entrevista exclusiva para | An exclusive interview for:
MG MAGAZINE

Entrevistada por | Interviewed by :
DOLORES MOLINA DE VILLARRAZO MADRID

Producción | Production:
VILLARRAZO MADRID



Cantaor y músico inclasificable, ha construido una trayectoria sólida y valiente que dialoga con el flamenco, la poesía y la canción de autor, llevando su voz a los principales teatros y festivales

del mundo. Con más de tres décadas de carrera, numerosos premios —entre ellos el Premio Nacional de Música— y una constante voluntad de riesgo artístico, Poveda se ha consolidado como un creador libre, comprometido con la cultura y profundamente conectado con la emoción y la verdad del arte.

¿Recuerdas el momento en el que sentiste que Federico García Lorca dejaba de ser una referencia artística para convertirse en una misión personal?

Empezó cuando leí sus entrevistas y entendí cómo pensaba el teatro, la música y el arte. Me conmovió profundamente su compromiso y quise conocer más sus rasgos personales, para tomarlo como ejemplo.

¿Qué representa para ti Lorca hoy, más allá de su obra y su figura histórica?

Para mí destaca su bondad, su inquietud, la empatía con los desfavorecidos y su firme sentido de la justicia, la igualdad y el compromiso con el arte.

Has creado la Casa Cultural Federico García Lorca en Granada. ¿Qué te impulsó a convertir su legado en un espacio físico y vivo?

La necesidad de rescatarlo como el gran tesoro que es. El destino quiso que un espacio pensado como peluquería se transformara en un lugar sagrado donde se lee poesía, se celebran conferencias y se recorre la adolescencia de Federico, guiados por expertos y por los testimonios de su propia familia.

¿Cómo te gustaría que se sintiera una persona al cruzar por primera vez la puerta de la Casa Cultural?

Como ya he visto muchas veces: emocionada, incluso llorando al poder situar en el mapa un lugar que Lorca habitó durante siete años clave de su vida.



¿Qué papel crees que debe tener la cultura en un mundo cada vez más rápido y digital?

Un papel firme y comprometido. La cultura es lo que nos engrandece el alma y el espíritu frente a tanta deshumanización.

Tu proyecto mira al futuro. ¿Cómo crees que dialoga Lorca con las nuevas generaciones?

Con el mismo entusiasmo de siempre, para que el arte siga vivo y remueva las entrañas, ayudando a crecer desde el amor y no desde el odio.

Sigues desarrollando nuevos proyectos musicales. ¿En qué momento creativo te encuentras?

Estoy ilusionado por presentar el documental *Enlorquecido: solo el misterio nos hace vivir*, un viaje emotivo y revelador a la vez que mágico.

¿Qué te mueve hoy como artista?

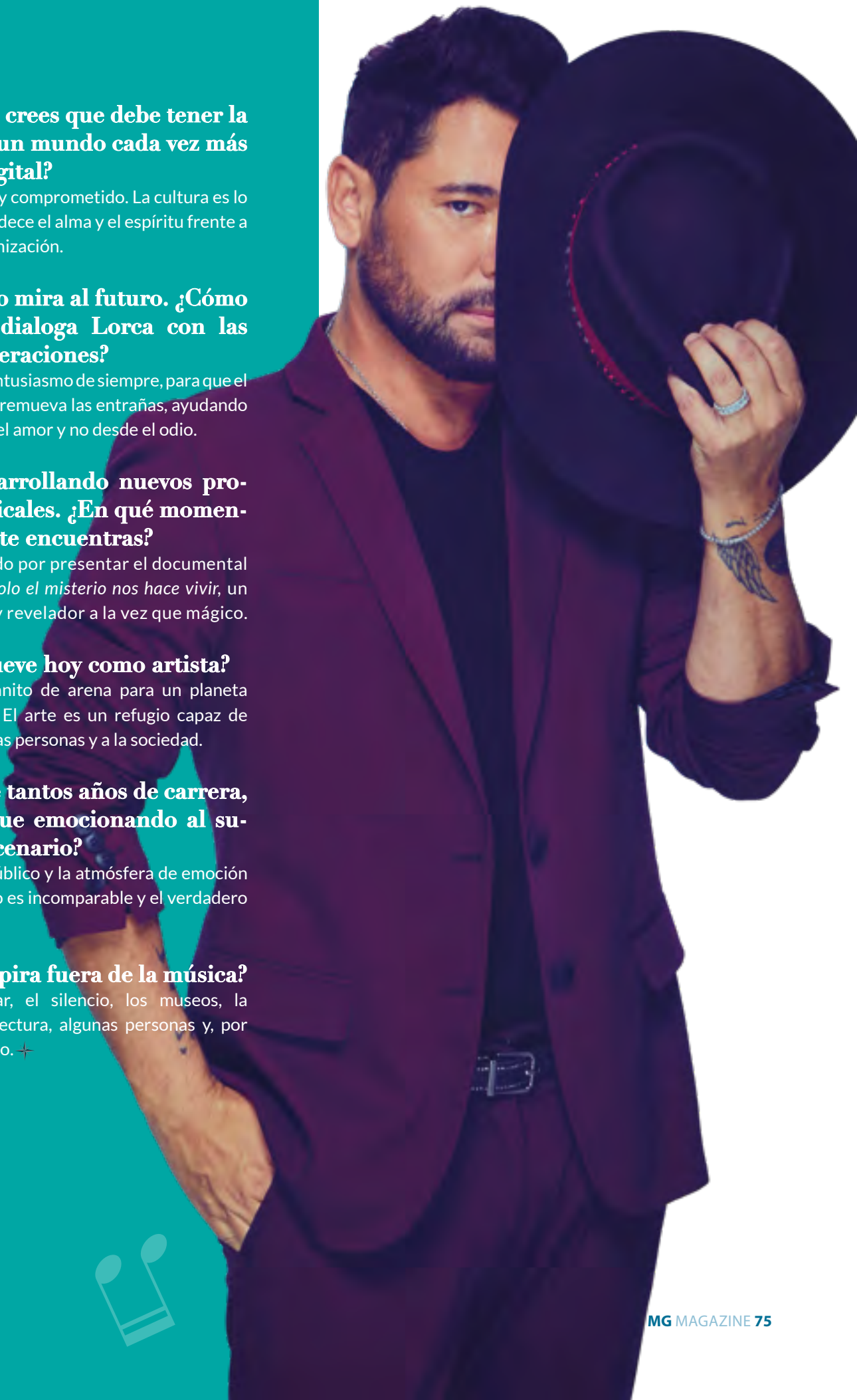
Aportar mi granito de arena para un planeta más habitable. El arte es un refugio capaz de transformar a las personas y a la sociedad.

Después de tantos años de carrera, ¿qué te sigue emocionando al subir a un escenario?

Las caras del público y la atmósfera de emoción que se crea. Eso es incomparable y el verdadero motor de todo.

¿Qué te inspira fuera de la música?

Viajar, observar, el silencio, los museos, la naturaleza, la lectura, algunas personas y, por supuesto, mi hijo. +





magnificent flamenco singer and musician, he has built a solid and courageous career that flows in between flamenco, poetry, and singer-songwriter, taking his voice to the world's leading theatres and festivals. With more than three decades in the business, numerous awards—including the National Music Prize—and a constant willingness to take artistic risks, Poveda has established himself as a free-spirited creator, committed to culture and deeply connected to the emotion and truth of art.

Do you remember the moment when you felt that Federico García Lorca was no longer an artistic reference but a personal mission?

It began when I read his interviews and understood his feelings about theatre, music, and art. I was deeply moved by his commitment and wanted to learn more about his personal traits, to take him as an example.

What does Lorca represent for you today, beyond his work and his historical figure?

For me, what stands out is his kindness, his restlessness, his empathy for the disadvantaged, and his firm sense of justice, equality, and commitment to art.

You created the Federico García Lorca Cultural Centre in Granada. What motivated you to transform his legacy into a physical and vibrant space?

The need to rescue it as the great treasure it is. Who would have thought that a space originally intended as a barbershop would be transformed into a sacred place where poetry is read, lectures are held, and

Federico's adolescence is explored, guided by experts and the testimonies of his own family.

How would you like people to feel when they first walk through the doors of the Cultural Centre?

As I've seen many times: moved, even tearful, after being able to place on the map a location that Lorca inhabited during seven key years of his life.

What role do you think culture should play in an increasingly fast-paced and digital world?

A firm and committed role. Culture is what enriches our soul and spirit in the face of so much dehumanisation.



Your project looks to the future. How do you think Lorca engages with new generations?

With the same enthusiasm as always, so that art remains alive and stirs the soul, helping us grow from love and not from hate.

You keep creating new musical projects. What creative stage are you at now?

I'm excited to present the documentary *Enlorquecido: solo el misterio nos hace vivir* (a wordplay between Lorca and going bananas), an emotional and revealing journey that is also magical.

What drives you today as an artist?

To do my part for a more human planet. Art is a shelter capable of transforming people and society.

After so many years in the art industry, what still excites you when you step onto a stage?

The faces of the audience and the atmosphere of emotion that is created. That is incomparable and the true driving force behind everything.

Together with z, what other things inspire you?

Travelling, observing, silence, museums, nature, reading, some people and, of course, my son. ✨



Un mensaje trazado para la

Eternidad

A message drawn for eternity

por | by: maria cepeda

En el árido desierto del sur de Perú, donde apenas llueve y el viento parece detenido en el tiempo, se extiende uno de los enigmas arqueológicos más fascinantes del mundo: las líneas de Nazca.

A simple vista, el paisaje no revela nada extraordinario. Sin embargo, a vista de pájaro emergen **cientos de figuras geométricas, animales y trazos kilométricos** que han sobrevivido más de 1.500 años. ¿Quién las hizo, cómo y para qué?

Las líneas de Nazca, Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO desde 1994, se localizan en una extensa pampa de más de 500 km² y fueron creadas por la cultura nazca entre aproximadamente el **200 a. C. y el 650 d. C.** En total, más de 800 líneas rectas, 300 figuras geométricas y alrededor de 70 representaciones de seres vivos, entre ellas un colibrí, un mono, una araña, un cóndor o una ballena.

La técnica utilizada resulta tan simple como sorprendente: se retiraron las piedras oscuras de la superficie, ricas en óxido de hierro, dejando al descubierto un suelo más claro. Gracias al clima seco de la zona y a la escasa erosión, **estos trazos han permanecido casi intactos durante siglos.** No se necesitaron herramientas avanzadas ni visión aérea: bastaban estacas, cuerdas y una planificación cuidadosa del terreno.

Durante décadas, las líneas alimentaron teorías de todo tipo. La más extendida, hoy desacreditada, sugería que eran **pistas de aterrizaje para extraterrestres**, una idea popularizada en la década de 1960 por Erich von Däniken. Por su parte, la investigadora alemana María Reiche propuso que las líneas tenían una **función astronómica y calendárica.** Algunas alineaciones coinciden con la salida o puesta del sol en los solsticios. No obstante, aunque existen alineaciones astronómicas, no todas las líneas cumplen esa función.

Hoy, la hipótesis más aceptada es que las líneas estaban relacionadas con **rituales religiosos vinculados al agua y la fertilidad**, un bien escasísimo en el desierto. Muchas figuras parecen conectarse con **antiguos caminos ceremoniales** que los sacerdotes recorrían durante rituales para **invocar la lluvia y asegurar las cosechas.** De hecho, se han encontrado restos de ofrendas, cerámica y postes de madera en algunos extremos de las líneas, lo que refuerza su carácter sagrado.

Al final, lo verdaderamente misterioso no es que los nazcas pudieran hacerlas, sino la **profundidad simbólica que encierran.** Trazar **figuras colosales destinadas a los dioses** del cielo, visibles solo desde lo alto, revela una cosmovisión en la que el ser humano dialogaba con la naturaleza y lo divino a una escala monumental. ✨



In the arid desert of southern Peru, where it rarely rains and the wind seems trapped in time, lies one of the world's most fascinating archaeological enigmas: the Nazca Lines.

At first glance, the landscape reveals nothing extraordinary. However, from a bird's-eye view, **hundreds of geometric figures, animals, and kilometre-long lines** emerge, having survived for more than 1,500 years. Who made them, how, and why?

The Nazca Lines, a UNESCO World Heritage Site since 1994, are located on a vast plain of more than 500 km² and were created by the Nazca culture between approximately **the year 200 BC and 650 AD**. In total, there are more than 800 straight lines, 300 geometric figures, and around 70 representations of living beings, including a hummingbird, a monkey, a spider, a condor, and a whale. The technique used is as simple as it is surprising: the dark stones on the surface, rich in iron oxide, were removed, revealing lighter soil beneath. Thanks to the area's dry climate and minimal erosion, **these lines have remained almost intact for centuries**. No advanced tools or aerial views were needed: stakes, ropes, and careful planning of the terrain were all that was required.

For decades, the lines fuelled all sorts of theories. The most widespread, now discredited, suggested they were

landing strips for extraterrestrials, an idea popularised in the 1960s by Erich von Däniken. Meanwhile, German researcher Maria Reiche proposed that the lines had an **astronomical and calendrical function**. Some alignments coincide with sunrise or sunset on the solstices. However, while astronomical alignments exist, not all the lines serve this purpose.

Today, the most widely accepted hypothesis is that the lines were related to **religious rituals linked to water and fertility**, a scarce resource in the desert. Many figures appear to connect with **ancient ceremonial paths** that priests travelled during rituals to **invoke rain and ensure good harvests**. In fact, remains of offerings, pottery, and wooden posts have been found at some ends of the lines, reinforcing their sacred nature.

In the end, what is truly mysterious is not that the Nazca people were able to create these amazing lines, but the **profound symbolic meaning they hold**. Drawing **colossal figures dedicated to the sky gods**, visible only from above, reveals a worldview in which humankind engaged with nature and the divine on a monumental scale. ✨



TÍTULO: La muy catastrófica visita al zoo
AUTOR: Joel Dicker
ED: Alfaguera

Es víspera de Navidad, una salida escolar al zoo termina en desastre. Los padres de Joséphine investigan que ocurrió, revelando giros inesperados, humor infantil y crítica social inclusiva.



TÍTULO: Misterio en el Barrio Gótico
AUTOR: Sergio Vila-Sanjuán
ED: Planeta

Victor Balmoral, periodista cercano a la jubilación, recibe cartas anónimas que lo empujan a descubrir el paradero de una mujer desaparecida y crímenes enterrados en el Gótico.



TÍTULO: Por si un día volvemos
AUTOR: María Dueñas
ED: Planeta

Elisa regresa a su pueblo natal tras décadas en Nueva York. Viejas heridas, secretos familiares y amores pasados resurgen, obligándola a reconciliarse con su pasado y sus raíces.



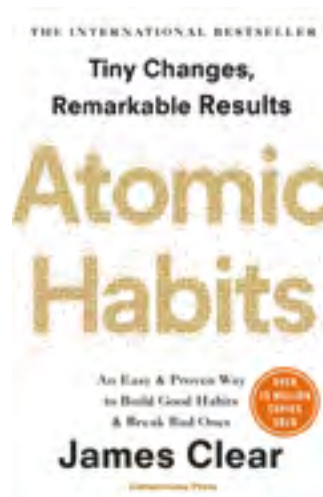
TÍTULO: Historias bajo el mar
AUTOR: Pietro Spirito
ED: Punto de Vista Editores

Desde pioneros submarinistas como Monturiol hasta espías perdidos como Lionel Crabb y experimentos submarinos italianos, Spirito narra audaces vidas que desafiaron el océano con ingenio, coraje y misterio.



TÍTULO: La Toffana
AUTOR: Vanessa Montfort
ED: Espasa

Giulia Toffana: para unos la primera asesina en serie de la historia, para otros una mujer que hizo justicia. La historia de tres mujeres en la Roma del siglo XVII cuyo peligroso secreto de familia pasó de generación en generación.



TITLE: Atomic Habits
AUTHOR: James Clear
PUBLISHER: Random House UK

James Clear explains how small, consistent changes lead to remarkable results. It explores habit formation, identity shifts, and practical strategies to build good habits and break bad ones.





Greenwich Village



En Greenwich Village te ayudaremos a encontrar la casa de tus sueños, 35 años en la zona nos avalan

VENTA OBRA NUEVA • VENTA SEGUNDA MANO • ALQUILER TEMPORAL • ALQUILER ANUAL
VALORACIÓN DE PROPIEDADES • ASESORAMIENTO INMOBILIARIO • REFORMAS DE VIVIENDA

Puerto Campomanes Edif. timonel Local 76 03599 - Altea - T. 965 840 543 - 647 983 076 - M. info@inmogreenwich.com

www.inmogreenwich.com

EXPERIENCIAS EXPERIENCES

Ocean

Ramsey

por | by: Marta Copeiro del Villar



La aliada de los

TIBURONES

The Shark's ally





Cómo una apasionada bióloga marina ha conseguido cambiar para siempre el modo en que percibimos a los tiburones, sustituyendo el miedo por el respeto



Desde siempre, el tiburón ha sido el villano de los océanos. “Asesino”, “depredador despiadado”, “máquina de matar”. Pero mientras en nuestra memoria colectiva prevalecían estas ideas, una joven hawaiana decidió sumergirse — literalmente— para conocerlos a fondo y demostrar que todo eso era un mito. Ocean Ramsey es bióloga marina, buceadora profesional y activista. Ha hecho de su vida una misión: enseñar al mundo que los tiburones no son monstruos, sino **guardianes del equilibrio marino**.

Criada entre olas y escualos

Ocean nació en O’ahu (Hawái) en 1987 y ciertamente su nombre fue una premonición. Creció rodeada de mar y curiosidad. A los 14 años ya buceaba entre tiburones, fascinada por su elegancia y comportamiento. Más tarde estudió biología marina y etología —la ciencia del comportamiento animal— para profundizar en su conocimiento y entenderlos a fondo. En 2005 fundó **One Ocean Diving** junto a su pareja, el fotógrafo submarino Juan Oliphant. Se trata de un centro de investigación y ecoturismo que permite nadar con tiburones en libertad bajo una premisa sencilla: **conocer para respetar**.

“Cuando miras a un tiburón a los ojos sin miedo, entiendes que no son asesinos, solo supervivientes de un ecosistema que lleva millones de años funcionando”, ha dicho en más de una entrevista.

La foto que dio la vuelta al planeta

El mundo la conoció en 2019 gracias a una imagen imposible de olvidar: Ocean nadando junto a **Deep Blue**, una hembra de tiburón blanco de más de seis metros, probablemente la más grande jamás registrada. En la foto, la buceadora parece diminuta al lado de la gigantesca criatura, que se mueve con una calma sorprendente. Aquella instantánea fue más que viral; fue una declaración de principios. Mostraba que los tiburones no atacan sin motivo y que pueden convivir con los humanos cuando se los respeta.

Más que una foto bonita

Su presencia en redes sociales —donde acumula millones de seguidores— ha convertido su mensaje en un fenómeno global: a través de vídeos y fotografías impactantes, combina emoción y datos científicos para acercar la conservación marina al gran público.

Detrás del espectáculo visual de cada una de las fotos que Ocean publica hay ciencia, educación y activismo. Ramsey lidera proyectos de investigación sobre el comportamiento social y el lenguaje corporal de los tiburones, y organiza talleres educativos para estudiantes y turistas.

Además, impulsa campañas internacionales contra la pesca de aletas, una práctica que provoca la muerte de más de 70 millones de tiburones al año.

Entre La admiración y La controversia

Sin embargo, no todos los expertos aplauden su método. Algunos biólogos critican su estilo directo y mediático, argumentando que puede trivializar el trabajo científico o poner en riesgo tanto a las personas como a los animales. Ocean responde con calma: su propósito no es el espectáculo, sino la educación emocional y la conexión real con el mar. Y lo cierto es que su trabajo ha logrado lo que pocas campañas institucionales: que millones de personas sientan curiosidad —en lugar de terror— hacia los tiburones. Y respeto.

Una lección desde Las profundidades

Participar en una inmersión de One Ocean Diving es una experiencia extrema y un baño de humildad. Frente a un tiburón tigre o martillo, el miedo se transforma en respeto, y uno entiende que esos animales no son los enemigos, sino los reguladores del océano.

Sin ellos, el equilibrio marino se derrumba, y con él, parte de la salud del planeta.

Ocean Ramsey nos recuerda, desde las profundidades, que proteger a los tiburones es protegernos a nosotros mismos: “El miedo nace de la ignorancia. La educación es el antídoto.” ✨



How a passionate marine biologist has managed to change forever the way we perceive sharks, replacing fear with respect

Sharks have always been the villains of the oceans. “Killer”, “ruthless predator”, “killing machine”. But while these ideas prevailed in our collective memory, a young Hawaiian woman decided to dive —literally— to get to know them better and prove that it was all a myth. Ocean Ramsey is a marine biologist, professional diver, and activist. She has made it her life's mission to show the world that sharks are not monsters, but **guardians of marine balance**.

Raised among waves and sharks

Ocean was born on O‘ahu (Hawaii) in 1987, and her name was certainly a premonition. She grew up surrounded by the sea and curiosity. At 14, she was already diving among sharks, fascinated by their elegance and behavior. Later, she studied marine biology and ethology—the science of animal behavior—to deepen her knowledge and understand them more fully. In 2005, she founded **One Ocean Diving** with her partner, underwater photographer Juan Oliphant. It's a research and ecotourism centre that allows you to swim with sharks in the wild under a simple premise: **knowledge is respect**.





“When you look a shark in the eye without fear, you understand that they are not killers, just survivors of an ecosystem that has been functioning for millions of years”, she has said in more than one interview.

The photo that went viral

The world became aware of her in 2019 thanks to an unforgettable image: Ocean swimming alongside **Deep Blue**, a female great white shark measuring over six meters, probably the largest ever recorded. In the photo, the diver appears tiny next to the gigantic creature, which moves with

surprising calm. That snapshot went more than viral; it was a declaration of principles. It showed that sharks do not attack without reason and that they can coexist with humans when they are respected.

More than a pretty picture

Her presence on social media —where she has millions of followers— has turned her message into a global phenomenon: through powerful videos and photographs, she combines emotion and scientific data to bring marine conservation to the general public.

Behind the visual spectacle of each of Ocean’s photos lies science, education, and activism. Ramsey leads research projects on the social behavior and body language of sharks and she also organises educational workshops for students and tourists. She also spearheads international campaigns against shark finning, a practice that kills more than 70 million sharks each year.

Between admiration and controversy

However, not all experts applaud her method. Some biologists criticise her direct, media-driven style, arguing that it can trivialise scientific work or put both people and animals at risk. Ocean responds calmly: her purpose is not to entertain, but to teach emotional education and a real connection with the sea. And the truth is that their work has achieved what few institutional campaigns have: it has made millions of people feel curiosity—rather than terror—about sharks. And respect.

A lesson from the depths

Participating in a One Ocean Diving dive is an extreme experience and a moment of humility. Faced with a tiger or hammerhead shark, fear transforms into respect, and one understands that these animals are not the enemy, but the regulators of the ocean. Without them, marine balance collapses, and with it, part of the planet’s health.

Ocean Ramsey reminds us, from the depths, that protecting sharks is protecting ourselves: “Fear is born of ignorance. Education is the antidote.” ✨



MÁS QUE BARCOS, EXPERIENCIAS



mengual

NAUTICA

Importadores oficiales para España

Sea Ray



solarisPOWER
DAL 1974 PER CHI NAVIGA

www.nauticamengual.com

GASTRONOMÍA GASTRONOMY



GREENWICH

RESTAURANTE



Greenwich:

NUEVA IMAGEN Y TRES EXPERIENCIAS
GASTRONÓMICAS FRENTE AL MEDITERRÁNEO

A NEW IMAGE AND THREE GASTRONOMIC
EXPERIENCES BY THE MEDITERRANEAN



El histórico restaurante del Club Náutico pasará a llamarse *Greenwich*. Y tendrá tres espacios gastronómicos totalmente diferenciados, *Greenwich*, *Meridiano O* y *Meantime*.



The historic restaurant the Club Nautico is going to be renamed *Greenwich*. And it will have three completely different gastronomic spaces, *Greenwich*, *Meridiano O* and *Meantime*.



Nuevo rumbo gastronómico

Greenwich conecta directamente con su ubicación en Marina Greenwich y con el imaginario de las coordenadas, el viaje y el mar.

Reconocimiento de la Guía Repsol

Este nuevo impulso llega acompañado de un importante reconocimiento: el restaurante ha sido distinguido como Restaurante Repsol 2026, un galardón que premia la calidad de su cocina y su aportación a la escena gastronómica nacional.

Greenwich, el corazón del proyecto

El restaurante principal representa el núcleo del concepto gastronómico. Su cocina, liderada por el chef Miguel Rivas y el director gastronómico Fran Gómez, apuesta por el producto de temporada y la esencia mediterránea con propuestas como el arroz de gamba blanca y parpatana o el pastrami de presa ibérica con mole mediterráneo.



A new gastronomic direction

Greenwich connects directly with its location at Marina Greenwich and with the symbolic world of coordinates, travel and the sea.

Recognition from the Repsol Guide

This new phase is accompanied by a major distinction: the restaurant has been awarded Restaurante Repsol 2026 by the Guía Repsol, a recognition that highlights the quality of its cuisine and its contribution to Spain's gastronomic scene.

Greenwich: the heart of the project

The main restaurant represents the core of the concept. Its cuisine, led by chef Miguel Rivas and gastronomic director Fran Gómez, focuses on seasonal produce and Mediterranean essence with dishes such as white prawn and parpatana rice or Iberian pork pastrami with Mediterranean mole.



Meridiano o: la experiencia más exclusiva

Dentro del restaurante se encuentra Meridiano o, una barra gastronómica íntima, de solo seis plazas, donde el comensal se sitúa frente a la cocina para vivir una experiencia directa con el chef en un formato cercano y altamente gastronómico.

Meantime, el nuevo gastrobar del puerto

El tercer espacio del proyecto es Meantime, un gastrobar concebido como punto de encuentro social frente al Mediterráneo. Un lugar pensado para el aperitivo, la conversación y el disfrute en un ambiente relajado junto al mar.

Vinos y coctelería con identidad

La experiencia se completa con una propuesta líquida cuidadosamente seleccionada, con el champagne Laurent-Perrier, los vinos de Marqués de Riscal y una carta de coctelería firmada por Miguel Fabra, que combina clásicos reinterpretados y creaciones propias.✦


UN NUEVO DESTINO GASTRONÓMICO EN ALTEA

El proyecto, perteneciente al grupo Stone Graal y liderado por su CEO Philippe Benoliel, busca consolidarse como uno de los destinos gastronómicos de referencia en la costa mediterránea, un lugar al que acudir siguiendo sus propias coordenadas.





A NEW GASTRONOMIC DESTINATION IN ALTEA
The project, part of the Stone Graal group and led by its CEO Philippe Benoliel, aims to consolidate its position as one of the Mediterranean coast's leading culinary destinations — a place to discover by following its own coordinates.



Meridiano 0: the most exclusive experience

Inside the restaurant lies Meridiano 0, an intimate gastronomic counter with just six seats, where diners sit facing the kitchen and enjoy a direct interaction with the chef in a close and highly curated culinary experience.

Meantime: the new harbour gastrobar

The third space in the project is Meantime, a gastrobar conceived as a social meeting point overlooking the Mediterranean. A place designed for aperitifs, conversation and relaxed moments by the sea.

Wines and signature cocktails

The experience is completed with a carefully curated drinks selection featuring Laurent-Perrier champagne, wines from Marqués de Riscal, and a cocktail menu created by Miguel Fabra, blending reinterpreted classics with original creations. ✨



ORIENT EXPRESS

CORINTHIAN,

el Orient Express del mar · the Orient Express of the Sea

EL MITO SOBRE RAÍLES SE LANZA AL MAR CON GRANDES LUJOS, ELEGANCIA Y SOSTENIBILIDAD EN LA FORMA DE UN IMPRESIONANTE YATE A VELA

...

THE LEGEND ON RAILS TAKES TO THE SEA WITH GREAT LUXURY, ELEGANCE, AND SUSTAINABILITY IN THE FORM OF AN IMPRESSIVE SAILING YACHT.

Orient Express, la marca que hizo historia con su legendario tren, presenta el **Corinthian**, el yate de vela más lujoso y ambicioso jamás construido. Su estreno está previsto para el verano de 2026, con rutas exclusivas por el Mediterráneo y el Caribe que prometen revolucionar el turismo náutico de alta gama.

Con 220 metros de eslora y tres mástiles coronados por velas rígidas SolidSail, de fibra de carbono, el **Corinthian** puede alcanzar hasta 17 nudos impulsado únicamente por el viento. A ello se suma un sistema híbrido de propulsión con gas natural licuado (LNG) que reduce emisiones y minimiza el impacto ambiental, convirtiéndolo en un referente de lujo responsable.

A bordo, todo está pensado para sorprender: el interior es puro exceso, con 54 suites de entre 45 y 230 m², una suite presidencial de 1.200 m² y capacidad para solo 110 privilegiados pasajeros. A esto se suman piscinas infinitas, spa, cabaret, bares clandestinos, un estudio de grabación y hasta una marina privada para deportes acuáticos. Y de postre, una gastronomía que elevará aún más la

experiencia, bajo la batuta del chef Yannick Alléno, con varias estrellas Michelin.

Los itinerarios que se contemplan son igualmente apetecibles: Mónaco, Portofino, Venecia o Saint-Tropez, con experiencias diseñadas a medida, desde cenas privadas en museos hasta visitas arqueológicas y acceso VIP a grandes eventos deportivos.

Con el **Corinthian**, Orient Express no solo navega: reinventa el viaje de lujo del siglo XXI, uniendo el glamour atemporal de su tren más famoso con la innovación ecológica más puntera. ✦





Orient Express, the iconic brand that made history with its legendary train, presents the **Corinthian**, the most luxurious and ambitious sailing yacht ever built. Its debut is scheduled for the summer of 2026, with exclusive routes through the Mediterranean and the Caribbean that promise to make an impact on high-end nautical tourism.

Measuring 220 meters in length and with three masts crowned by rigid carbon fibre SolidSail sails, the **Corinthian** can reach up to 17 knots, propelled solely by the wind. Together with this, it will count on a hybrid propulsion system powered by liquefied natural gas (LNG) that reduces emissions and minimizes environmental impact, making it a benchmark of responsible luxury.

On board, everything is designed to surprise: the interior is pure excess, with 54 suites ranging in size from 45 to 230 m², a 1,200 m² presidential suite, and capacity for just 110 privileged passengers. And, of course, there will also be infinity pools, a spa, a cabaret, secret bars, a recording studio, and even a private marina for water sports. And to conclude, a gastronomy that will elevate the experience



even further, under the direction of multi-Michelin-starred chef Yannick Alléno.

The itineraries on offer are equally exciting: Monaco, Portofino, Venice, and Saint-Tropez, with tailor-made experiences, from private museum dinners to archaeological visits and VIP access to major sporting events.

With the **Corinthian**, Orient Express doesn't just sail: it reinvents luxury travel for the 21st century, uniting the timeless glamour of its most famous train with cutting-edge eco-innovation. ✨

MÁS INFORMACIÓN • MORE INFORMATION : [HTTPS://SAILING-YACHTS.ORIENT-EXPRESS.COM](https://sailing-yachts.orient-express.com)

Carta Náutica

Nautical Chart



Travesía de Marina Greenwich a Tabarca

Crossing from Marina Greenwich to Tabarca

Tabarca: de isla de piratas a reserva marina con aguas turquesas e intensa gastronomía.

Tabarca: from a pirate island to a marine reserve with turquoise waters and vibrant cuisine.

Zarpar desde Marina Greenwich, en Altea, rumbo a Tabarca es una aventura de lo más apetecible. Son unas **34 millas náuticas** de navegación por una costa que no da tregua al aburrimiento. El trayecto bordea enclaves icónicos como la isla de Benidorm o la silueta del castillo de Santa Bárbara en Alicante. Además, por el camino siempre cabe la opción de un baño en mar abierto o una breve parada junto al Cabo de las Huertas.

Setting sail from Marina Greenwich in Altea to Tabarca is a truly enticing adventure. It's a **34-nautical-mile** cruise along a coastline that never lets up on boredom. The journey skirts iconic sites such as Benidorm Island and the silhouette of Santa Bárbara Castle in Alicante. Along the way, there's always the option of a swim in the open sea or a brief stop near Cabo de las Huertas.

La llegada a Tabarca tiene algo especial. Esta isla, **la única habitada de la Comunidad Valenciana**, combina la tranquilidad de un enclave pequeño con el atractivo de un espacio natural protegido. Fue refugio de piratas y hoy es Reserva Marina, con aguas claras que invitan al baño y al snorkel entre meros, sargos y extensas praderas de posidonia. Se puede fondear en su costa oriental o, si hay sitio, atracar en el pequeño muelle para poner pie en tierra.

Arriving in Tabarca has something special about it. This island, **the only inhabited island in the Valencian Community**, combines the tranquility of a small enclave with the appeal of a protected natural area. It was once a pirate refuge and is now a Marine Reserve, with clear waters inviting you to swim and snorkel among groupers, sea bream, and vast meadows of posidonia. You can anchor off the eastern coast or, if there's space, dock at the small pier to set foot on land.

El paseo por la isla es breve pero intenso: calles encaladas, murallas que recuerdan tiempos de frontera y la iglesia barroca de San Pedro y San Pablo. Entre visita y visita, nada mejor que probar el **caldero tabarquino**, un exquisito plato marineramente a base de arroz y pescado, servido en los restaurantes próximos al puerto.

The tour of the island is short but intense: whitewashed streets, walls reminiscent of frontier times, and the Baroque church of San Pedro y San Pablo. After the visit, there's nothing better than trying the **Tabarca caldero**, an exquisite seafood dish made with rice and fish, served in the restaurants near the port.

Tabarca no es solo un destino, es una travesía que combina navegación, cultura mediterránea y mar en estado puro.

Tabarca is not just a destination; it's a journey that combines sailing, Mediterranean culture, and the sea in its purest form.





A
G

100
Antoni
Gaudí

SAGRADA FAMILIA

2026 Año Gaudí the Gaudí Year

A lo largo de todo el año, España conmemora el centenario de la muerte de uno de los arquitectos más reconocidos de todos los tiempos revisitando su legado científico, técnico y patrimonial.

Throughout the year, Spain commemorates the centenary of the death of one of the most renowned architects of all time by revisiting his scientific, technical and heritage legacy.



CASA BATLLÓ

Con motivo del centenario de su muerte, Barcelona honra a uno de sus hijos predilectos: el arquitecto Antoni Gaudí (1852-1926), con exposiciones, actividades y homenajes especiales repartidos por toda la ciudad. Pero Barcelona no será el único lugar donde se recordará la figura y legado del arquitecto. El Año Gaudí ha sido declarado oficialmente evento de Excepcional Interés Público y así lo recoge el BOE.

Gaudí nació en Reus, en el seno de una familia de artesanos, y desde joven mostró una sensibilidad especial por la naturaleza y la geometría. Estudió en Barcelona, donde desarrolló un **estilo único que fusionaba técnica, imaginación y espiritualidad**. Profundamente religioso y dedicado por completo a su obra, pasó los últimos años de su vida trabajando exclusivamente en la **Sagrada Família**, sin lugar a dudas, su obra más emblemática y el **sueño inacabado del arquitecto**. Por supuesto, en Barcelona también destacan obras como el **Parque Güell**, la **Casa Milà** y la **Casa Batlló**, donde Gaudí creó un lenguaje único en el que curvas, luz y color dialogan con la imaginación.

Algunos momentos clave de la conmemoración son la celebración de los 100 años del **Parque Güell** como parque público, la reapertura de los **Pabellones Güell**, y la finalización de la restauración de la **Torre Bellesguard** y de la **Torre del cimborrio** de la Basílica de la Sagrada Família.



CASA MILÀ

On the occasion of the centenary of his death, Barcelona pays tribute to one of its most beloved sons, the architect Antoni Gaudí (1852–1926), with exhibitions, activities and special commemorations held throughout the city. However, Barcelona won't be the only place where the figure and legacy of the architect will be remembered. The Gaudí Year has been officially declared an Event of Exceptional Public Interest, as stated in the Spanish BOE, Official State Gazette.

Gaudí was born in Reus (Tarragona) into a family of artisans, and from an early age he showed a special sensitivity to nature and geometry. He studied in Barcelona, where he developed a **unique style that fused technique,**

imagination and spirituality. Deeply religious and entirely devoted to his work, he spent the last years of his life working exclusively on the **Sagrada Família**—without doubt his most emblematic work and the **architect's unfinished dream**. Barcelona is also home to another of his outstanding works such as **Park Güell**, **Casa Milà** and **Casa Batlló**, where Gaudí created a unique language in which curves, light and colour engage in dialogue with the imagination.

Some key moments of the commemoration include the celebration of the 100th anniversary of Park Güell as a public park, the reopening of the Güell Pavilions, and the completion of the restoration of **Torre Bellesguard** and the crossing tower of the Basilica of the Sagrada Família.



CASA BATLLÓ

ACONTECIMIENTOS MÁS DESTACADOS EN BARCELONA

- **Del 27 abril al 26 julio 2026:** exposición en los jardines del Palau Robert, “La Sagrada Família y Barcelona, 144 años de camino compartido”. Se trata de un recorrido cronológico del templo y de la ciudad a través de fotos, algunas inéditas, que muestran la evolución del símbolo de Barcelona y patrimonio de la Humanidad.
- **10 de junio de 2026:** misa solemne conmemorativa del centenario de la muerte de Gaudí en la Sagrada Família.
- **Mayo-junio 2026:** se espera la culminación (o al menos un hito importante) de la torre central de la Sagrada Família - Torre de Jesucristo, coincidiendo con el cierre simbólico del “momento 3” del año conmemorativo.
- **8 de diciembre de 2026:** evento de clausura bajo el lema “Originalidad es volver al origen. La Sagrada Família, el legado inspira”. Incluye misa de la Inmaculada Concepción.

MAJOR EVENTS IN BARCELONA

- **From 27 April to 26 July 2026:** exhibition in the gardens of Palau Robert, “The Sagrada Família and Barcelona: 144 Years of a Shared Journey.” This exhibition offers a chronological journey through the history of the temple and the city, featuring photographs—some previously unpublished—that show the evolution of one of Barcelona’s symbols and a UNESCO World Heritage Site.
- **10 June 2026:** solemn mass commemorating the centenary of Gaudí’s death at the Sagrada Família.
- **May–June 2026:** the expected completion (or at least a major milestone) of the central tower of the Sagrada Família—the Tower of Jesus Christ—coinciding with the symbolic closing of “moment 3” of the commemorative year.
- **8 December 2026:** closing event under the motto “Originality is Returning to the Origin. The Sagrada Família, a Legacy that Inspires,” including the mass of the Immaculate Conception.



PARQUE GÜELL

Año Gaudí

FUERA DE BARCELONA

El Consell Gaudí (ente que coordina el Año Gaudí 2026) ha integrado también cuatro obras clave de Gaudí en la conmemoración oficial:

El Capricho de Gaudí – Comillas (Cantabria)

El icónico palacete modernista acogerá actividades culturales especiales de cara al centenario, como eventos nocturnos, talleres, exposiciones y contenidos audiovisuales.

Casa Botines – León

La que fuera la primera casa de vecinos de Gaudí –un edificio en el que combinó funcionalidad, simbolismo y una temprana visión racionalista, que le sirvió como laboratorio de ideas para obras posteriores como la Casa Calvet, la Casa Batlló o la Casa Milà–, desarrollará actividades educativas, exposiciones y una programación cultural especial gracias a acuerdos de colaboración con la Sagrada Família y otras instituciones.

Palacio Episcopal de Astorga – León

El palacio de estilo neogótico de Gaudí también forma parte oficial de la conmemoración. Para 2026 han preparado estructuras exteriores renovadas y esculturas dedicadas a Gaudí y figuras vinculadas a la obra, con inauguraciones previstas a lo largo del año.

Catedral de Mallorca (Islas Baleares)

Aunque no es una obra arquitectónica de Gaudí, la catedral de Mallorca se ha sumado al programa con algunas actividades culturales vinculadas a la difusión del arquitecto como figura universal dentro del Año Gaudí 2026. ✨



OUTSIDE BARCELONA

Outside the Catalan capital, the Consell Gaudí (the body coordinating the Gaudí Year 2026) has also incorporated four key works by Gaudí into the official commemoration:

El Capricho de Gaudí – Comillas (Cantabria)

This iconic Modernist mansion will host special cultural activities for the centenary, including evening events, workshops, exhibitions and audiovisual content.

Casa Botines – León

Gaudí's first residential building—a work in which he combined functionality, symbolism and an early rationalist vision that later served as a laboratory of ideas for works such as Casa Calvet, Casa Batlló and Casa Milà—will host educational activities, exhibitions and a special cultural programme thanks to collaboration agreements with the Sagrada Família and other institutions.

Episcopal Palace of Astorga – León

Gaudí's Neo-Gothic palace is also an official part of the commemoration. For 2026, renovated exterior structures and sculptures dedicated to Gaudí and figures linked to the building have been prepared, with inaugurations scheduled throughout the year.

Cathedral of Mallorca (Balearic Islands)

Although it is not an architectural work by Gaudí, Mallorca Cathedral has joined the programme with cultural activities promoting the architect as a universal figure within the framework of the Gaudí Year 2026. ✨

TECA SINTÉTICA UN NUEVO FUTURO

SYNTHETIC TEAK A NEW FUTURE

Cuando miramos un yate vemos siempre el contraste entre la elegancia del color del casco y el cálido suelo de madera. Ese suelo es **teca**, una madera tropical que durante mucho tiempo ha sido la reina de los mares. Hoy, gracias a la tecnología, existe una alternativa que está conquistando los puertos deportivos: la **teca sintética**.

La **teca natural** es muy atractiva, pero también muy exigente. Esta madera sufre con el sol y el salitre. Además, para que no se vuelva gris y áspera, necesitamos horas de limpieza y aplicar productos específicos habitualmente.

La teca sintética elimina de raíz este trabajo. No se agrieta, no pierde su color y, lo mejor de todo: no se lija ni se empapa con aceite. Limpiarla es tan sencillo como darle con una manguera de agua dulce y un poco de jabón.

RESISTE A NUESTROS INVITADOS

Uno de los grandes miedos en un barco con cubierta de madera natural es que se caiga una copa de vino tinto, una gota de aceite del motor o el líquido de una lata de mejillones. La madera natural absorbe los líquidos y las manchas son casi imposibles de quitar sin que hagamos un proceso de lijado. Por el contrario, la teca sintética no tiene poros. Cualquier vertido se queda en la superficie y

se limpia sin dejar rastro. Esto lo convierte en el material perfecto para barcos donde hay niños, comidas con amigos o simplemente para quien quiera vivir sin el miedo constante a “manchar el suelo”.

SEGURIDAD SIN RESBALONES

En la náutica la seguridad es la prioridad. El suelo de un barco se moja constantemente, ya sea por las salpicaduras de las olas o por el baño de los pasajeros. La teca sintética está diseñada específicamente para ser antideslizante, incluso cuando está totalmente mojada.

Como valor añadido, la teca sintética posee una amplia gama de colores, desde un tono gris moderno, hasta tonos arena o marrones tradicionales que se mantienen intactos con el paso de los años. Además, nos da la opción de diseñar un dibujo que hará que el barco parezca nuevo cada vez que subas a él.

MÁS NAVEGACIÓN, MENOS MANTENIMIENTO

La teca sintética ha venido para quedarse y para abaratar los costes de la instalación de las cubiertas de madera. Nos permite mantener esa estética elegante y cálida de la madera, pero con la resistencia de los materiales modernos. Es la elección inteligente para el navegante que busca la máxima comodidad, seguridad y, sobre todo, **más tiempo libre para disfrutar del mar.** ✨



SLIP-FREE SAFETY

Safety is paramount in boating. A boat's floor is constantly wet, whether from wave splashes or passengers swimming. Synthetic teak is specifically designed to be slip-resistant, even when completely wet.

As an added benefit, synthetic teak comes in a wide range of colours, from modern grey tones to traditional sand or brown shades that remain vibrant for years. Furthermore, it offers the option of a custom design that will make your boat look brand new every time you board.

MORE SAILING, LESS MAINTENANCE

Synthetic teak has come to stay and will reduce the cost of installing wooden decks. It allows us to maintain the elegant and warm aesthetic of wood, but with the durability of modern materials. It's the smart choice for sailors seeking maximum comfort, safety, and, above all, **more free time to enjoy the sea.** ✨



Si necesita información sobre este producto y su instalación, en el varadero de Marina Greenwich le pueden asesorar sobre la mejor elección para su barco.

If you need information about this product and its installation, the Marina Greenwich boatyard can advise you on the best option for your boat.

DIRECTOR TÉCNICO

Marco Torrado

T.966 888 862 / 965 842 200 / M. 609 530 830
marcovaradero@marinagreenwich.com

When we look at a yacht, we always see the contrast between the elegant color of the hull and the warm wooden deck. That deck is **teak**, a tropical wood that has long reigned supreme on the seas. Today, thanks to technology, there is an alternative that is conquering marinas: **synthetic teak**.

Natural teak is very attractive, but also very demanding. This wood suffers from sun and salt air. Furthermore, to prevent it from turning grey and rough, we need hours of cleaning and the regular application of specific products.

Synthetic teak eliminates all this work. It doesn't crack, it doesn't lose its colour, and best of all: it doesn't need sanding or oiling. Cleaning it is as simple as using a hose with fresh water and a little soap.

IT WITHSTANDS OUR GUESTS

One of the biggest fears on a boat with a natural wood deck is that a glass of red wine, a drop of engine oil, or the liquid from a can of mussels. Natural wood absorbs liquids, and stains are almost impossible to remove without sanding. In contrast, synthetic teak is non-porous. Any spills simply sit on the surface and wipe away cleanly. This makes it the perfect material for boats with children, for meals with friends, or simply for anyone who wants to live without the constant fear of "staining the floor."





VARADERO MARINA GREENWICH



TRAVELIFT
75T

ANTIFOULING · MECÁNICA · **PINTURA** · POLIÉSTER · **ÓSMOSIS** · JARCAS
ACASTILLAJE · **ELECTRICIDAD** · ELECTRÓNICA · **TAPICERÍA** · INVERNAJES

ANTIFOULING · MECHANICS · **PAINTING** · COMPOSITES · **OSMOSIS** · RIGGING · **CHANDLERY**
ELECTRICITY · ELECTRONICS · **UPHOLSTERY** · WINTERIZING

Edificio Capitanía **MARINA GREENWICH** | T. +34 965 842 200 | varadero@marinagreenwich.com
T. Emergencias **24 horas**. +34 676 980 898

SERVICIO DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE EMBARCACIONES **MARINA GREENWICH**

CLEANING AND MAINTENANCE OF BOATS

BALDEOS DE CUBIERTA ANUALES:

- 36 servicios de baldeo de cubierta.
- 1 limpieza a fondo de la teca.
- 2 limpiezas de todo el acero inoxidable.

SERVICIOS ADICIONALES INCLUIDOS:

- 10 servicios de colocación o retirada de toldos y colchonetas.
- Puesta en marcha de motores y generador.
- Comprobación y puesta en marcha de todos los equipos accionados desde el panel de mando.
- Revisión Pre-ITB y material de seguridad.
- Envío de informe mensual de trabajos realizados en el barco e incidencias.

DECK WASH DOWNS ANNUALLY:

- 36 deck wash downs.
- 1 thorough cleaning of the teak deck.
- 2 cleanings of all stainless steel.

ADDITIONAL SERVICES INCLUDED:

- 10 services to remove or replace covers, canopies and sun beds.
- Start-up of motors and generators.
- Testing and start-up of all equipment operated from the control panel.
- Pre-ITB review and safety material.
- Monthly report on work carried out and incidents.

YACHT MANAGEMENT

T. +34 658 618 427

E. valentin@marinagreenwich.com

www.marinagreenwich.com



BROKERAGE

BELLIURE 44 MY:



PRECIO: 249.000 €
ESLORA: 13.16 m
MANGA: 4.23 m
AÑO DE CONSTRUCCION: 2004
MOTORES: Volvo Penta
TAMD 63 PA -- 1400 horas
BANDERA: Española

PRICE: 249.000 €
LENGTH: 13.16 m
BEAM: 4.23 m
YEAR OF CONSTRUCTION: 2004
ENGINES: Volvo Penta
TAMD 63 PA -- 1400 hours
FLAG: Spanish

PRESTIGE 450:



PRECIO: 449.000 €
ESLORA: 12.52 m
MANGA: 4.25 m
AÑO DE CONSTRUCCION: 2017
MOTORES: Volvo Penta
IPS 600 -- 429 horas
BANDERA: Española

PRICE: 449.000 €
LENGTH: 12.52 m
BEAM: 4.25 m
YEAR OF CONSTRUCTION: 2017
ENGINES: Volvo Penta
IPS 600 -- 429 hours
FLAG: Spanish

CONTACTO | CONTACT

Jean Louis Heusschen *Director comercial* • T. 965 842 200 / M. 681 258 936
ventas@marinagreenwich.com

Prórroga • Extension Marina Greenwich

Marina Greenwich ha obtenido por parte de la Generalitat Valenciana una prórroga de 10 años en la concesión portuaria. Como esta situación puede aflorar dudas entre los usuarios, vamos a ver algunos puntos que explican cuál es la situación actual tanto del concesionario como de los usuarios de la concesión.

En primer lugar, hay que tener en cuenta una serie de cuestiones fundamentales:

- La concesión es titular de derechos y obligaciones frente a la Administración Pública que le otorgó la concesión (relación de Derecho Público, a la que son ajenos los usuarios de la concesión, que se rige por la resolución de su adjudicación).
- El concesionario está facultado para ceder a terceros el uso de los locales y amarres mediante la firma de contratos privados o escrituras públicas que tendrán la duración que el concesionario y el usuario tengan por conveniente y que no podrá exceder del plazo inicial de duración de la concesión. Esta relación es de Derecho Privado, siendo ajeno a la misma la Administración, y se rige por el contrato o escritura y el Reglamento de Explotación de la concesión.
- Cuando la Administración Pública concede una prórroga del plazo concesional, dicha decisión vincula exclusivamente a la relación existente entre dicha Administración y el concesionario.

En lo que se refiere a la concesión portuaria de la que es titular Marina Greenwich, el plazo inicial de duración de la concesión finaliza el 6 de mayo de 2026, habiéndose otorgado a MARINA GREENWICH por parte de la Generalitat Valenciana una prórroga de la misma por plazo de 10 años a partir del día 7 de mayo de 2026.

Algunos usuarios se preguntan si en este caso su derecho de uso también se extiende automáticamente. Se trata de una cuestión sobre la que se han pronunciado ya de forma reiterada firmas jurídicas especializadas y los Tribunales de Justicia, llegando a la conclusión de que **resulta jurídicamente improcedente que un usuario pueda extender su derecho de uso sine die de forma**

automática a las prórrogas del plazo inicial de la concesión, ya que las relaciones entre concesionario y usuario son de **Derecho Privado** y la prórroga se concede en exclusiva por la Administración a la concesionaria (no a los usuarios de la concesión).

”

De entre las decisiones de los Tribunales podemos citar, entre otras: Sentencia 101/2023, de 18 de abril de la Audiencia Provincial Murcia, Sección 5ª; Sentencia 150/2015, de 29 de abril de la Audiencia Provincial Islas Baleares, Sección 4ª; Sentencia 29/2025, de 13 de enero, Juzgado de Primera Instancia 12 Alicante; o Sentencia 77/2024, de 27 de mayo, Juzgado de Primera Instancia 5 Vilanova i la Geltrú.

Por ello, todos los derechos de uso de los amarres y locales de la concesión de Marina Greenwich terminan de pleno derecho el 6 de mayo de 2026, no teniendo los usuarios actuales ningún derecho de uso sobre los amarres o locales comerciales durante el periodo de la prórroga, salvo que alcancen un acuerdo con la concesionaria para volver a detentar tal derecho de uso a partir del 7 de mayo de 2026 mediante el pago de las contraprestaciones económicas correspondientes. ✨



The Valencian Regional Government has granted Marina Greenwich a 10-year extension to its port concession. As this situation may raise questions among users, we will examine some points that explain the current status of both, the concession holder and the users of the concession.

First, it is important to consider several key issues:

- The concessionaire holds rights and obligations in relation to the Public Administration that granted the concession. This is a Public Law relationship, governed by the terms of the award resolution, which excludes the users of the concession.
- The concession holder is authorised to transfer the use of the premises and berths to third parties through private contracts or public deeds. These contracts will have a duration deemed appropriate by the concession holder and the user, but may not exceed the initial term of the concession. This relationship is governed by private law, with the Administration not involved, and is regulated by the contract or deed and the Operating Regulations of the concession.
- When the Public Administration grants an extension of the concession period, this decision binds exclusively the relationship between said Administration and the concessionaire.



POR • BY ARTURO SÁEZ
Secretario General Marinas Comunidad Valenciana
Ex Secretario General de Marinas de España
despacho@saezabogados.com • T. 91 395 22 39

Regarding the port concession held by Marina Greenwich, the initial term ends on May 6, 2026, but the Valencian Regional Government has granted a 10-year extension, starting on May 7, 2026.

Some users are wondering if, in this case, their right of use is also automatically extended. This is an issue on which specialised law firms and the Courts of Justice have issued rulings continuously, concluding that **it is legally improper for a user to automatically extend their right of use indefinitely to any extensions of the initial concession period**, since the relationship between the concessionaire and the user is governed by **Private Law** and the extension is granted exclusively by the Administration to the concessionaire (not to the users of the concession).



Among the court decisions, we can cite, among others: Judgment 101/2023, of April 18, from the Provincial Court of Murcia, Section 5; Judgment 150/2015, of April 29, from the Provincial Court of the Balearic Islands, Section 4; Judgment 29/2025, of January 13, from the Court of First Instance No. 12 of Alicante; and Judgment 77/2024, of May 27, Court of First Instance No. 5, Vilanova i la Geltrú.

Therefore, all rights of use of the moorings and premises of the Marina Greenwich concession terminate automatically on May 6, 2026. Current users will not have any right of use over the moorings or commercial premises during the extension period, unless they reach an agreement with the concession holder to regain such right of use from May 7, 2026, upon payment of the corresponding fees. ✨



Noticias News



MARINA GREENWICH

Las noticias más destacadas de la marina y alrededores
The latest news around and about the marina



MARINA GREENWICH IMPULSA UNA NUEVA ETAPA EN SU ESTACIÓN DE COMBUSTIBLE

Marina Greenwich ha asumido la gestión directa de su estación de combustible, iniciando una nueva etapa estratégica orientada a la excelencia operativa, la profesionalización del servicio y la mejora continua de la experiencia de sus usuarios.

La anterior empresa explotadora, Daimuz S.L., ha realizado la entrega anticipada de las instalaciones, que están en perfecto estado tras la ejecución de diversos trabajos de actualización, mejora y reposición. Durante los últimos meses, la Dirección del puerto ha supervisado de forma rigurosa este proceso, exigiendo que la estación cumpliera con las máximas condiciones técnicas y operativas, de acuerdo con los más altos estándares de calidad, seguridad y eficiencia.

Como parte de esta nueva etapa, Marina Greenwich ha formalizado un acuerdo estratégico con Repsol, compañía líder del sector energético, para el suministro de combustibles específicos para embarcaciones, tanto gasolina como gasóleo, garantizando así productos de calidad premium adaptados a las exigencias de la náutica moderna.

La estación de servicio operará 24 horas al día, los 365 días del año, ofreciendo a armadores y navegantes un servicio continuo, fiable y plenamente alineado con las necesidades del tráfico marítimo y recreativo.

Con esta iniciativa, Marina Greenwich refuerza su compromiso con la excelencia, la gestión directa de servicios clave y la mejora constante de sus instalaciones, consolidándose como uno de los puertos deportivos de referencia del Mediterráneo y reafirmando su vocación de ofrecer un entorno seguro, eficiente y de máxima calidad para sus clientes.

MARINA GREENWICH STARTS A NEW PHASE AT ITS PETROL STATION

Marina Greenwich has assumed direct management of its fuel station, initiating a new strategic phase focused on operational excellence, professional service, and continuous improvement of the user experience.

The previous operator, Daimuz S.L., has completed the early handover of the facilities, which are in perfect condition after the completion of various upgrades, improvements, and replacements. Over the past few months, the Port Authority has rigorously supervised this process, ensuring that the station met the highest technical and operational standards, in accordance with the highest quality, safety, and efficiency standards.

As part of this new phase, Marina Greenwich has formalised a strategic agreement with Repsol, a leading company in the energy sector, for the supply of specific marine fuels, both gasoline and diesel, thus guaranteeing premium quality products tailored to the demands of modern boating. **The service station will operate 24 hours a day, 365 days a year**, offering boat owners and sailors a continuous, reliable service fully aligned with the needs of maritime and recreational traffic.

With this initiative, Marina Greenwich reinforces its commitment to excellence, direct management of key services, and the constant improvement of its facilities, consolidating its position as one of the leading marinas in the Mediterranean and reaffirming its dedication to providing a safe, efficient, and top-quality environment for its clients.



MODERNIZACIÓN DEL SISTEMA DE ACCESO Y ESTACIONAMIENTO EN LA MARINA

Marina Greenwich ha llevado a cabo una actualización integral de su sistema de control de accesos y del equipamiento del área de estacionamiento, dentro de un proceso de mejora de sus infraestructuras y servicios.

La actuación ha incluido la instalación de nuevas barreras automáticas en los accesos principales, con el objetivo de optimizar la gestión de las plazas disponibles, facilitar la circulación interna y reforzar los controles de entrada y salida. Estas mejoras permiten una gestión más eficiente del estacionamiento, favoreciendo una mayor rotación y una disponibilidad real de plazas para usuarios y visitantes.

Como parte de esta renovación tecnológica, se ha incorporado un nuevo cajero automático adaptado al pago con tarjeta y sistemas contactless, lo que agiliza la operativa y responde a los actuales hábitos de pago de los usuarios.

Además, se ha habilitado un acceso independiente mediante barrera al varadero y al espigón, limitando la entrada a personal autorizado y propietarios de embarcaciones. Esta medida contribuye a reforzar la seguridad en las zonas técnicas y a proteger tanto las instalaciones como las embarcaciones atracadas.

Estos cambios se enmarcan en una estrategia de actualización progresiva de las instalaciones portuarias, orientada a mejorar la funcionalidad, la seguridad y la experiencia de uso del recinto.



MODERNISATION OF THE MARINA'S ACCESS AND PARKING SYSTEM

Marina Greenwich has completed a comprehensive upgrade of its access control system and parking area equipment as part of an ongoing process to improve its infrastructure and services.

The project has included the installation of new automatic barriers at the main entrances to optimise the management of available parking spaces, facilitating internal traffic flow, and strengthening entry and exit controls. These improvements allow for more efficient parking management, promoting greater turnover and ensuring the availability of spaces for users and visitors.

As part of this technological upgrade, a new ATM adapted for card and contactless payments has been installed, streamlining operations and aligning with current user payment habits.

In addition, a separate barrier-controlled access to the boatyard and pier has been established, restricting entry to authorized personnel and boat owners. This measure enhances security in the technical areas and protects both the facilities and the docked vessels.

These changes are part of a strategy for the progressive modernization of port facilities, aimed at improving the functionality, safety and user experience of the site.



DISFRUTA

de MG Magazine

en formato digital o impreso,
donde quieras y cuando quieras



DESCARGAS

marinagreenwich.com

Noticias News

MONITORIZACIÓN AMBIENTAL EN TIEMPO REAL

Marina Greenwich ha incorporado un sistema avanzado de monitorización continua de la calidad del agua, con el objetivo de reforzar el control ambiental en sus instalaciones.

La nueva tecnología permite supervisar las 24 horas parámetros clave del agua y generar alertas tempranas ante posibles vertidos o incidentes contaminantes, facilitando una respuesta rápida y reduciendo el impacto sobre el entorno.

El sistema proporciona datos objetivos y trazables que contribuyen a mejorar la gestión ambiental, apoyar el cumplimiento normativo y reforzar la protección del ecosistema marino.

Con esta actuación, Marina Greenwich avanza en la incorporación de herramientas tecnológicas orientadas a la prevención y a una gestión ambiental más eficiente.



REAL-TIME ENVIRONMENTAL MONITORING

Marina Greenwich has implemented an advanced continuous water-quality monitoring system aimed at enhancing environmental oversight within its facilities.

The new technology enables 24/7 monitoring of key water parameters and generates early alerts in the event of potential spills or pollution incidents, allowing for a rapid response and helping reduce environmental impact.

The system provides objective and traceable data that supports environmental management, regulatory compliance, and the protection of the marine ecosystem.

With this initiative, Marina Greenwich continues to integrate technological tools focused on prevention and more efficient environmental management.



ancoMARO

**Nueva tienda
de accesorios
náuticos y
cebos vivos 24 H.**

Servicio Técnico Oficial y Suministros Náuticos

TALLER 672 11 88 06 - TIENDA 610 431 967 Avda del Port nº19 Bajo, Edif. Velero

**VOLVO
PENTA**

**HONDA
MARINE**

YANMAR

MERCURY

MUSTO

GRESSI

HH

SELVA

**HEY
DUDE**



EL DIRECTOR GENERAL DE COSTAS, MARC GARCÍA, PARTICIPA EN LA ASAMBLEA GENERAL DE MARINAS COMUNIDAD VALENCIANA

La **Agrupación de Puertos Deportivos y Turísticos de la Comunidad Valenciana** celebró su Asamblea General el pasado 4 de marzo, en Marina Dénia, donde se han abordado diversos temas clave para el futuro del sector, como son los cambios normativos, concesiones portuarias y estrategias.

En este encuentro, el director general de Costas de la Generalitat Valenciana, **Marc García Manzana** subrayó: “nuestro objetivo es claro, impulsar puertos sostenibles, modernizados e integrados con la ciudad, que generen actividad económica y mejoren la relación entre el frente marítimo y la ciudadanía. Seguimos trabajando de la mano del sector para que nuestros puertos sean más competitivos y preparados para el futuro”.

Por su parte, el presidente de la **Agrupación de Puertos Deportivos y Turísticos de la Comunitat Valenciana**, **Gabriel Martínez**, ha señalado el papel crucial de las marinas como motor de **captación de turismo náutico**. “Después de muchos años de trabajo, nuestras empresas están especializadas en captar turismo que aporta beneficios económicos a los municipios. Somos un grupo empresarial con importantes inversiones y vocación turística, y seguimos comprometidos con la mejora continua del sector”.

Marinas Comunidad Valenciana agrupa a casi toda la totalidad de las marinas de la comunidad, un total de 16 puertos.

THE DIRECTOR GENERAL FOR THE COAST, MARC GARCÍA, PARTICIPATES IN THE GENERAL ASSEMBLY OF MARINAS COMUNIDAD VALENCIANA

The **Association of Sports and Tourist Ports of the Valencian Community** held its General Assembly on March 4 at Marina Dénia, where several key issues for the future of the sector were discussed, including regulatory changes, port concessions, and strategic development.

During the meeting, the Director-General for the Coast of the Generalitat Valenciana, **Marc García Manzana**, emphasized: “our objective is clear, to promote sustainable, modernized ports that are integrated with the city, generating economic activity and strengthening the relationship between the waterfront and the public. We continue working hand in hand with the sector to ensure that our ports become more competitive and better prepared for the future.”

For his part, the president of the **Association of Sports and Tourist Ports of the Valencian Community**, **Gabriel Martínez**, highlighted the crucial role of marinas as drivers for **attracting nautical tourism**. “After many years of work, our companies have specialized in attracting tourism that brings economic benefits to municipalities. We are a business group with significant investments and a strong tourism vocation, and we remain committed to the continuous improvement of the sector.”

Marinas Comunidad Valenciana brings together almost all the marinas in the region, representing a total of 16 ports.





III edición de la
Greenwich
WOMEN'S CUP



HAMBURGER SEGEL-CLUB Y RCN DE CALPE COMPARTEN LA VICTORIA EN LA III GREENWICH WOMEN'S CUP

11 equipos procedentes de Turquía, Portugal, Alemania, Inglaterra y España se han dado cita este año en una nueva edición de la regata celebrada por Marina Greenwich en conmemoración del día internacional de la mujer. Este año han sido dos los equipos ganadores exaequo, el Hamburger Segel-Club alemán y el Real Club Náutico de Calpe. El tercer puesto del podio ha sido para el Real Club Marítimo y Tenis de Punta Umbría.





UN FIN DE SEMANA MARCADO POR EL VIENTO... Y EL BUEN AMBIENTE

La meteorología fue la gran protagonista del evento. La jornada del sábado terminó sin pruebas disputadas debido a la falta de viento. Sin embargo, la organización supo convertir la espera en una oportunidad para reforzar el espíritu del evento con una animada tarde entre tripulaciones: karaoke, bailes y coreografías improvisadas llenaron el club de risas y camaradería entre las regatistas.

El domingo, por fin, el viento permitió salir al agua. Aunque flojo e inestable, fue suficiente para completar cinco encuentros, en una jornada larga y exigente que terminó definiendo la clasificación final.



VICTORIA COMPARTIDA ENTRE ALEMANIA Y ESPAÑA

El título se decidió con un empate técnico entre dos equipos que demostraron gran solidez durante toda la competición. Por un lado, el Hamburger Segel-Club, liderado por Silke Basedow, y por otro, el Real Club Náutico de Calpe, patroneado por Inés Álvarez. Ambos equipos terminaron igualados tanto en puntos como en número de victorias parciales.

El tercer puesto fue para el Real Club Marítimo y Tenis de Punta Umbría, con Adriana Serra a la caña, completando así el podio de esta tercera edición. Por su parte, el Royal Thames Yacht Club de Londres, campeón en la edición anterior, no pudo revalidar el título y finalizó en cuarta posición.



UNA ENTREGA DE PREMIOS CON AMPLIO RESPALDO INSTITUCIONAL

La ceremonia de entrega de trofeos contó con la presencia de Xelo González, concejala de Turismo del Ayuntamiento de Altea, y Anna Lanuza, concejala de Igualdad, junto a Carlos Torrado, presidente de la Federación de Vela de la Comunitat Valenciana, y Javier de Céspedes, capitán de puerto de Marina Greenwich.

La presentadora, María Abradelo, ejerció como maestra de ceremonias tanto en la cena de gala, celebrada en el restaurante del Club Náutico, como en la posterior entrega de premios, aportando cercanía y dinamismo al acto.

AGRADECIMIENTO A COLABORADORES Y PARTICIPANTES

La organización del evento ha contado con el apoyo de empresas y entidades colaboradoras que han hecho posible la celebración de esta regata femenina: Perchan, Som Vela (Federación de Vela de la Comunitat Valenciana), Pierre Vacances, Nauteka, Imron Marine, Axalta, Náutica Campomanes y Maremoto, entre otros. Ellos, junto a los equipos participantes han hecho posible que esta regata siga brillando con fuerza.

Con tres ediciones ya celebradas, la Greenwich Women's Cup sigue creciendo como un punto de encuentro internacional para la vela femenina, combinando competición de alto nivel con un ambiente deportivo y festivo que la convierte en una cita cada vez más consolidada en el calendario.



3RD EDITION OF THE GREENWICH WOMEN'S CUP

HAMBURGER SEGEL-CLUB AND RCN DE CALPE SHARE VICTORY IN THE 3RD GREENWICH WOMEN'S CUP

Eleven teams from Turkey, Portugal, Germany, England, and Spain gathered this year for another edition of the regatta held by Marina Greenwich in commemoration of International Women's Day. This year, two winning teams shared the top spot: the German Hamburger Segel-Club and the Real Club Náutico de Calpe. The Real Club Marítimo y Tenis de Punta Umbría took third place.



A WEEKEND MARKED BY WIND... AND A GREAT ATMOSPHERE

The weather was the star of the show. Saturday ended without any races due to a lack of wind. However, the organisers turned the wait into an opportunity to boost the spirit of the event with a lively afternoon among the crews: karaoke, dancing, and impromptu choreography filled the club with laughter and camaraderie among the sailors.

On Sunday, the wind finally picked up, allowing them to get out on the water. Although weak and inconsistent, it was enough to complete five races on a long and demanding day that ultimately determined the final standings.



A SHARED VICTORY BETWEEN GERMANY AND SPAIN

The title was decided by a tie between two teams that demonstrated great consistency throughout the competition. On one side, the Hamburger Segel-Club, led by Silke Basedow, and on the other, the Real Club Náutico de Calpe, skippered by Inés Álvarez. Both teams finished with the same number of points and race wins.

Third place went to the Real Club Marítimo y Tenis de Punta Umbría, with Adriana Serra at the helm, completing the podium for this third edition. Meanwhile, the Royal Thames Yacht Club of London, champions of the previous edition, were unable to defend their title and finished in fourth place.

AN AWARDS CEREMONY WITH BROAD INSTITUTIONAL SUPPORT

The awards ceremony was attended by Xelo González, Councilor for Tourism of the Altea City Council, and Anna Lanuza, Councilor for Equality, along with Carlos Torrado, President of the Valencian Community Sailing Federation, and Javier de Céspedes, Port Captain of Marina Greenwich.

Presenter María Abradelo acted as master of ceremonies both at the gala dinner, held at the Club Náutico restaurant, and at the subsequent awards ceremony, bringing warmth and dynamism to the event.



Noticias News



THANKS TO SPONSORS AND PARTICIPANTS

The event organisers received support from contributing companies and organisations that made this women's regatta possible: Perchan, Som Vela (Valencian Community Sailing Federation), Pierre Vacances, Nauteka, Imron Marine, Axalta, Náutica Campomanes, and Maremoto, among others. They, along with the participating teams, have made it possible for this regatta to keep shining.

With this third edition, the Greenwich Women's Cup continues to grow as an international meeting point for women's sailing, combining high-level competition with a sporting and festive atmosphere that makes it an increasingly established event on the calendar.



EL BUQUE ESCUELA POLACO *KAPITAN BORCHARDT* HACE ESCALA EN LA MARINA

El pasado 22 de enero Marina Greenwich recibió la visita del buque escuela polaco *Kapitan Borchardt*. Arribó a las 05:00 horas en medio de condiciones meteorológicas desfavorables y a bordo viajaba una tripulación mayoritariamente joven, en plena fase de formación marítima.

La embarcación es una histórica goleta de tres mástiles, construida en 1918 en los Países Bajos, con 45 metros de eslora, 600 m² de superficie vélica y un motor auxiliar de 350 HP.

Actualmente, el *Kapitan Borchardt* navega bajo bandera polaca como buque escuela y de cruceros de instrucción, dedicado a la enseñanza de la vela tradicional y a la participación en eventos marítimos internacionales, manteniendo viva la tradición naval europea.



POLISH TRAINING SHIP *KAPITAN BORCHARDT* CALLS AT THE MARINA

On January 22nd, Marina Greenwich welcomed the Polish training ship *Kapitan Borchardt*. It arrived at 5:00 AM amidst adverse weather conditions, carrying a mostly young crew in the midst of their maritime training.

The vessel is a historic three-masted schooner, built in 1918 in the Netherlands, measuring 45 meters in length, with 600 square meters of sail area and a 350 HP auxiliary engine.

Currently, the *Kapitan Borchardt* sails under the Polish flag as a training ship and instructional cruiser, dedicated to teaching traditional sailing and participating in international maritime events, keeping European naval traditions alive.





INFO: 633 947 532 / 690 73 76 26
www.motosdeaguaaltea.com · @acrojet

EXCURSIONES EN
MOTO ACUÁTICA
ALQUILER DE
EMBARCACIONES



LICENCIA
DE NAVEGACIÓN
en **6H** Y SIN
EXAMEN



6M



SIN LIMITE



DÍA



2MN

ACRONÁUTICA

INFO: 690 737 626 / 622 832 198 · www.acronautica.com · @acronautica



BY MARIA ABRADELO

ABOGADOS & CONSULTORES INMOBILIARIOS

María Abradelo

Paseo Alameda nº65 46023 Valencia

+34 617 305 305

inmo@inmoonevalencia.com

www.inmoonevalencia.com

EL “MARINA GREENWICH” ENCADENA VICTORIAS EN EL MEDITERRÁNEO

El velero “**Marina Greenwich**”, patroneado por Ramón Junemann, continúa firmando una temporada brillante en el circuito de regatas del Mediterráneo, consolidándose como uno de los barcos más competitivos de la flota.

Uno de los hitos más destacados llegó el pasado mes de octubre en las **XXXVI Jornadas Náuticas Pitiusas**, organizadas por el **Club Náutico Ibiza**, la regata más antigua de las Pitiusas y una de las pruebas más emblemáticas del calendario balear. Tras tres intensas jornadas de navegación alrededor de **Ibiza y Formentera**, el “Marina Greenwich” logró una excelente **segunda posición en su clase** y un **meritorio cuarto puesto en la clasificación general, de entre 34 embarcaciones participantes**.

La racha de éxitos continuó en diciembre, cuando el equipo se proclamó **vencedor del Trofeo de Navidad del Club Náutico Altea**, confirmando el gran estado de forma de la tripulación.

El nuevo año no ha podido comenzar mejor: el **17 de enero** el “Marina Greenwich” se alzó con la victoria en la **IV Regata Cap d’Or** y, al día siguiente, volvió a subir a lo más alto del podio en el **Trofeo 5 Clubs**, ambas pruebas organizadas por el **Club Náutico Moraira**.

Desde **MG Magazine** felicitamos a su patrón y tripulación por estos magníficos resultados y les animamos a seguir navegando con el mismo espíritu competitivo que les está llevando a cosechar tantos éxitos.

“MARINA GREENWICH” STRINGS TOGETHER VICTORIES IN THE MEDITERRANEAN

The sailing boat “**Marina Greenwich**”, skippered by Ramón Junemann, keeps delivering an outstanding season on the Mediterranean regatta circuit, establishing itself as one of the most competitive boats in the fleet.

One of the season’s highlights came last October during the **36th Pitiusas Sailing Week**, organized by the **Club Náutico Ibiza**, the oldest regatta in the Pitiusas Islands and one of the most emblematic events on the Balearic sailing calendar. After three demanding days of racing around **Ibiza and Formentera**, “Marina Greenwich” achieved an excellent **second place in her class** and a **remarkable fourth place overall, among a fleet of 34 competing yachts**.

The run of success continued in December when the team was crowned **winner of the Christmas Trophy at Club Náutico Altea**, confirming the crew’s excellent form.

The new year could not have started better. **On January 17**, “Marina Greenwich” claimed victory in the **IV Cap d’Or Regatta**, and the following day once again reached the top of the podium in the **5 Clubs Trophy**, both events organized by the **Club Náutico Moraira**.

From **MG Magazine**, we congratulate the skipper and the entire crew on these outstanding results and encourage them to continue sailing with the same competitive spirit that is already leading them to many successes in the Mediterranean.



ENJOY BOATS

RENTAL AND SALE

Ready for a premium experience?

RENT A RIB!



At Enjoy Boats, you'll find a premium selection of boats, including exclusive Italboats models. Whether you're looking for a new RIB or a used boat, our inventory is always changing. We also offer moorings for sale or rent.

Why Buy From Us? Exclusive Italboats Dealer

- New and Used Models
- Expert Advice
- Customizable Options
- Easy Purchasing Process

BUY A BOAT!



www.enjoyboats.eu

Experience freedom on the water with an Italboat. Contact us today and find your dream boat!

✉ info@enjoyboats.eu

☎ Rental: +34 646 14 00 60
Sales: +34 679 19 88 42

Puerto Marina Greenwich 75,
03590, Altea (Alicante), Spanje

SEA-DOO RXP 2026: RENDIMIENTO EN AZUL GULFSTREAM

Maremoto ha probado a fondo la esperada BRP Sea-Doo RXP 2026. Esta embarcación no solo destaca por su excelente aceleración, sino que estrena el inédito color *gulfstream blue*, un tono azul profundo y muy elegante que capta todas las miradas.

El escenario elegido para pilotar este modelo fue el entorno del Puerto Deportivo Marina Greenwich. Durante la prueba, la RXP demostró un agarre milimétrico en los virajes y una gran respuesta de su motor. Navegó el oleaje del Mediterráneo con una precisión quirúrgica, confirmando su claro enfoque deportivo.

Con su cuidado diseño aerodinámico y este nuevo acabado, la RXP 2026 se consolida como una verdadera referencia en su sector. Maremoto concluye: BRP sigue perfeccionando la experiencia en el agua.



SEA-DOO RXP 2026: PERFORMANCE IN GULFSTREAM BLUE

Maremoto has thoroughly tested the highly anticipated BRP Sea-Doo RXP 2026. This boat not only stands out for its excellent acceleration but also debuts the all-new *gulfstream blue* colour, a deep and very elegant shade of blue that catches everybody's eyes.

The chosen location for testing this model was Marina Greenwich. During the test, the RXP demonstrated pinpoint grip in turns and excellent engine response. It navigated the Mediterranean waves with surgical precision, confirming its clear sporting focus.

With its carefully crafted aerodynamic design and this new finish, the RXP 2026 solidifies its position as a true benchmark in its sector. Maremoto concludes: BRP continues to refine the on-water experience.



COLECCIÓN EXTERIOR



GARDEN DECO
ALTEA HILLS



C/ Norai, 17
Urb. Altea Hills
Tel. 965 842 023
www.grupogardendeco.es

#VIVE MAREMOTO EXPERIENCE



NUESTRAS BASES

📍 **ALTEA**
Marina Greenwich

📍 **DENIA**
Marina de Dénia

📍 **JAVEA**
Marina Nou Fontana

ALQUILER ●
EXCURSIONES ●
EVENTOS ●

maremosports.com

NUEVO ●
OCASIÓN ●
ESTANCIAS ●

maremoto.center

EURONAÚTICA

MÁS ESPACIO, MÁS ALCANCE, MÁS NAVAN

Las nuevas **NAVAN C38 (Cabin)** y **NAVAN S38 (Sport/Open)** representan la evolución de la gama de alto rendimiento de Navan. Con 38 pies de eslora, son los modelos de mayor tamaño hasta la fecha, diseñados para combinar estilo contemporáneo europeo y confort de crucero. Perfectas para quienes buscan navegar más lejos sin renunciar a la comodidad.

Estas embarcaciones ofrecen amplias zonas de convivencia, un diseño versátil y un comportamiento dinámico en el agua. Su tecnología de navegación avanzada, garantiza seguridad y rendimiento en cada travesía.

La serie Navan ofrece opciones motorizadas desde 500 a 600 CV, proporcionando potencia y eficiencia, con capacidad para disfrutar del mar en grupos.

Como **distribuidor oficial de Navan**, **Euronáutica** ofrece asesoramiento especializado y acceso a estos modelos innovadores, acompañando a los clientes a la mejor elección.



MORE SPACE, GREATER RANGE, MORE NAVAN

The new **NAVAN C38 (Cabin)** and **NAVAN S38 (Sport/Open)** represent the evolution of Navan's high-performance range. With a length of 38 feet, they are the largest models to date, designed to combine contemporary European style with cruising comfort. They are ideal for those who want to travel farther without compromising on comfort.

These boats feature spacious social areas, a versatile layout, and dynamic performance on the water. Their advanced navigation technology ensures safety and performance on every journey.

The Navan series offers engine options ranging from 500 to 600 HP, delivering both power and efficiency, with the capacity to enjoy time at sea in groups.

As the **official Navan distributor**, **Euronáutica** provides expert guidance and access to these innovative models, helping clients choose the option that best suits their needs.

Cafeteria Campomanes
Cafeteria del puerto
tel: 642 813 500
Abierto los 7 dias de la semana de 8 am
Café Tapas Bar
Cafeteria | Bollería | Desayunos | Bocadillos | Sandwich
Ensaladas | Platos Combinados | Tapas | Postre | Mojito
Puerto Luis Campomanes, nr.1, Local 3, ALTEA
E-mail: cafeteriacampomanes@yahoo.es

EURONAUTICA

the sea side of life



VENTA NUEVO Y OCASIÓN - ALQUILER - INVERNAJE - TALLER - MANTENIMIENTO

eurnautica.com +34 965 834 147

NAVAN QUICKSILVER BAYLINER *DaVinci* YACHTS AVATOR MERCURY VOLVO PENTA



Marina Greenwich

Con *Royal Service*, cada solicitud es un mandato para la excelencia. Ya sea un vuelo privado o una celebración en el mar, diseñamos experiencias que perpetúan recuerdos inolvidables.





Royal Service



Contacto: +34 965 842 200 · marinagreenwich.com



LA MADRILEÑA

PERCHAN.COM



SE ALQUILA
Velero de Lujo
For rent
Luxury sailing boat

SALIDAS DIARIAS / DAYTRIPS

desde MARINA GREENWICH - Altea



PIZZERIA/SNACKS/TAKE AWAY

Auténtica Experiencia Italiana

en el puerto marítimo

En este encantador establecimiento vivirás una experiencia sensorial que combina la tradición y la innovación de la auténtica cocina italiana, con auténticas pizzas artesanales en un entorno marítimo inigualable, con vistas al mar.

CONTACTO: +34 965 054 752

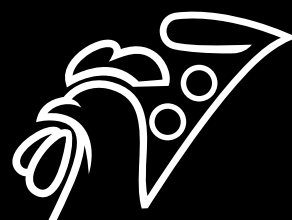


OFERTA GASTRONÓMICA

La Pizzería Consentida es conocida por su compromiso con la calidad y autenticidad de la cocina italiana, utilizando ingredientes frescos y combinando recetas tradicionales con toques innovadores. Y aunque las pizzas son las estrellas del menú, también ofrece otras opciones, como una selección de tapas frías y calientes, pollos asados, ensaladas frescas y postres caseros. Esta diversidad asegura que todos los comensales hallen en la carta algo que les encante.

COMO EN CASA

El ambiente acogedor lo convierte en un lugar perfecto para familias, amigos y parejas que buscan una experiencia culinaria informal, pero de calidad. La Pizzería Consentida forma parte de la marca Consentida, famosa por su cerveza artesanal creada por La Claudia Italia, lo que añade un toque distintivo a la experiencia gastronómica.



PRODUCCIÓN PROPIA

CAFETERIA



MINI MAR



La Claudia

LICORERÍA - SHOP - BAR



PUERTO DEPORTIVO CAMPOMANES, EDIFICIO COMODORO LOCAL 56, ALTEA (ALICANTE)

WWW.KRDRINKS.COM

Design lives
everywhere



Branding
Editorial
Creative Direction

behance.net/poshvisualpoetry

ENTREVISTA AL DR. FERNÁNDEZ BRITO

LAUVA

Medical

El Dr. Fernández Brito, referente en injerto capilar y estética masculina en España, da un nuevo paso en su trayectoria profesional con la inauguración de **Lauva Medical**, su segunda clínica, ubicada en la calle Juan Sanchís Candela, 15, en Alicante. Tras consolidar MicroCapilar Hair Clinic en Madrid como un centro pionero en belleza masculina, el especialista apuesta ahora por un espacio que combina la tecnología más avanzada, técnicas quirúrgicas de última generación y un enfoque integral del bienestar capilar y estético.



DR. FERNÁNDEZ BRITO

“La apertura de Lauva Medical es el resultado de años de esfuerzo, experiencia y del trabajo de un equipo excepcional”

¿Qué significa este paso para usted y para su equipo?

Es un logro más. Producto del esfuerzo y dedicación realizados incansablemente durante años y años de acumular vivencias, experiencias y anécdotas en el mundo del Injerto Capilar. Sin mi equipo, no hubiera sido posible. Son los pilares en los que se sostiene toda la estructura de MicroCapilar Hair Clinic en Madrid y próximamente **Lauva Medical** en Alicante.

La Clínica MicroCapilar Hair Clinic ha sido reconocida como pionera en belleza masculina en nuestro país. ¿Qué diferencia a su centro de otros dentro del sector?

Nos especializamos en ofrecer un servicio 360 que abarca el injerto capilar y los tratamientos capilares para recuperar el cabello perdido, logrando así seguridad y bienestar. Además, contamos con un área especializada en estética masculina que complementa un cambio integral orientado al fortalecimiento de la autoestima.

¿Cómo ha evolucionado la demanda de tratamientos capilares en los últimos años?

Ha aumentado considerablemente. Los hombres han entendido que no tienen que resignarse a perder el cabello si existen soluciones efectivas para recuperarlo y mantenerlo en el tiempo.

¿Qué innovaciones incorpora la nueva clínica de Alicante?

Lauva Medical contará con tricoscopia digital de alta resolución para el análisis detallado del cuero cabelludo y un sistema 3D con inteligencia artificial que permite simular resultados personalizados del injerto capilar, ofreciendo mayor seguridad y confianza al paciente.

En cuanto a cirugía capilar, ¿qué técnicas emplea su equipo para garantizar resultados naturales?

Trabajamos con la técnica FUE Zafiro HD, una evolución del injerto capilar que permite altas densidades, una recuperación rápida y resultados completamente naturales sin cicatrices visibles.

Además de la cirugía capilar, ¿qué otros tratamientos forman parte de su propuesta de valor?

Ofrecemos tratamientos anticaída como Plasma Rico en Plaquetas y Mesoterapia Capilar con Dutasteride y vitaminas, además de tratamientos de estética masculina facial orientados a la armonización y masculinización del rostro.

La estética masculina está en auge. ¿Cree que existe un cambio cultural alrededor del cuidado personal del hombre?

Sin duda. El hombre actual quiere verse y sentirse bien. Existe una evolución muy clara en la percepción masculina de la estética y el bienestar personal, algo que vemos reflejado cada día en la consulta.

Por último, ¿qué mensaje le daría a un hombre que está pensando en someterse a un tratamiento capilar?

Informarse con verdaderos profesionales es clave. Una valoración presencial y ponerse en manos expertas es fundamental. En injerto capilar, lo barato puede salir muy caro.

Netatmo | Omajin

El hogar inteligente ya es una realidad

La primavera es el momento ideal para pensar en pequeñas reformas y mejoras en el hogar, desde renovar espacios hasta incorporar tecnología que haga la vida más cómoda y segura. **Netatmo** y **omajin** ofrecen soluciones inteligentes que ayudan a monitorizar el ambiente, proteger la vivienda y cuidar a los más pequeños, aprovechando al máximo esta época de cambio.

Entre las novedades destaca el **Termostato Inteligente Original**, una evolución de uno de los productos estrella de Netatmo. Con un diseño más minimalista y compatible con Matter, permite crear escenarios personalizados y controlar las **Válvulas para Radiador Original** para optimizar el confort y el consumo energético. Para reforzar la seguridad interior, la **Cámara Interior Advance** incorpora reconocimiento facial con IA y alertas inteligentes, mientras que la **Estación Meteorológica Original** ofrece mediciones precisas de temperatura, humedad, calidad del aire, UV o polen, ideales para planificar reformas con datos fiables.

En el ámbito familiar, la **Cámara Vigilabebés 2K** de omajin permite supervisar al bebé desde el móvil con gran calidad de imagen y notificaciones en tiempo real. Y para una protección extra en la entrada del hogar, el **Timbre Inalámbrico con Cámara** de omajin añade vídeo nítido, comunicación bidireccional y avisos instantáneos, mejorando la seguridad sin obras ni complicaciones.



ÚLTIMOS PRODUCTOS



Termostato y Válvula para Radiador Original



Cámara Interior Advance

Estación Meteorológica



Timbre inalámbrico

Vigilabebés

Lo que si es seguro
es que no encontrará

MEJORES precios para
su seguro

AXA

*Primera compañía aseguradora
mundialmente*

COMPAÑÍA DE CONFIANZA



FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE ASOCIACIONES
DE PUERTOS DEPORTIVOS Y TURÍSTICOS

- Puertos Deportivos
- Barcos
- Hogar
- Salud
- Seguros Accidente
- Automóvil
- Comercio e Industria
- Vida



SEASIDE LOS JAMEOS SUBE DE CATEGORÍA A HOTEL 5*

Tras un amplio proyecto de remodelación, Seaside Los Jameos, en Playa de los Pocillos (Lanzarote), inicia una nueva etapa como hotel cinco estrellas. Aunque el establecimiento llevaba recibiendo huéspedes desde septiembre, la certificación oficial llegó meses después, una vez completada la auditoría del Gobierno de Canarias. El plan de reforma también ha permitido optimizar la capacidad del hotel, que pasa de 530 a 528 habitaciones, ahora más amplias y mejor insonorizadas.

La intervención se ha centrado en espacios clave como el nuevo restaurante "Arroz & Fuego", el renovado Kids Club y

la ampliada zona familiar con piscina infantil, juegos, toboganes y kiosco. También se ha incorporado el Milk Lab, una cafetería moderna pensada para familias, mientras que áreas como el gimnasio y la sala de juegos han sido completamente actualizadas. Durante este proceso, instalaciones esenciales como las piscinas, los bares principales y la zona de Spa & Wellness han permanecido operativas, garantizando la continuidad del servicio.

La reforma no solo ha supuesto una mejora estética, sino también funcional: la redistribución de espacios ha permitido ampliar zonas de paso, mejorar la iluminación natural y actualizar materiales para adaptarse a las exigencias de

sostenibilidad actuales. Con ello, el hotel refuerza su apuesta por la eficiencia energética y la integración en el entorno volcánico de Lanzarote.

Revolución gastronómica

En el ámbito culinario, el restaurante buffet se ha transformado en un espacio que apuesta por la cocina fresca y en vivo. Destacan su estación de pasta fresca, la pizza artesanal en horno napolitano de 500 °C, la Tandoori Station, el Greenark Fish Grill o la Premium Burger Station, además de una amplia oferta vegetariana y vegana. A ello se suma un completo buffet con pan recién horneado, heladería casera y una cuidada selección de postres artesanos. Las noches temáticas siguen ofreciendo un recorrido por las cocinas de todo el mundo, uno de sus sellos.

La renovación gastronómica también ha estado acompañada de una mejora en la puesta en escena. El diseño del buffet incorpora vitrinas más amplias, zonas de showcooking abiertas y una circulación más fluida que permite al huésped interactuar con los chefs, reforzando el carácter dinámico y multicultural de la propuesta culinaria del hotel.

Con su nueva categoría, Seaside Los Jameos se consolida como uno de los hoteles de referencia en Lanzarote, iniciando una etapa marcada por la calidad, la innovación y una oferta gastronómica de primer nivel.





Nuestro combustible eres tú

**Gasóleos
a domicilio**



900 105 106
pedidos@zarcar.net





RIVERSIDE RAVEL

Navegar por el Saona descubriendo la Borgoña más exclusiva

L

a primera impresión llega incluso antes de que el Riverside Ravel zarpe. El suave murmullo del Saona, el aire perfumado por los viñedos y la bienvenida cálida de la tripulación anuncian el tipo de viaje que espera a bordo un recorrido donde el lujo no se exhibe, sino que se siente.

Desde ese instante, la Borgoña empieza a desplegarse como un paisaje pensado para ser contemplado sin prisa.

Un viaje que se saborea

La gastronomía acompaña al viajero como un hilo conductor. Durante el día, el buffet sorprende por su sencillez bien entendida: panes recién horneados, especialidades francesas y guisos internacionales que invitan a probar sin excesos. Por la noche, el ambiente se transforma. Los menús servidos en mesa, acompañados de vinos locales, convierten la cena en un pequeño ritual que celebra el territorio. No hay estridencias, solo la elegancia de un producto bien tratado y una cocina que respeta la tradición burguignon.

Paisajes que invitan a detenerse

A medida que el Ravel avanza, la Borgoña aparece como una colección de postales en movimiento. Lyon ofrece el primer contraste, con sus dos ríos abrazando la ciudad y la vista imponente desde Fournière. Allí, los callejones del Vieux Lyon permiten asomarse a siglos de historia antes de volver al barco. Más adelante, Mâcon aporta un ritmo más pausado, con sus fachadas de entramado y ese ambiente de villa tranquila que invita a pasear sin rumbo. Y el viaje adquiere un tono casi medieval cuando el camino lleva a Brancion, un pequeño pueblo detenido en el tiempo, donde el silencio parece parte del patrimonio. En Tournus, en cambio, la luz del atardecer convierte la Abadía de Saint-Philibert en una escena casi cinematográfica, antes de culminar la jornada con un concierto íntimo en Les Sept Fontaines. El cierre en Chalon-sur-Saône es un homenaje a los sentidos: pan artesano, vinos elegidos con mimo y chocolates que huelen a tradición.

El barco como refugio

Entre destino y destino, el verdadero descanso sucede a bordo. Las 55 suites del Riverside Ravel están diseñadas para que el paisaje forme parte de la experiencia: basta abrir los ojos por la mañana para ver el Saona deslizarse frente a la cama. El spa, el gimnasio Technogym y las zonas de relax están pensados para prolongar esa sensación de calma que define el viaje. Y cada gesto de la tripulación —desde la toalla húmeda tras una excursión hasta la bebida fresca que espera al regresar— refuerza la idea de estar en un hotel boutique flotante. Cuando cae la noche, el Piano Bar se convierte en un pequeño refugio donde compartir la velada entre música suave y conversaciones tranquilas.

La esencia de un viaje lento y luminoso

Navegar en el Riverside Ravel es descubrir otra forma de viajar: una en la que el tiempo se estira, los paisajes se observan con calma y cada detalle suma. La Borgoña se revela como una región luminosa y serena, perfecta para dejarse llevar por un lujo discreto que acompaña sin imponerse. Un viaje que no solo muestra un destino, sino una manera distinta de habitarlo.

NEW COLLECTION

actual altea

AVDA. JAIME I, 25 - BAJO | 03590 ALTEA - ALICANTE | TEL. 965 840 039

CARRER MARE NOSTRUM, 1 | 03590 ALTEA - ALICANTE | TEL. 965 844 107



*Disponemos de ropa
y material para
embarcaciones*

*Tu tienda de primeras
marcas en Altea*

actualaltea@gmail.com



BOSS
HUGO BOSS

HH[®]
HellyHansen

TOUS

HACKETT
LONDON

Slam™

TOMMY HILFIGER
UNDERWEAR

A | X
ARMANI EXCHANGE

EA7
EMPORIO ARMANI

A woman is lying on a treatment table, her eyes closed, receiving a facial treatment. A white handheld device is being used on her forehead by a person wearing black gloves. The woman is wearing a white towel around her head and neck. The background is a blurred spa setting.

CHARM
BEAUTY & SPA

Experience the Difference

Calle Currica 68, Puerto Deportivo Luis Campomanes
Altea

966 888 817 / 645 092 298

www.charmbeautyspain.com





GREENWICH

RESTAURANTE

CREATIVE CUISINE FROM LAND AND SEA
GASTRONOMÍA CREATIVA DE TIERRA Y MAR



&

Meantime

Laurent Perrier Experience

LIVE MUSIC & GOURMET FLAVORS ON OUR TERRACE
MÚSICA Y DELICIAS GOURMET EN NUESTRA TERRAZA

PUERTO DEPORTIVO - MARINA GREENWICH, CAMPOMANES 03 599 ALTEA, ALICANTE
RESERVATIONS: +34 96 508 79 72

BOOK YOUR CULINARY JOURNEY AT THE EXACT POINT OF THE WORLD

RESERVA TU VIAJE CULINARIO
EN EL PUNTO EXACTO DEL MUNDO



FORMERLY CLUB NÁUTICO
ANTERIORMENTE CLUB NÁUTICO

MARINA GREENWICH | 000° 00' 00"

SUPREME YACHT

Enjoy the sailing experience



THE ART OF SAILING

by STONE GRAAL



Puerto Deportivo Marina Greenwich 03590 Pueblo Mascarat, Alicante
Office +34 965 925 414 | **Javier** + 34 609 68 68 30 | **David** + 34 634 03 82 22
sales@supreme-yacht.com

Buy & Sell Exclusive Yachts
Compra y venta de yates exclusivos



by STONE GRAAL

SUPREME YACHT

Puerto Deportivo Marina Greenwich 03590 Pueblo Mascarat, Alicante

+34 965 925 414 | sales@supreme-yacht.com

